



**Manuale istruzioni**

**Owner's guide**

**Manuel d'instructions**

**Bedienungsanleitung**

**Instrucciones para el uso**

**Instruktionsmanual**

**Käyttöohje**

**使用说明书**

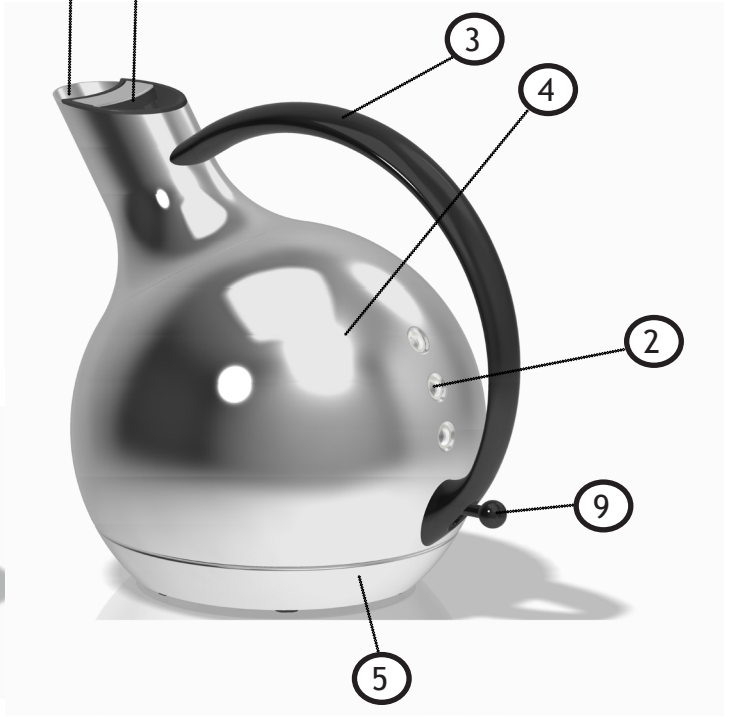
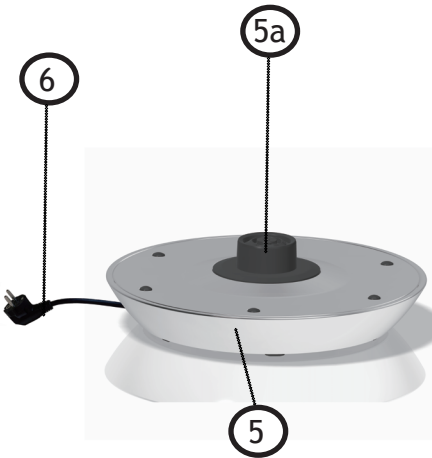
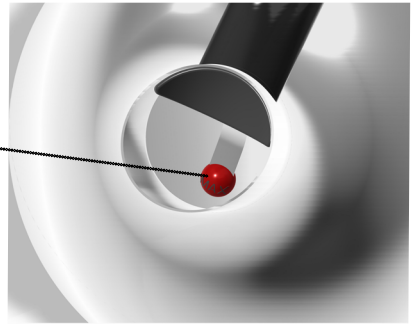
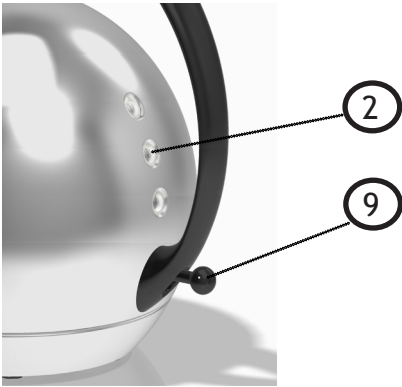
**مرادخت سالا لي لدد**

**사용 설명서**

**Przewodnik użytkownika**

**Návod k použití**

**BUGATTI®**  
**giulietta**





# BUGATTI® giulietta

Visita il sito Bugatti per  
**CENTRI ASSISTENZA - MANUALI D'USO - REGISTRARE LA GARANZIA - VIDEO**

*Visit Bugatti website to find*  
**SERVICECENTRES - OWNER'S GUIDES- WARRANTY REGISTRATION - VIDEO**

[www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it)

Pag. 1 italiano

Pag. 11 english

Pag. 21 français

Pag. 31 deutsch

Pag. 41 español

Pag. 51 svenska

Pag. 61 suomi

Pag. 71 简体中文

Pag. 81 العربية المغربية

Pag. 91 한국어

Pag. 101 polski

Pag. 111 český

# INFORMAZIONI IMPORTANTI

Gentile cliente, grazie per aver scelto Giulietta, il bollitore di Bugatti. Come tutti gli elettrodomestici, anche questo bollitore deve essere utilizzato con prudenza e attenzione per evitare ustioni o danni al bollitore.

**PRIMA DI UTILIZZARE IL BOLLITORE PER LA PRIMA VOLTA, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE E QUELLE DI SICUREZZA. NON USARE IL BOLLITORE, TRANNE SE NON SI CONOSCONO LE ISTRUZIONI IN MANIERA APPROFONDATA.**

## AVVERTENZA

Non si assumono responsabilità per danni in caso di:

- uso scorretto o diverso da quello di destinazione
- uso continuo del bollitore
- riparazioni eseguite da persone non autorizzate
- uso di ricambi o accessori non originali
- collegamento del bollitore a una presa senza la messa a terra.

Per maggiori informazioni o in caso di problemi non sufficientemente affrontati in queste istruzioni, contattare il Servizio clienti di BUGATTI:

online visitando il sito <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> oppure inviando una e-mail a [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI CON CURA** e non dimenticare di consegnarle al successivo utilizzatore del bollitore. In caso di smarrimento delle istruzioni prima dell'utilizzo del bollitore, richiedere il libretto delle istruzioni al Servizio clienti di BUGATTI, inviare una e-mail a [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) oppure scaricarlo dal sito [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it). Sulla prima pagina della copertina sono riportate le illustrazioni relative al testo. Tenere aperta la prima pagina quando si leggono le istruzioni per l'uso.

# Indice

Pag. 3	Specifiche tecniche
Pag. "	Descrizione dei componenti del bollitore
Pag. "	Comando del bollitore
Pag. 6	Installazione ed avviamento
Pag. 7	Consigli e raccomandazioni per l'uso
Pag. 7	Collegare la base alla presa di corrente
Pag. 7	Indicatore del livello dell'acqua
Pag. 7	Funzione di bollitura
Pag. 7	Spegnimento automatico e sistema di sicurezza
Pag. 8	Pulizia e manutenzione
Pag. 9	Individuazione e risoluzione guasti
Pag. 10	Garanzia e Centro assistenza

## ATTENZIONE:

Tutti i particolari del testo sono stati controllati attentamente. La nostra società si riserva il pieno diritto di esplicitare l'elaborazione del testo in caso di errori di stampa o di informazioni fuorvianti. Nota: vi rammentiamo che la nostra società tiene aggiornati i dati di ogni prodotto riportati nel libretto delle istruzioni, ivi comprese le specifiche tecniche. Ci riserviamo il diritto di revisionare il libretto delle istruzioni senza preavviso. Estetica, forma e colore di tutti i prodotti si basano sulle versioni standard dei reali prodotti fisici.

## SPECIFICHE TECNICHE

Alimentazione di corrente	consultare i dati riportati nella targhetta sotto la macchina
Potenza nominale	consultare i dati riportati nella targhetta sotto la macchina
Dimensioni	ca. 175x235x h210mm - 7”x9”x8”
Corpo	Acciaio inossidabile 18/10, massiccio e stampato
Peso	ca. 0,9 Kg (2 libbre)
Lunghezza del cavo di alimentazione	ca. 0,75 metri (30 pollici)
Protezione dal sovraccarico termico	integrata
Capacità del bollitore	1,20 litri (40,58 US fl.oz/42,23 UK fl.oz)
Certificazioni	consultare i dati riportati nella targhetta sotto la macchina
Garanzia	Come da certificato allegato

## DESCRIZIONE DEI COMPONENTI DEL BOLLITORE

Coperchio e filtro	①
Oblò controllo livello acqua	②
Manico atermico	③
Bollitore in acciaio inox 18/10	④
Base di alimentazione	⑤
Connettore	⑤a
Spina	⑥
Beccuccio	⑦
Segno livello massimo dell'acqua	⑧

## COMANDO DEL BOLLITORE

Pulsante On/Off	⑨
-----------------	---

# IMPORTANTI PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

## LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI. IL BOLLITORE DEVE ESSERE UTILIZZATO ESCLUSIVAMENTE DA PERSONE ADULTE, CHE SIANO STATE ADDESTRATE AD UTILIZZARLO. CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI CON CURA.

**1. AL FINE DI EVITARE LESIONI GRAVI, SCOSSE ELETTRICHE E INCENDI, NON IMMERGERE IN ACQUA O IN ALTRI LIQUIDI, NÈ IN PARTE NÈ COMPLETAMENTE, IL CAVO, LE SPINE, LA BASE DI ALIMENTAZIONE O LO STESSO BOLLITORE.**

**AVVERTENZA: PERICOLO DI USTIONI!**

**FARE ATTENZIONE ALLE SUPERFICI BOLLENTI!**

Non toccare le superfici bollenti. Per prendere il bollitore, usare soltanto il manico. Se si toccano parti bollenti, come il corpo (4), il coperchio (1) e tutte le superfici del bollitore, usare un guanto da forno:

**PERICOLO DI USTIONI!**

**2. Il bollitore è stato concepito ESCLUSIVAMENTE PER USO DOMESTICO.**


Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e in applicazioni simili, quali:

- cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
- cascine;
- clienti di alberghi, motel e altri tipi di residenze;
- residenze tipo Bed & Breakfast.

Utilizzare il bollitore solo per l'uso conforme alla destinazione. L'apparecchio deve essere usato solo con il supporto in dotazione. Non eseguire alcuna modifica tecnica che potrebbe comportare dei rischi.

3. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dall'età di 8 anni, solo se supervisionati o informati riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se dimostrano di comprendere i rischi conseguenti. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini, tranne se maggiori di 8 anni e sotto supervisione. Tenere l'apparecchio, la base (5) e il suo cavo lontani dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. È necessaria una stretta supervisione quando gli apparecchi sono utilizzati da o nelle vicinanze di bambini. Prima della pulizia e se non in uso, staccare l'apparecchio dalla presa. Prima di montare o smontare dei componenti e prima della pulizia, lasciar raffreddare. Collegare sempre l'apparecchio per primo e poi inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa a muro. Per scollegarlo, spegnere qualsiasi comando (off), poi rimuovere la spina dalla presa a muro.

4. Il cavo di alimentazione con spina è corto al fine di ridurre il rischio che possa rimanere impigliato in oggetti, per evitare che le persone vi potrebbero inciampare e che si potrebbe arrotolare su un cavo più lungo. Cavi di alimentazione lunghi e amovibili o prolunghie sono disponibili, ma possono essere usati solo se un ELETTRICISTA QUALIFICATO può confermare che sono conformi alle norme in materia di cablaggi. NON USARE adattatori di spine/presa. Se si usa un cavo di alimentazione amovibile lungo o una prolunga: a) la classe elettrica del cavo di alimentazione amovibile o della prolunga deve essere almeno la stessa del bollitore, indicata sulla targhetta dati sotto lo stesso bollitore.

- b) La prolunga deve essere di tipo a 3 cavi/poli e deve avere la messa a terra. Un cavo lungo o una prolunga non devono mai sporgere dai mobili o dai piani di banconi o tavoli, per evitare che possano essere tirati da un bambino o far inciampare.
- c) Non posizionare il bollitore o i cavi in prossimità di un fornello o di una piastra elettrica di cottura caldi o in prossimità di una stufa.
- d) Non utilizzare il bollitore all'aperto. e) Non lasciare mai che i cavi pendano dai bordi del tavolo o del piano di lavoro o tocchino superfici calde.
- g) Non usare il bollitore se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o se l'apparecchio ha subito dei guasti di qualsiasi tipo. Restituire l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per farlo esaminare o riparare. L'utilizzo di accessori non consigliati dalla casa costruttrice dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o gravi lesioni alle persone.
- g) Se il cavo di alimentazione e le prese sono danneggiate, devono essere sostituite dal fabbricante o dal centro assistenza autorizzato o da una persona qualificata, in modo da prevenire qualsiasi tipo di rischio.
5. Non toccare mai i componenti elettrici in tensione. Possono provocare scosse elettriche e gravi lesioni personali. Collegare la base di alimentazione (5) a una presa a muro che abbia una tensione adeguata. La tensione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta posta sotto il bollitore (4). Assicuratevi che la presa che state utilizzando sia collegata a terra.  Non usare il bollitore quando si hanno i piedi nudi o bagnati.
6. AVVERTENZA: evitare di versare acqua o altri liquidi sulla base (5) e sul connettore (5a).
7. AVVERTENZA: non riempire mai il bollitore oltre i 1200 ml ( 40,58 US fl.oz/42,23 UK fl.oz), il segno «MAX» (8).
8. AVVERTENZA: non versare mai acqua nel bollitore quando è posizionato sulla base di alimentazione (5).
9. AVVERTENZA: riempire il bollitore solo con acqua pulita. Non versare latte, caffè o altri liquidi.
10. AVVERTENZA: non mettere mai in funzione il bollitore se incustodito. Non muovere il bollitore mentre è acceso.
11. AVVERTENZA: non mettere mai in funzione il bollitore senz'acqua. L'uso improprio limita la durata di vita del bollitore.
12. AVVERTENZA: non bollire mai acqua se il bollitore è troppo pieno o il coperchio (1) è aperto. L'acqua in ebollizione può schizzare e provocare lesioni alle persone.
13. Fare sempre attenzione a versare l'acqua bollente lentamente e con cura.
14. Al fine di evitare ustioni, non aprire il coperchio (1) quando l'acqua è in ebollizione oppure subito dopo aver spento il bollitore. **IL VAPORE PUO' USTIONARE!** Fare attenzione quando si apre il coperchio (1), se il bollitore è ancora bollente e volete aggiungere acqua. L'acqua in ebollizione può provocare ustioni.
15. Al termine di ogni bollitura, svuotare completamente il bollitore. Non lasciare mai acqua nel bollitore per un lungo periodo di tempo.
16. Attenzione: superfici bollenti. Utilizzare maniglie o manopole oppure indossare guanti da forno. Prestare molta attenzione quando si toccano parti bollenti, come coperchio (1), corpo (4) e tutte le superfici del bollitore. **AVVERTENZA! PERICOLO DI USTIONI!** Durante l'uso il corpo del bollitore (4) e il coperchio (1) diventano molto bollenti.
17. La superficie dell'elemento riscaldante posizionata nella parte inferiore interna del bollitore è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
18. Prima di scollegarlo, verificare che il bollitore sia spento e rimuovere la spina (6) dalla presa a muro. Scollegare l'apparecchio mantenendo sempre la spina e non il cavo. Nota: quando il bollitore non è in uso, rimuovere la spina dalla presa al muro.
19. Posizionare il bollitore su una superficie piana, assicurandosi che i piedini aderiscano fermamente alla superficie di appoggio, in modo che l'apparecchio non si capovolga. Non posizionare il bollitore su o vicino a superfici bollenti o nelle vicinanze di fiamme libere. **ATTENZIONE:** non fare funzionare il bollitore su una superficie inclinata.
20. Per garantire il corretto funzionamento del bollitore, posizionarlo su una superficie piana, in un luogo ben illuminato e pulito accanto a una presa di corrente. Tenere il bollitore ad almeno 10 cm (4 pollici) lontano dal muro.
21. Non utilizzare il bollitore sotto o nelle vicinanze di materiali infiammabili, come tende, tappezzeria, muri e simili.
22. In caso di guasti, difetti o sospetti guasti dopo una caduta, scollegare immediatamente il bollitore. Non accendere mai un apparecchio difettoso. La riparazione deve essere eseguita dal Servizio Clienti BUGATTI. Contattate il vostro rivenditore e/o l'Assistenza Clienti presso BUGATTI oppure inviate una e-mail all'indirizzo [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it). In caso d'incendio, utilizzare estintori ad anidride carbonica (CO<sub>2</sub>). Non utilizzare estintori ad acqua o polvere.
23. Nel paragrafo pulizia e manutenzione sono riportate informazioni dettagliate su come pulire l'apparecchio.
24. **ATTENZIONE:** Per evitare danni al bollitore non utilizzare detersivi alcalini, utilizzare invece un panno morbido e un detersivo neutro.

## CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI.

## Installazione e primo utilizzo

L'imballo originale è stato concepito per la consegna a mezzo posta. Conservarlo nel caso fosse necessario restituire il bollitore al fornitore. Prima di installare il bollitore, conformarsi a tutte le istruzioni di sicurezza riportate nella pagina precedente. Dopo aver estratto il bollitore dal suo imballo, assicurarsi che sia in perfette condizioni e che durante il trasporto o l'apertura dell'imballo, all'interno del bollitore non sia caduto accidentalmente materiale di qualsiasi tipo, materiale d'imballaggio, schede riguardanti la garanzia o simili. Il sacchetto di plastica nel quale è contenuto il bollitore deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini, poiché rappresenta un rischio di soffocamento. Assicurarsi che il bollitore sia in perfette condizioni. Per rimuovere polvere che si può essere accumulata sulle superfici esterne del bollitore, utilizzare un semplice panno asciutto e morbido.

Dopo avere eseguito le operazioni descritte in precedenza e aver rigorosamente osservato le norme di sicurezza, procedere con il collegamento all'alimentazione di corrente.

Quando si collega l'alimentazione di corrente, fare estrema attenzione poiché la corrente elettrica può uccidere. Seguire le istruzioni!

Inserire il cavo di alimentazione (6) del bollitore in una presa di corrente con lo stesso voltaggio di quello indicato sulla targhetta dati posta sotto il bollitore.

Sciacquare con cura tutte le superfici interne e il beccuccio del bollitore: riempire il bollitore con acqua fino al livello massimo (1200 ml/40,58 US fl.oz/42,23 UK fl.oz), metterlo a bollire e svuotarlo. Ripetere almeno due volte.

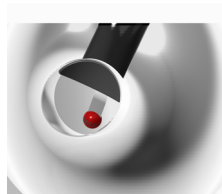
**RIEMPIRE IL BOLLITORE:**

- rimuovere il corpo del bollitore dalla base di alimentazione (5). Mantenerlo dal manico (3)
- Rimuovere il coperchio tenendolo per il pomello (figura "b"). Il coperchio (1) è amovibile.
- riempire il bollitore con acqua del rubinetto oppure riempirlo versando l'acqua da una bottiglia, una brocca o un vasetto fino al livello desiderato. Non riempire troppo il bollitore. Attenzione a non superare i 1200 ml (40,58 US fl.oz/42,23 UK fl.oz): non superare il segno di massimo livello dell'acqua (figura "d").

b



d



## Consigli e raccomandazioni per l'uso



### 1) COLLEGARE LA BASE (5) ALLA PRESA DI CORRENTE

a) **AVVERTENZA:** assicurarsi che la presa elettrica che state utilizzando sia collegata a terra. Non permettere mai che componenti che si trovano sotto tensione vengano a contatto con l'acqua: si può provocare un cortocircuito!!! (seguire tutte le istruzioni di sicurezza indicate in precedenza). Per scollegare, assicuratevi che il bollitore non sia in funzione. Non scollegare il bollitore dalla presa a muro tirando il cavo. Scollegare l'apparecchio mantenendo sempre la spina (6). Per spegnere completamente il dispositivo, rimuovere la spina (6) dalla presa.

b) per accendere la base del bollitore (5), inserire la spina (6) nella presa di corrente.

### 2) INDICATORE DEL LIVELLO DELL'ACQUA

Il marcatore del livello dell'acqua (8) è visibile all'interno del bollitore, quando il coperchio (1) non è in sede.

**ATTENZIONE: NON METTERE MAI IN FUNZIONE IL BOLLITORE QUANDO CONTIENE OLTRE 1200 ML DI ACQUA: DURANTE IL RISCALDAMENTO, L'ACQUA PUÒ SCHIZZARE DAL BECCUCCIO. PERICOLO DI USTIONI.**

### 3) FUNZIONE DI BOLLITURA

a) Collocare il bollitore (4) sulla base di alimentazione (5) e premere il pulsante "On/Off" (9) per iniziare il ciclo di bollitura/riscaldamento. Le luci degli obli (2) si accenderanno.

b) Quando il ciclo di bollitura/riscaldamento termina, le luci degli obli (2) si spengono.

c) La funzione di bollitura dell'acqua può essere arrestata in qualsiasi momento premendo il pulsante On/Off (9).

e) **VERSARE L'ACQUA:** Rimuovere il bollitore dalla base di alimentazione (5), mantenendolo dal manico (3). Assicurarsi che il corpo del bollitore rimanga stabile mentre viene sollevato dalla base di alimentazione (5).

Versare l'acqua dal beccuccio (7) con il coperchio (1) chiuso.

**ATTENZIONE :** l'acqua in ebollizione può provocare ustioni. Assicurarsi sempre di versare l'acqua bollente lentamente e con cura, facendo attenzione a non inclinare il beccuccio troppo velocemente.

## Spegnimento automatico

Il bollitore è dotato di un sistema che spegne automaticamente il dispositivo subito dopo che l'acqua va in ebollizione. Se si desidera acqua calda, il processo di riscaldamento può essere arrestato in qualsiasi momento premendo il pulsante on/off (9). Il bollitore si spegne automaticamente quando viene prelevato dalla sua base (5).

## Sistema di sicurezza

Un termostato protegge il bollitore contro il surriscaldamento: se il dispositivo viene involontariamente acceso quando è vuoto, questo sistema spegne automaticamente il dispositivo. Il dispositivo riprenderà a funzionare normalmente dopo circa 10 minuti.

Se, a causa di uso improprio, il primo termostato non dovesse funzionare, un altro termoregolatore garantisce la protezione.

## Pulizia e manutenzione

**ATTENZIONE:** prima della pulizia, scollegare sempre il bollitore dalla presa elettrica.

Prima della pulizia, assicurarsi che il bollitore si sia raffreddato, Pulire la superficie esterna del bollitore con un panno umido e pulito, per preservare la sua finitura originale molto lucida. Asciugare e lucidare con un panno morbido.

Non utilizzare detergenti abrasivi o agenti sgrassanti di qualsiasi tipo né all'interno né all'esterno del bollitore.

Non immergere il bollitore o la sua base in acqua o altro liquido e assicurarsi che la presa elettrica (6) del bollitore e il connettore (5a) della base (5) rimangono asciutti.

### a) Coperchio e filtro (1)

Incrostazioni calcaree, o calcio, sono sostanze naturali che si formano quando si bolle acqua dura. Il filtro è concepito per trattenere il calcio presente nell'acqua. È importante pulire il filtro regolarmente. La maglia del filtro è fissata all'interno del beccuccio. Per pulirla, immergere uno scovolino nell'aceto e spazzolare delicatamente all'interno del beccuccio. Sciacquare con acqua corrente.

**ATTENZIONE:** quest'operazione può essere eseguita soltanto quando il bollitore non è in funzione e si è raffreddato. **ACQUA BOLLENTE E VAPORE POSSONO PROVOCARE USTIONI!!!**

### b) Decalcificazione

La decalcificazione è la rimozione dei depositi di calcio/incrostazioni calcaree che si possono formare nelle parti metalliche interne del bollitore. **PER OTTENERE LA MIGLIORE PRESTAZIONE DAL VOSTRO BOLLITORE, DECALCIFICATELO PERIODICAMENTE.** La frequenza dipende dalla durezza dell'acqua corrente e da quanto spesso utilizzate il bollitore. Vi suggeriamo di farlo ogni 100-200 cicli di bollitura oppure ogni due settimane, o ogni volta che vedete delle macchie bianche all'interno sul fondo del bollitore: significa che si è sedimentato del calcare. Raccomandiamo l'uso di un disincrostante per bollitore, al fine di sciogliere i depositi calcarei o la formazione di calcare. Osservare le istruzioni sulla confezione del disincrostante. Se non è disponibile un disincrostante commerciale, **BUGATTI** consiglia il seguente metodo naturale: riempire il bollitore con 500 ml (16,90 US oz/17,59 UK oz) di aceto bianco e 500 ml (16,90 US oz/17,59 UK oz) di acqua. Usare una spazzola morbida imbevuta di aceto per pulire e aiutare a rimuovere il deposito calcareo. Portare l'aceto a ebollizione. Per rimuovere completamente la formazione di calcio, può essere necessario ripetere più volte quest'operazione con aceto freddo. Una volta terminato il processo di disincrostazione, svuotare il bollitore e sciacquarlo varie volte con acqua pulita. Qualsiasi altra attività di manutenzione deve essere eseguita da un centro assistenza autorizzato.

## Individuazione e risoluzione guasti

Se il bollitore fa emergere guasti o difetti o se vi è il sospetto che vi sia un comportamento irregolare, staccare immediatamente la spina di alimentazione. Se non è possibile eliminare il guasto seguendo le istruzioni presenti nel manuale, contattare l'Assistenza Clienti presso BUGATTI: online sul sito <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> oppure inviare una e-mail a [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it). Riparazioni non eseguite correttamente espongono l'utente a seri pericoli. Non ci assumeremo alcuna responsabilità per danni o lesioni provocati da riparazioni eseguite in maniera non corretta e in questi casi i diritti di garanzia saranno nulli.

PROBLEMA		POSSIBILE CAUSA		SOLUZIONE
<p>Il bollitore non funziona correttamente o si arresta prima della bollitura.</p> <p>L'acqua ha un brutto sapore.</p>		<p>C'è del calcare nel bollitore.</p> <p>1) L'acqua è rimasta nel bollitore per più di 12 ore.</p> <p>2) Il bollitore non è stato lavato bene dopo il ciclo di disincrostazione.</p>		<p>Eeguire la disincrostazione come indicato al punto b) del capitolo Pulizia e manutenzione.</p> <p>1) Consigliamo di cambiare l'acqua residua dopo ogni ciclo di bollitura.</p> <p>2) Sciacquare il bollitore un numero di volte sufficiente a rimuovere completamente il disincrostante.</p>
<p>Il bollitore si accende e dopo pochi secondi si spegne automaticamente.</p> <p>Le luci degli oblò (2) non si accendono</p>		<p>Il bollitore è vuoto e il sistema di protezione dell'elemento riscaldante è in funzione.</p> <p>Il bollitore non è ben posizionato sulla base di alimentazione (5) e/o la spina (6) non è ben inserita nella presa.</p>		<p>Attendere circa 10 minuti, riempire il bollitore con acqua e accenderlo.</p> <p>Controllare se la spina (6) della base di alimentazione (5) è ben collegata alla presa a muro. Controllare se c'è elettricità nel vostro sistema.</p>
<p>Durante il riscaldamento, l'acqua all'interno del bollitore, arriva ad ebollizione, ma la temperatura è inferiore a 99 °C.</p>		<p>Il bollitore viene usato a un'altitudine superiore a 500/1000 metri sopra il livello del mare.</p>		<p>La temperatura di ebollizione dell'acqua varia a seconda dell'altitudine rispetto al livello del mare, come indicato nell'elenco sottostante. In altura, l'acqua bolle a una temperatura inferiore rispetto a 100 °C (212,0 °F), a causa della differenza di pressione.</p>
Altitudine in metri	°C	°F	Altitudine in piedi	
0	100	212,00	0	
500 ÷ 1.500	98 ÷ 95	208,40 ÷ 203,00	1.640 ÷ 4.291	
1.500 ÷ 2.500	95 ÷ 91	203,00 ÷ 195,80	4.291 ÷ 8.202	
2.500 ÷ 4.000	91 ÷ 85	195,80 ÷ 185,00	8.202 ÷ 13.123	
* I dati sono solo indicativi				

## Garanzia

- 1) Si considera come garanzia la sostituzione o riparazione gratuita dei componenti che costituiscono il bollitore che erano difettosi al momento dell'acquisto a causa di difetti di fabbricazione.
- 2) In caso di danni irreparabili o guasti ripetuti dovuti ai difetti di fabbricazione di cui sopra, ad esclusiva discrezione del produttore, l'apparecchio sarà sostituito.
- 3) La garanzia non copre danni causati da:
  - a) uso non corretto o errato
  - b) difetti causati da rotture accidentali o distrazione
  - c) mancato rispetto di istruzioni e avvertenze, errata installazione, pulizia e manutenzione
  - d) manutenzione e/o modifiche eseguite da personale non autorizzato
  - e) uso di ricambi non originali
  - f) trasporto
  - g) utilizzo continuo di qualsiasi funzione del bollitore in assenza di acqua
  - h) altre circostanze non attribuibili a difetti di fabbricazione. È esclusa qualsiasi pretesa non prevista per legge.
- 4) La garanzia non copre danni causati da uso improprio e, in particolare, uso non domestico.
- 5) Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni, dirette o indirette, a persone, oggetti e animali domestici che possano derivare dal mancato rispetto di tutte le istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale, specialmente il mancato rispetto delle istruzioni di installazione, uso e manutenzione del bollitore.
- 6) La sostituzione o la riparazione non estendono il periodo di garanzia. La garanzia non copre la sostituzione di materiali di consumo, come le resistenze, la batteria, ecc.
- 7) La garanzia decorre dalla data della ricevuta che prova l'acquisto e dalla ricezione della scheda di garanzia da parte di BUGATTI.
- 8) **ENTRATE A FAR PARTE DI CASABUGATTI: VI INVITIAMO CORTESEMENTE A REGISTRARE IL VOSTRO PRODOTTO/LA VOSTRA GARANZIA SUL NOSTRO SITO WEB.**  
Selezionare "REGISTRA IL TUO PRODOTTO" dal menu "PRODOTTI"  
al link: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## CENTRO ASSISTENZA

In caso di guasto del bollitore, prendere contatto con un rappresentante autorizzato di BUGATTI, che effettuerà il reso del bollitore al produttore.

L'acquirente è responsabile di tutti i costi di trasporto e/o di spedizione per tutte le riparazioni, indipendentemente dal fatto che siano coperte o meno dalla garanzia.

Se possibile, per la spedizione mantenere lo stesso imballaggio originale del bollitore. Importante: Se il prodotto non conforme è dato in assistenza a qualcuno che non è un rappresentante autorizzato, ricordare all'assistenza di chiamare il nostro Servizio Clienti per assicurarsi che il problema sia correttamente diagnosticato, il prodotto mantenuto con i componenti corretti e per assicurare che il prodotto continui ad essere in garanzia.

In caso di necessità, SI PREGA di contattarci online all'indirizzo <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> oppure di inviare una e-mail all'indirizzo [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

**SMALTIMENTO DEL PRODOTTO CONFORME ALLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/CE.**



Al termine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito assieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato a un centro di raccolta differenziata della propria municipalità o ai rivenditori che offrono questo servizio.

La raccolta differenziata degli elettrodomestici permette di eliminare le conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute derivanti da uno smaltimento errato e il recupero dei materiali riciclabili all'insegna del risparmio energetico e della salvaguardia delle fonti energetiche. Il simbolo del cassonetto barrato sul prodotto indica che deve essere smaltito separatamente come elettrodomestico.

# IMPORTANT NOTICES

Dear Customer, thank you for choosing Giulietta, the kettle from Bugatti. Like any domestic appliance, this kettle must be used with care and attention to prevent people getting burnt and the kettle getting damaged.

**BEFORE USING THE KETTLE FOR THE FIRST TIME, READ ALL THE INSTRUCTIONS ON INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE AND THE SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY. DO NOT USE THE KETTLE UNLESS YOU ARE THOROUGHLY FAMILIAR WITH THE INSTRUCTIONS.**

## WARNING

No liability is accepted for damage due to:

- incorrect use or use other than for its intended purpose
- using the kettle continuously
- repairs carried out by unauthorized persons
- use of non-original spare parts or accessories
- plug-in the kettle in a non-earthed socket

For further information, or in the event of problems that have not been sufficiently addressed in these instructions, contact Customer Care at BUGATTI:

on line at <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> or send an email to [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

**SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY** and remember to pass them on to those who will use the kettle after you. If the instructions are lost before you use the kettle, request the instruction booklet from Customer Care at BUGATTI or send an e-mail to [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) or download it from [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it). On the first page of the cover you will find the illustrations relating to the text. Keep the first page open as you read the instructions on use.

# Contents

Pag. 13	Technical Features
Pag. “	Description of kettle parts
Pag. “	Kettle control
Pag. 16	Installation and starting up
Pag. 17	Advice and recommendation on use
Pag. 17	Connect the base to power socket
Pag. 17	Water level indication
Pag. 17	Boiling Function
Pag. 17	Automatic shutdown & Safety system
Pag. 18	Cleaning and maintenance
Pag. 19	Troubleshooting
Pag. 20	Warranty and Service Centre

## ATTENTION:

All the details of the text have been carefully checked. Our company reserves the full right to provide any explanation if there is any printing error or misleading information. Note: please be reminded that our company keeps updated every product detail shown on the instruction book, including technical specification. We reserve to revise the instruction book without prior notice. All product's outlook, shape and color are based on the standard of actual physical products.

## TECHNICAL FEATURES

Power supply	See rating plate underneath machine
Power rating	See rating plate underneath machine
Dimensions	175x235x h210mm - 7"x9"x8" approximately
Body	Pressed Solid 18/10 Stainless Steel
Weight	0,9 Kg - 2 Pounds approximately
Length of power supply cord	0,75 meter - 30 inches approximately
Thermal overload protection	Built in
Kettle capacity	1,20 litres / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz
Certifications	See rating plate underneath machine
Warranty	As per attached certificate

## DESCRIPTION OF KETTLE PARTS

Lid and filter	①
Water level windows	②
Stay-cool handle	③
18/10 stainless steel kettle	④
Power base unit	⑤
Connector	⑤a
Plug	⑥
Spout	⑦
Water maximum level mark	⑧

## KETTLE CONTROL

On/Off button	⑨
---------------	---

# IMPORTANT SAFEGUARDS

**READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY. THE KETTLE MUST BE USED ONLY BY ADULTS WHO HAVE BEEN TRAINED IN ITS USE. SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.**

**1. TO PREVENT SERIOUS INJURIES, ELECTRIC SHOCKS AND FIRE DO NOT IMMERSE CORDS, PLUGS, POWER BASE OR THE KETTLE ITSELF IN WATER OR OTHER LIQUIDS, EITHER PARTIALLY OR TOTALLY.**

**WARNING: DANGER OF BURNS!**

**PAY ATTENTION TO HOT SURFACES!**

Do not touch hot surfaces. Use only the handle to pick-up the kettle. Use an oven glove when touching hot parts such as body (4), lid (1) and all surfaces of the kettle:

**DANGER OF BURNS!**

2. The kettle has been designed for **HOUSEHOLD USE ONLY.**


This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Use kettle only for its intended use. The appliance is only to be used with the stand provided. Do not make any technical modifications that might cause risks.

3. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance, the base (5) and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.

4. A short power cord with plug is supplied to reduce the risk of becoming entangled in objects, to prevent people from tripping over it and to prevent the cord from wrapping around a longer cord. Long detachable power cords or extension cords are available but they may be used only if a QUALIFIED ELECTRICIAN can confirm that they comply with wiring regulations. DO NOT USE plug/socket adapters. If a long detachable power cord or extension cord is used:

- a) The electrical rating of the detachable power cord or extension cord should be at least as powerful as the electrical rating of the kettle indicated underneath the kettle itself.
- b) The extension cord must be of the 3-wire/pole type and must be earthed. A long cord or extension cord must never protrude from furniture or over counter tops or table tops where it may be pulled on by children or tripped over.
- c) Do not place kettle or cords on or near a hot gas ring or electric hotplate, or in or near the oven.  
Do not use outdoors. Do not let the cords hang over the edge of the table or counter, or touch hot surfaces.  
Do not operate the kettle with a damaged cord or plug or after the appliance develops faults, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination or repair. The use of accessory attachments not recommended by the appliances manufacturer may result in fire, electric shock or serious injuries to persons.
- e) If the power cable or plugs are damaged, they must be replaced by the manufacturer or with authorized service centre or by a qualified person in order to prevent all risks.
5. Never touch live electrical parts. They may cause electric shocks and serious personal injury. Connect the power base unit (5) to a wall socket having the appropriate voltage. The voltage must correspond to the voltage indicated on the rating plate underneath the kettle (4). Make sure that the socket that you are using is earthed  .  
Do not use the kettle with bare or wet feet.
6. WARNING: avoid spillage of water or other liquids on the base (5) and on the connector (5a).
7. WARNING: Never fill the kettle above 1200 ml ( 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), the «MAX» mark (8).
8. WARNING: Never fill the kettle with water when it is positioned on the power base unit (5).
9. WARNING: Only fill the kettle with clean water. No milk, coffee or others.
10. WARNING: Never operate the kettle unattended. Do not move while the kettle is switched on.
11. WARNING: Never operate the kettle without water. A misuse limits the life of the kettle.
12. WARNING: Never boil water if the kettle is overfilled or with the lid (1) open. Boiling water may splash out and hurt people.
13. Always be careful to pour hot water slowly and carefully. WARNING: potential injury may be caused from misuse.
14. To prevent burns avoid to open the lid (1) when the water is being boiled or just after the kettle has switched off.  
**STEAM MAY BURN!** Be careful when opening the lid (1), if the kettle is still hot and you wish to refill it with water.  
Boiling water can cause burns.
15. After every boiling session empty the kettle completely . Never leave water in the kettle for a long period of time.
16. Be careful: hot surfaces. Use handles or knobs or wear oven gloves. Be very careful when touching very hot parts such as lid (1) , body (4) and all surfaces of the kettle. **WARNING! DANGER OF BURNS!** The kettle body (4) and lid (1) become very hot during use.
17. The heating element surface placed on the internal kettle bottom, is subject to residual heat marks after use.
18. To disconnect verify that the kettle is switched off and remove the plug (6) from the wall outlet. Always unplug the appliance by holding the plug not the cord. Note: Remove plug from wall outlet when you are not using the kettle.
19. Place the kettle on a flat surface, making sure that the feet adhere firmly to the support surface so that the appliance cannot be overturned. Do not place the kettle on or near hot surfaces or near naked flames. CAUTION: Do not operate the kettle on an inclined surface.
20. To be sure that the kettle works correctly, place it on a flat surface in an adequately lighted and hygienic environment with an easily accessible electrical socket. Keep the kettle at least 10 cm (4 inches) away from the walls.
21. Do not use the kettle under or near flammable material such as curtains, wallpaper, walls.
22. In the event of faults, defects or suspected faults after a fall, unplug the kettle immediately. Never switch on a faulty appliance. The repairs must be carried out by the BUGATTI Service Centre. Contact your dealer and/or contact Customer Care at BUGATTI or send an e-mail to [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) . In the event of fire, use carbondioxide (CO2) extinguishers. Do not use water or powder extinguishers.
23. Detailed information on cleaning the appliance can be found in the section cleaning and maintenance.
24. CAUTION: To prevent damage to the appliance do not use alkaline cleaning agents when cleaning, use a soft cloth and a mild detergent.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

## Installation and starting up

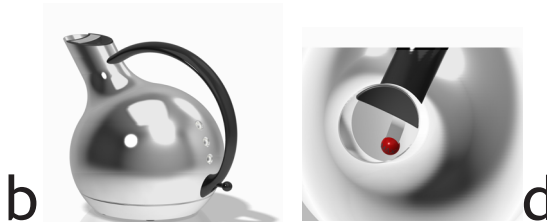
The original packaging has been designed for dispatch by post. Keep it in case you need to return the kettle to the supplier. Before installing the kettle, comply with all the points of the safety instructions on the previous pages. After removing the kettle from its packaging, make sure that it is in perfect condition and make sure that no kind of matter, packaging material, warranty sheets or the like have accidentally fallen inside the kettle during transport or while opening the packaging.

The plastic bag in which the kettle is packaged should be kept out of reach of children as it poses a suffocation hazard. Be sure that the kettle is in perfect conditions. In order to remove dust that may have accumulated on the exterior surfaces of the kettle, simply dust it off with a dry soft cloth.

After you have carried out the above steps and have strictly followed the safety standards, proceed to connect to the power supply. Connecting to power supply: electric current can kill! Follow safety instructions! Plug the power cord (6) of the kettle into a power socket of the same voltage of the one indicated on the rating plate underneath the kettle. Rinse out carefully all the internal surfaces and the spout of the kettle: fill the kettle with water until the maximum level (1200 ml/ 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), boil it and empty the boiler. Repeat at least two times.

### FILL THE KETTLE:

- remove the kettle body from the power base unit (5). Hold it by the handle (3)
- remove the lid pulling the knob (picture “b”). The lid (1) is removable.
- fill the kettle with water directly under the tap or fill it by pouring water from a bottle, jug or jar to the needed level. Do not overfill the kettle. Be careful not to go over 1200 ml (40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), please do not exceed the water maximum level mark ( picture “d”).



## Advice and recommendations on use



### 1) CONNECT THE BASE (5) TO POWER SOCKET

a) **WARNING:** Make sure that the electric socket that you are using is suitably earthed. Never allow parts carrying live voltage to come into contact with water: it may cause a short circuit!!! (follow all the safety instructions specified before). To disconnect, make sure that the kettle is not running. Do not unplug the kettle from the wall outlet by pulling on the cord. Always unplug the appliance by holding the plug (6). To switch off the device completely, the plug (6) has to be removed from the socket.

b) To plug in the power base (5) insert the plug (6) into the socket.

### 2) WATER LEVEL INDICATION

The water level mark (8) is visible, when lid (1) removed from the kettle body (4), inside the kettle.

**ATTENTION: NEVER OPERATE WHEN KETTLE IS OVERFILLED WITH MORE THAN 1,2 liters / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz OF WATER: DURING HEATING YOU MAY HAVE HOT WATER SPLASHED FROM THE SPOUT. DANGER OF BURN.**

### 3) BOILING FUNCTION

a) Place the kettle (4) on the power base unit (5) and press the “ON/OFF button (9)” to start the boiling/heating cycle. The water windows (2) light will turn ON.

b) When the boiling/heating cycle is finished the water windows (2) light will turn OFF.

c) At any time, the function boiling water can be stopped by lifting the ON/OFF button (9).

d) **POURING OUT WATER:** Remove the kettle from the power base unit (5), holding it by its handle (3). Ensure that the kettle body remains steady while lifting it from the power base unit (5). Pour the water from the spout (7) with the lid (1) closed.

**ATTENTION:** boiling water can cause burns. Always ensure to pour boiling water slowly and carefully, taking care not to tilt the spout too rapidly.

## Automatic shutdown

The kettle is equipped with a system that automatically switches off the device shortly after the water is boiled.

If warm water is desired, the heating process can be stopped anytime by pressing the on/off button (9). The shutdown takes place automatically as the kettle is removed from its base (5).

## Safety system

A thermostat protects the kettle from overheating: if the device is accidentally switched on empty, this system automatically switches off the device. The device will restart its normal functions in around 10 minutes.

If the first thermostat protection would not function due to improper use, another temperature limiter ensures protection.

## Cleaning and maintenance

**CAUTION:** Always disconnect the kettle from the electrical outlet before cleaning. Before cleaning, be sure the kettle is cold. Clean the exterior surface of the kettle with a clean, damp cloth to preserve its original highly polished finish. Dry and polish with a soft cloth. Do not use abrasive cleansers or scouring agents of any kind on the interior or exterior of the kettle. Do not immerse the kettle or power base in water or other liquid, and be sure that the electric kettle plug (6) and connector (5a) of the power base (5) is kept dry.

### a) Lid and Filter (1)

Scale, or calcium, is a natural substance that forms when hard water is boiled. The filter (1) is projected to retain the calcium of water. It is important to clean the filter (1) regularly. The mesh of the filter (1) is fixed inside the lid (1). To clean it, deep a small brush in vinegar and gently brush the filter (1). Rinse under running water.

**ATTENTION:** This operation can be performed only when the kettle is not working and when the kettle has cooled down. **BOILED WATER AND STEAM CAN BURN!!!**

### b) Decalcification

Decalcification refers to removing the calcium/scale deposits which may form in the interior metal parts of the kettle.

**TO GET THE BEST PERFORMANCE FROM YOUR KETTLE, DECALCIFY YOUR UNIT FROM TIME TO TIME.**

Frequency depends on the hardness of your tap water and how often you use the kettle. We suggest to do it every 100-200 boiling cycles, or every two weeks or every time you see white spots on the internal bottom surface of the kettle: it means that there is limestone sediment.

We suggest the use of a kettle descaler in order to dissolve these chalky deposits or lime build up.

Follow the instructions on the descaler package.

By the way BUGATTI suggests the following natural way: if a commercial descaler is not available, fill the kettle with 500 ml (16,90 US oz/ 17,59 UK oz) white vinegar and 500 ml (16,90 US oz/ 17,59 UK oz) water. Use a soft brush together with vinegar to clean to help to remove the chalky deposit. Bring the vinegar to a boil. You may need to repeat this several times with cooled vinegar to remove the calcium build up completely. When the descaling process is complete, empty the kettle and rinse out several times with clean water. Any other servicing should be performed by an authorized service representative.

## Troubleshooting

If the kettle develops faults or defects or if irregularities are suspected, unplug it immediately. If you cannot eliminate the fault by following the instructions in this manual, contact Customer Care at BUGATTI: on line at <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> or send an email to [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it). Repairs carried out incorrectly expose the user to grave danger. No liability is accepted for damage or injury caused by repairs carried out incorrectly and in such cases warranty rights are voided.

TROUBLE		POSSIBLE CAUSE		SOLUTION
The kettle does not work properly or stops before boiling. Water tastes bad.		There is lime scale into the kettle.  1) Water is in the kettle for more than 12 hours.  2)The kettle is not well washed after the descaling cycle.		Make the descaling as for point b) of the Cleaning and maintenance chapter. 1)We suggest to change the residual water after each boiling cycles. 2)Rinse the kettle sufficient times in order to remove completely the descaling product.
The kettle is switched on and after a few seconds it automatically switches off.  The water windows (2) light doesn't switch on.		The kettle is empty and the protection system of the heating element is working.  The kettle is not well positioned on the power base (5) and/or the plug (6) is not well insert in the socket.		Wait approximately 10 minutes, fill the kettle with water and switch it on.  Check if the plug (6) of the power base (5) is well connected to the wall socket. Check if there is electricity in your system.
The water inside the kettle, during the heating, comes to the boil but the temperature is lower than 99°C.		The kettle is used at an altitude over 500/1000 meter on the sea level.		Water boiling temperature varies according to the altitude than at sea level as the below list. In altitude the water boils at a lower temperature than 100°C (212,0 °F) due to the pressure difference .
Altitude Meter	°C	°F	Altitude Feet	
0	100	212,00	0	
500 ÷ 1.500	98 ÷ 95	208,40 ÷ 203,00	1.640 ÷ 4.291	
1.500 ÷ 2.500	95 ÷ 91	203,00 ÷ 195,80	4.291 ÷ 8.202	
2.500 ÷ 4.000	91 ÷ 85	195,80 ÷ 185,00	8.202 ÷ 13.123	
* These dates are only for reference				

## Warranty


- 1) A warranty is deemed to be the replacement or repair free of charge of the parts making up the kettle that were faulty at the time of purchase due to manufacturing faults.
- 2) In the case of irreparable or repeated faults which are due to manufacturing faults as above, at the manufacturer's sole discretion, the machine will be replaced.
- 3) The warranty does not cover damage due to:
  - a) incorrect or faulty use
  - b) defects caused by accidental breakages or carelessness
  - c) failure to follow instructions and warnings, incorrect installation, cleaning and maintenance
  - d) maintenance and/or modifications performed by unauthorized personnel
  - e) use of non-original spare parts
  - f) carriage
  - g) using any kettle function without water continuously
  - h) any other circumstance that cannot be ascribed to manufacturing faults. Any claims not envisaged by law are excluded.
- 4) The warranty does not cover damage due to improper use and in particular due to non-domestic use.
- 5) The manufacturer accepts no liability for any direct or indirect harm or injury to persons, things and domestic animals that may arise from failure to abide by all the safety instructions contained in this manual, especially failure to abide by the instructions on installation, use and maintenance of the kettle.
- 6) Replacement or repair shall not extend the warranty period. The warranty does not cover the replacement of consumables, such as the resistances, battery, etc.
- 7) The warranty runs from the date of receipt of evidence of purchase and of receipt of the warranty card by BUGATTI.
- 8) **JOIN CASABUGATTI: WE KINDLY INVITE YOU TO REGISTER YOUR PRODUCT/WARRANTY ON OUR WEB SITE.**  
Select "REGISTER YOUR PRODUCT" from menu "PRODUCTS"  
The link is: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## SERVICE CENTRE

In the event of a kettle fault, contact an authorized BUGATTI dealer, who will return the kettle to the manufacturer. The purchaser is responsible for all carriage and/or dispatch costs for all repairs covered or not covered by warranty. If possible, keep the kettle's original packing for dispatch. Important: If the nonconforming product is to be serviced by someone other than contact an authorized dealer, please remind the service to call our Consumer Service Center to ensure that the problem is properly diagnosed, the product serviced with the correct parts, and to ensure that the product is still under warranty.

In case of any need, PLEASE, contact us on-line at <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> or send an email to [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

### DISPOSAL OF THE PRODUCT IN CONFORMITY TO EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EC.

 At the end of its working life the product must not be disposed of alongside urban waste. It can be delivered to local-authority separated waste collection centres or to dealers who provide this service. Separated disposal of a household appliance enables possible negative consequences for the environment and health arising from improper disposal to be eliminated and enables the materials of which it is made to be recovered in order to make significant power and resource savings. The symbol of a moveable waste bin marked with a cross displayed on the product indicates that as a household appliance it must be disposed of separately.

# AVIS IMPORTANTS

Chère cliente, cher client, nous vous remercions d'avoir choisi Giulietta, la bouilloire de Bugatti. Comme pour tout appareil électroménager, cette bouilloire doit être utilisée avec précaution et avec attention, afin d'éviter de causer des brûlures à des personnes et pour éviter d'endommager l'appareil lui-même.

**AVANT D'UTILISER LA BOUILLOIRE POUR LA PREMIÈRE FOIS, LIRE AVEC ATTENTION TOUTES LES INSTRUCTIONS SUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN AINSI QUE LES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ NE PAS UTILISER LA BOUILLOIRE À MOINS D'ÊTRE COMPLÈTEMENT FAMILIER AVEC LES INSTRUCTIONS.**

## AVERTISSEMENT

Aucune responsabilité ne sera endossée pour des dommages dus à :

- une utilisation incorrecte ou non prévue
- une utilisation de la bouilloire en continu
- des réparations effectuées par des personnes non autorisées
- l'utilisation de pièces détachées ou d'accessoires non originaux
- branchement de la bouilloire dans une prise non reliée à la terre

Pour plus d'informations, ou en cas de problème qui n'ont pas été suffisamment abordés dans ces instructions, contacter le Service Clientèle BUGATTI.

en ligne sur <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> ou envoyer un e-mail à [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS AVEC SOIN** et rappelez-vous de les transmettre aux personnes qui utiliseront la bouilloire après vous. En cas de perte du mode d'emploi de la bouilloire, le demander au Service Clientèle BUGATTI, envoyer un E-mail à [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) ou le télécharger du site Internet [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it). Sur la page au dos de la couverture, vous trouverez les illustrations relatives au texte. Conservez la première page ouverte pendant la lecture du mode d'emploi.

# Index

Page 23

Caractéristiques techniques

Page “

Description des différentes pièces de la bouilloire

Page “

Contrôle de la bouilloire

Page 26

Installation et mise en marche

Page 27

Conseils et recommandations pour l’emploi

Page 27

Connecter la base à la prise de courant

Page 27

Indication du niveau d'eau

Page 27

Fonction d'ébullition

Page 27

Arrêt automatique & système de sécurité

Page 28

Nettoyage et entretien

Page 29

Dépannage

Page 30

Garantie et SAV

## ATTENTION :

Toutes les informations contenues dans ce mode d’emploi ont été attentivement contrôlées. Notre société se réserve le droit d’expliquer les informations contenues dans ce mode d’emploi en cas d’erreurs d’impression ou d’informations erronées. Remarque : se rappeler que notre société tient à jour tous les détails du produit figurant dans ce mode d’emploi, y compris les spécifications techniques. Nous nous réservons le droit de réviser le manuel d’instructions sans préavis. L’aspect, la forme et la couleur des produits sont basés sur les produits réels standard.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation électrique	Voir les valeurs nominales sur la plaque signalétique située sous la machine
Puissance maximum de régime	Voir les valeurs nominales sur la plaque signalétique située sous la machine
Dimensions	175x235x h210mm - 7"x9"x8" environ
Corps	Acier inoxydable 18/10 pressé
Poids	0,9 Kg - 2 livres approximativement
Longueur du cordon d'alimentation	0,75 mètre - 30 pouces environ
Protection contre surcharge thermique	Intégrée
Capacité bouilloire	1,20 litres / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz
Certifications	Voir les valeurs nominales sur la plaque signalétique située sous la machine
Garantie	Selon le certificat ci-joint

## DESCRIPTION DES DIFFÉRENTES PIÈCES DE LA BOUILLOIRE

Couvercle et filtre	①
Fenêtres du niveau d'eau	②
Poignée thermo-isolée	③
Bouilloire en acier inoxydable 18/10	④
Base d'alimentation	⑤
Connecteur	⑤a
Prise	⑥
Bec	⑦
Marque maximale du niveau d'eau	⑧

## COMMANDES DE LA BOUILLOIRE

Bouton On/Off	⑨
---------------	---

# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS. L'APPAREIL NE DOIT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR DES ADULTES QUI ONT ÉTÉ INSTRUITS SUR SON UTILISATION. CONSERVER CE MODE D'EMPLOI AVEC SOIN.

1. POUR ÉVITER LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES, D'ÉLECTROCUTIONS ET D'INCENDIES, NE PAS PLONGER, QUE CE SOIT ENTIÈREMENT OU EN PARTIE, LES CÂBLES, LES PRISES, LA BASE OU LA BOUILLOIRE ELLE-MÊME DANS L'EAU OU DANS D'AUTRES LIQUIDES.

**AVERTISSEMENT : RISQUE DE BRÛLURES !**

**ATTENTION AUX SURFACES CHAUDES !**

Ne pas toucher aux surfaces chaudes. N'utiliser que la poignée pour saisir la bouilloire. Utilisez un gant de four lorsque vous touchez les pièces chaudes comme le corps (4), le couvercle (1) et toutes les surfaces de la bouilloire :

**RISQUE DE BRÛLURES !**

2. La bouilloire a été conçue pour un **USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT.**

Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement ou pour des applications similaires telles que :

- zone cuisine de personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- maisons-fermes ;
- utilisation par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels de ce type ;
- secteurs de type bed and breakfast.

N'utiliser la bouilloire que pour l'usage prévu. L'appareil doit uniquement être utilisé avec le support fourni. N'apporter aucune modification technique qui pourrait entraîner des risques.

3. Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, par des enfants âgés d'au moins 8 ans s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour une utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les dangers pouvant être encourus. Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés. Conserver l'appareil, la base (5) et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Une surveillance étroite s'impose lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ces derniers. Le débrancher de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laisser refroidir avant de mettre ou de retirer des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Toujours fixer la fiche à l'appareil en premier, puis le cordon électrique à la prise murale. Pour débrancher, mettre toutes les commandes sur "Off" puis retirer la fiche de la prise murale.

4. Un cordon d'alimentation court avec prise est fourni pour réduire le risque de s'em mêler dans des objets, pour empêcher les personnes de trébucher dessus et empêcher le cordon de s'enrouler autour d'un cordon plus long. Longs cordons d'alimentation détachables ou rallonge Les cordons sont disponibles mais ils ne peuvent être utilisés que si un ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ peut confirmer qu'ils sont conformes aux règlements sur les câblages. NE PAS UTILISER d'adaptateurs de fiches/priises. En cas d'utilisation d'un long cordon électrique amovible ou d'une rallonge :


- Les caractéristiques électriques du cordon d'alimentation détachable ou de la rallonge doivent être au moins aussi puissantes que les caractéristiques électriques indiquées sous la bouilloire.
- La rallonge doit être triphasée/tripolaire et elle doit être raccordée à la terre. Un long cordon ou une rallonge ne doit jamais dépasser

des meubles, ni traîner sur les tables ou les plans de travail, afin d'éviter les trébuchements et que des enfants ne trébuchent dessus.

c) Ne pas placer la bouilloire ou les cordons sur une gazinière ou sur une plaque chauffante électrique ni dans un four, ni à proximité de ces derniers.

d) Ne pas utiliser à l'extérieur. Ne pas laisser les cordons pendre du bord de la table ou du plan de travail ou toucher des surfaces chaudes. Ne pas utiliser la bouilloire avec un cordon ou une prise endommagée ou si l'appareil présente des défaillances ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre. Renvoyer l'appareil au Centre technique agréé le plus proche afin qu'il soit contrôlé ou réparé. L'utilisation de fixations ou de raccords auxiliaires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner un incendie, une électrocution ou de graves lésions aux personnes.

e) Si le câble d'alimentation ou les prises sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant ou par un centre SAV agréé ou par une personne qualifiée afin de prévenir tous les risques.

5. Ne jamais toucher aux pièces électriques sous tension. Celles-ci pourraient provoquer des électrocutions et de graves lésions corporelles. Brancher la base d'alimentation électrique (5) à une prise murale fournissant une tension adéquate. La tension doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique placée sous la bouilloire (4). S'assurer que la prise utilisée est raccordée à la terre .

Ne pas utiliser la bouilloire pieds nus ou avec les pieds mouillés.

6. AVERTISSEMENT : éviter le déversement d'eau ou d'autres liquides sur la base (5) et sur le connecteur (5a).

7. AVERTISSEMENT : Ne jamais remplir la bouilloire au-dessus de 1200 ml ( 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), la marque «MAX» (8).

8. AVERTISSEMENT : Ne jamais remplir la bouilloire avec de l'eau quand elle est positionnée sur la base d'alimentation électrique (5).

9. AVERTISSEMENT : Remplir seulement la bouilloire avec de l'eau propre. Pas de lait, café ou autres.

10. AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser la bouilloire sans surveillance. Ne jamais déplacer la bouilloire lorsque est allumée

11. AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser la bouilloire sans eau. Une mauvaise utilisation limite la durée de vie de la bouilloire.

12. AVERTISSEMENT : Ne jamais faire bouillir l'eau si la bouilloire est trop remplie ou si le couvercle (1) est ouvert. L'eau bouillante peut éclabousser et blesser les personnes se tenant à proximité.

13. Toujours verser l'eau chaude lentement et avec précaution. AVERTISSEMENT : des blessures peuvent éventuellement être causées par une mauvaise utilisation.

14. Pour éviter les brûlures, éviter d'ouvrir le couvercle (1) lorsque l'eau boue ou juste après l'arrêt de la bouilloire. **LA VAPEUR PEUT BRÛLER !** Être prudent lors de l'ouverture du couvercle (1), si la bouilloire est encore chaude et que l'on veut la remplir d'eau.

L'eau bouillante peut causer des brûlures.

15. Après chaque session d'ébullition, vider complètement la bouilloire . Ne laisser jamais d'eau dans la bouilloire pendant une longue période.

16. Attention : surfaces chaudes. Utiliser les poignées, les boutons ou porter des maniques. Être très prudent lorsque l'on touche des pièces très chaudes telles que le couvercle (1), le corps (4) et toutes les surfaces de la bouilloire. **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BRÛLURES !** Le corps de la bouilloire (4) et le couvercle (1) deviennent très chauds pendant l'utilisation.

17. La surface de l'élément chauffant placé au fond de la bouilloire est sujette à des marques de chaleur résiduelle après l'utilisation.

18. Pour débrancher, vérifier que la bouilloire est éteinte et retirer la prise (6) de la prise murale. Débrancher toujours l'appareil en tenant la fiche et non pas le cordon Remarque : Retirer la prise de la prise murale lorsque l'on utilise pas la bouilloire.

19. Placer la bouilloire sur une surface plane en s'assurant que les pieds adhèrent parfaitement à la surface du support de manière à ce que l'appareil ne puisse pas se renverser. Ne pas placer la bouilloire sur ou près de surfaces chaudes ou de flammes nues. **ATTENTION :** Ne pas utiliser la bouilloire sur une surface inclinée.

20. S'assurer que la bouilloire fonctionne correctement, la placer sur une surface plane dans un lieu disposant d'un éclairage approprié et d'une hygiène adéquate et qui soit doté d'une prise de courant facilement accessible. Mettre la bouilloire à une distance d'au moins 10 cm (4 pouces) du mur.

21. Ne pas utiliser la bouilloire sous ou à proximité de matériaux inflammables tels que rideaux, papier peint ou des murs.

22. En cas de panne, de défauts ou de soupçons d'une panne après une chute, débrancher immédiatement la bouilloire. Ne jamais allumer un appareil défectueux. Les réparations doivent être effectuées par le Centre de service BUGATTI. Contactez votre revendeur et/ou le Service Clientèle BUGATTI, ou envoyer un E-mail à [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it). En cas d'incendie, utiliser du dioxyde de carbone extincteurs (CO2). Ne pas utiliser d'eau ni d'extincteurs à poudre.

23. Vous trouverez des informations détaillées sur le nettoyage de l'appareil dans la section Nettoyage et entretien.

24. **ATTENTION:** Pour éviter des dommages à votre bouilloire ne pas utiliser de détergents abrasifs ou des agents corrosifs pour la nettoyer. Nettoyer avec un chiffon humide et un détergent neutre.

## CONSERVER SOIGNEUSEMENT CE MODE D'EMPLOI

## Installation et mise en marche

L'emballage original a été prévu pour une livraison par poste. Le conserver au cas où il serait nécessaire de renvoyer la bouilloire au fournisseur. Avant d'installer la bouilloire, respecter que toutes les consignes de sécurité indiquées dans les pages précédentes sont respectées. Après avoir retiré la bouilloire de son emballage, s'assurer qu'elle est en parfait état et s'assurer qu'aucun type de matière, matériel d'emballage, feuilles de garantie ou autre ne soient tombés accidentellement à l'intérieur de la bouilloire pendant le transport ou lors de l'ouverture de l'emballage.

Le sac en plastique dans lequel la bouilloire est emballée doit être tenu hors de portée des enfants dans la mesure où il représente un risque d'étouffement. S'assurer que la bouilloire est en parfaite condition. Afin d'enlever la poussière qui peut s'être accumulée sur les surfaces extérieures de la bouilloire, l'épousseter à l'aide d'un chiffon doux et sec. Après avoir effectué les étapes indiquées ci-dessus et avoir respecté scrupuleusement les consignes de sécurité, procéder au branchement à l'alimentation électrique.

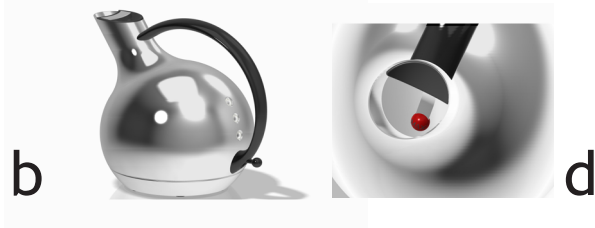
Faire attention lors du branchement à une source de courant : le courant électrique peut être mortel. Respecter les consignes de sécurité !

Brancher le cordon d'alimentation (6) de la bouilloire dans une prise de courant de la même tension que celle indiquée sur la plaque signalétique sous la bouilloire.

Rincer soigneusement toutes les surfaces internes et le bec de la bouilloire : remplir la bouilloire d'eau jusqu'au niveau maximum (1200 ml / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), la bouillir et vider la bouilloire. Répéter au moins deux fois.

**REPLIR LA BOUILLOIRE :**

- retirer le corps de la bouilloire de l'unité de base (5). La tenir par la poignée (3)
- enlever le couvercle en tirant le bouton (image "b"). Le couvercle (1) est amovible.
- remplir la bouilloire avec de l'eau directement sous le robinet ou la remplir en versant de l'eau d'une bouteille, d'un pot au niveau requis. Ne pas trop remplir la bouilloire. Veiller à ne pas dépasser 1200 ml (40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), ne pas dépasser le repère de niveau d'eau maximum (image "d").



## Conseils et recommandations pour l'emploi



### 1) CONNECTER LA BASE (5) À LA PRISE DE COURANT

- a) **AVERTISSEMENT** : S'assurer que la prise utilisée est adéquatement raccordée à la terre. Ne jamais mettre des pièces sous tension en contact avec de l'eau : risque de court-circuit !!! (suivre toutes les consignes de sécurité spécifiées plus haut). Pour déconnecter, s'assurer que la bouilloire ne fonctionne pas. Ne pas débrancher la bouilloire de la prise murale en tirant sur le cordon. Débrancher toujours l'appareil en maintenant la fiche (6). Pour éteindre complètement l'appareil, la fiche (6) doit être retirée de la prise.
- b) Pour brancher la base d'alimentation (5), insérer la fiche (6) dans la prise.

### 2) INDICATION DU NIVEAU D'EAU

Le repère de niveau d'eau (8) est visible, lorsque le couvercle (1) est retiré du corps de la bouilloire (4), à l'intérieur de la bouilloire. **ATTENTION: NE JAMAIS FONCTIONNER LORSQUE LA BOUILLIOIRE EST REMPLIE ET DÉPASSE 1,2 litres / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz D'EAU. PENDANT LE CHAUFFAGE, DE L'EAU CHAUDE PEUT ÊTRE ÉCLABOUSSÉE PAR LE BEC. RISQUE DE BRÛLURE.**

### 3) FONCTION D'ÉBULLITION

- a) Placer la bouilloire (4) sur la base d'alimentation (5) et appuyer sur le bouton « ON/OFF » (9) pour démarrer le cycle d'ébullition/chauffage. Le voyant des fenêtres du niveau d'eau (2) s'allumera.
- b) Lorsque le cycle d'ébullition/chauffage est terminé, le voyant des fenêtres du niveau d'eau (2) s'éteint.
- d) À tout moment, la fonction eau bouillante peut être arrêtée en appuyant sur le bouton « ON/OFF » (9).
- d) **VERSER DE L'EAU** : Retirer la bouilloire de la base d'alimentation électrique (5) en la tenant par sa poignée (3). S'assurer que le corps de la bouilloire reste stable tout en le soulevant de la base d'alimentation électrique (5). Verser l'eau du bec (7) avec le couvercle (1) fermé.
- ATTENTION** : l'eau bouillante peut provoquer des brûlures. Toujours s'assurer de verser l'eau bouillante lentement et prudemment, en veillant à ne pas faire basculer le bec trop rapidement.

## Arrêt automatique

La bouilloire est équipée d'un système qui éteint automatiquement l'appareil peu de temps après l'ébullition de l'eau.

Si de l'eau chaude est souhaitée, le processus de chauffage peut être arrêté à tout moment en appuyant sur le bouton on/off (9). L'arrêt a lieu automatiquement lorsque la bouilloire est retirée de sa base (5).

## Système de sécurité

Un thermostat protège la bouilloire contre la surchauffe : si l'appareil est accidentellement mis en marche alors qu'il est vide, ce système éteint automatiquement l'appareil. L'appareil va redémarrer ses fonctions normales en 10 minutes environ. Si la première protection du thermostat ne fonctionne pas en raison d'une mauvaise utilisation, un autre limiteur de température assure la protection.

## Nettoyage et entretien

**ATTENTION** : Débrancher toujours la bouilloire de la prise électrique avant de la nettoyer. Avant de nettoyer, s'assurer que la bouilloire est froide. Nettoyer la surface extérieure de la bouilloire avec un chiffon propre et humide pour préserver sa finition hautement polie d'origine. Sécher et polir à l'aide d'un chiffon doux.

Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou d'agents abrasifs d'aucune sorte à l'intérieur ou à l'extérieur de la bouilloire.

Ne pas immerger la bouilloire ou la base d'alimentation électrique dans l'eau ou un autre liquide et s'assurer que la prise (6) et le connecteur (5a) de la base motorisée (5) sont maintenus au sec.

### a) Couvercle et filtre (1)

Le tartre, ou calcium, est une substance naturelle qui se forme lorsque de l'eau dure est bouillie. Le filtre (1) est prévu pour retenir le calcium de l'eau. Il est important de nettoyer le filtre (1) régulièrement. La maille du filtre (1) est fixée à l'intérieur du couvercle (1). Pour le nettoyer en profondeur, plonger une petite brosse dans du vinaigre et brosser doucement le filtre (1). Rincer à l'eau courante.

**ATTENTION** : Cette opération peut être effectuée uniquement quand la bouilloire ne fonctionne pas et quand elle a refroidi. L'EAU BOUILLIE ET LA VAPEUR PEUVENT BRÛLER !!!

### b) Détartrage

Le détartrage fait référence à l'élimination des dépôts de calcaire/calcium qui peuvent se former dans les parties métalliques intérieures de la bouilloire. **POUR OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS DE VOTRE BOUILLOIRE, IL FAUT DE TEMPS EN TEMPS LA DÉTARTRE.** La fréquence dépend de la dureté de l'eau du robinet et de la fréquence d'utilisation de la bouilloire. Nous suggérons de le faire tous les 100-200 cycles d'ébullition ou toutes les deux semaines ou chaque fois que l'on aperçoit des taches blanches au fond de la bouilloire : cela signifie qu'il y a des sédiments calcaires. Nous suggérons l'utilisation d'un détartrant pour bouilloire pour dissoudre ces dépôts calciques ou l'accumulation de calcaire. Suivre les instructions sur l'emballage du détartrant. BUGATTI suggère la méthode naturelle suivante : si un détartrant n'est pas disponible dans le commerce, remplir la bouilloire avec 500 ml de vinaigre blanc et 500 ml (16,90 US oz/ 17,59 UK oz) d'eau. Utiliser une brosse douce avec du vinaigre pour nettoyer et éliminer le dépôt de calcaire. Porter le vinaigre à ébullition. Il est peut-être nécessaire de répéter cette opération plusieurs fois avec du vinaigre refroidi pour éliminer complètement l'accumulation de calcaire. Lorsque le processus de détartrage est terminé, vider la bouilloire et la rincer plusieurs fois à l'eau claire. Tout autre type d'entretien doit être effectué par un technicien agréé.

## Diagnostic de panne

Si la bouilloire est en panne ou est défectueuse ou encore si des anomalies sont suspectées, la débrancher immédiatement. Si vous ne parvenez pas à éliminer la panne en suivant les instructions contenues dans ce mode d'emploi, contactez le SAV de BUGATTI : en ligne sur <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> ou envoyez un courriel à [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

Des réparations effectuées incorrectement exposent l'utilisateur à de graves dangers. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou de lésion causés par des réparations effectuées de manière incorrecte et dans ces cas, les droits à la garantie seront annulés.

DÉFAILLANCE		CAUSE POSSIBLE		SOLUTION
La bouilloire ne fonctionne pas correctement ou s'arrête avant de bouillir.  L'eau a mauvais goût.		Il y a du calcaire dans la bouilloire.  1) L'eau est dans la bouilloire depuis plus de 12 heures.  2) La bouilloire n'a pas été bien lavée après le cycle de détartrage.		Effectuer le détartrage comme indiqué au point b) du chapitre Nettoyage et entretien. 1) Nous vous conseillons de changer l'eau résiduelle après chaque cycle d'ébullition. 2) Rincer la bouilloire plusieurs fois pour éliminer complètement le produit détartrant.
La bouilloire est allumée et après quelques secondes, elle s'éteint automatiquement.  Le voyant des fenêtres du niveau d'eau (2) ne s'allume pas		La bouilloire est vide et le système de protection de l'élément chauffant fonctionne.  La bouilloire n'est pas bien positionnée sur la base d'alimentation électrique (5) et/ou la fiche (6) n'est pas bien introduite dans la prise.		Attendre environ 10 minutes, remplir la bouilloire d'eau et la mettre en marche.  Vérifier que la fiche (6) de la base d'alimentation électrique (5) soit bien branchée à la prise murale. Vérifier la présence d'électricité dans le système.
L'eau à l'intérieur de la bouilloire, pendant le chauffage, arrive à ébullition mais la température est inférieure à 99° C.		La bouilloire est utilisée à une altitude supérieure à 500/1000 mètres au-dessus du niveau de la mer.		La température d'ébullition de l'eau varie en fonction de l'altitude comme indiqué dans la liste ci-dessous. En altitude, l'eau bout à une température inférieure à 100° C (212,0 ° F) en raison de la différence de pression.
Altitude Mètres	°C	°F	Altitude Pieds	
0	100	212,00	0	
500 ÷ 1.500	98 ÷ 95	208,40 ÷ 203.00	1,640 ÷ 4.291	
1,500 ÷ 2.500	95 ÷ 91	203,00 ÷ 195.80	4,291 ÷ 8.202	
2,500 ÷ 4.000	91 ÷ 85	195,80 ÷ 185.00	8,202 ÷ 13.123	
* Ces informations ne sont données qu'à titre d'indication				

# GARANTIE

- 1) La garantie couvre le remplacement ou la réparation gratuite des pièces composant la bouilloire qui étaient défectueuses au moment de l'achat, suite à des vices de fabrication.
  - 2) En cas de pannes irréparables ou répétées qui sont dues à des vices de fabrication susmentionnés, la machine sera remplacée, à la seule discrétion du fabricant.
  - 3) La garantie ne couvre pas les dommages dus à :
    - a) l'utilisation incorrecte ou interdite de la bouilloire
    - b) des défauts causés par des bris accidentels ou des négligences
    - c) au non-respect des instructions et des avertissements, une installation, un nettoyage et un entretien incorrects
    - d) une maintenance et/ou des modifications effectuées par du personnel non autorisé
    - e) l'utilisation de pièces détachées non originales
    - f) transport
    - g) utilisation de n'importe quelle fonction de la bouilloire sans eau en continu
    - h) dans toute autre circonstance qui ne peut pas être imputée à un vice de fabrication. Toute réclamation non prévue par la loi est exclue.
  - 4) La garantie ne couvre pas les dommages dus à une mauvaise utilisation et, de manière particulière, à une utilisation non domestique.
  - 5) Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects ou de blessures aux personnes, aux objets et aux animaux domestiques dus au non-respect de toutes les consignes de sécurité contenues dans ce manuel, notamment en cas de non-respect des instructions relatives à l'installation, l'utilisation et l'entretien de la bouilloire.
  - 6) Le remplacement ou la réparation ne prolongeront pas la période de garantie. La garantie ne couvre pas le remplacement des consommables, tels que les résistances, la batterie, etc.
  - 7) La garantie est activée à compter de la date de réception de la preuve d'achat et de la réception de la carte de garantie par BUGATTI.
- 8) REJOINDRE CASABUGATTI : NOUS VOUS INVITONS À ENREGISTRER VOTRE PRODUIT / GARANTIE SUR NOTRE SITE WEB.**

Sélectionner "ENREGISTRER VOTRE PRODUIT" dans le menu "PRODUITS"

Le lien est : [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## S.A.V

En cas de panne de la bouilloire, contacter un revendeur BUGATTI agréé, qui renverra la bouilloire au fabricant.

L'acheteur est responsable de tous les frais de transport et/ou d'expédition pour toutes les réparations, qu'elles soient couvertes ou non par la garantie.

Si possible, conserver l'emballage d'origine pour l'envoi. Important : Si le produit non conforme doit être dépanné par une personne autre qu'un revendeur agréé, rappelez-lui d'appeler notre Service Consommateur pour s'assurer que le problème est correctement diagnostiqué, le produit entretenu avec les bonnes pièces et pour s'assurer que le produit est toujours sous garantie.

En cas de besoin, veuillez nous contacter en ligne à <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> ou envoyer un courriel à [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

**ÉLIMINATION DU PRODUIT EN CONFORMITÉ AVEC LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2002/96/CE.**



À la fin de son cycle de vie utile, le produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Il peut être livré aux centres de collecte et de traitement des déchets gérés par les collectivités locales ou à des entreprises fournissant ce service. La mise au rebut séparée d'un appareil électroménager permet d'éliminer les éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé résultant d'une mise au rebut inadéquate et de récupérer les matériaux qui le composent afin de réaliser d'importantes économies d'énergie et de ressources. Le symbole d'une poubelle mobile marquée d'une croix apposée sur le produit indique qu'en tant qu'appareil électroménager, il doit être éliminé séparément.

# WICHTIGE HINWEISE

Sehr geehrter Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für Giulietta, den Wasserkocher aus dem Hause Bugatti, entschieden haben. Wie jedes Haushaltsgerät muss auch dieser Wasserkocher mit Umsicht und Vorsicht behandelt werden, um Verbrennungen und Schäden am Gerät zu vermeiden.

## BEVOR SIE DEN WASSERKOCHER ZUM ERSTEN MAL

**BENUTZEN, LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN FÜR INSTALLATION, GEBRAUCH UND WARTUNG SOWIE DIE SICHERHEITSANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH. BENUTZEN SIE DEN WASSERKOCHER NUR, WENN SIE MIT DEN ANWEISUNGEN VERTRAUT SIND.**

## WARNHINWEIS

Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die verursacht worden sind durch:

- unsachgemäßer Gebrauch oder Gebrauch entgegen den vorgesehenen Verwendungszweck.
- den Wasserkocher kontinuierlich benutzen
- Reparaturen durch nicht autorisierte Personen
- Gebrauch nicht originaler Ersatzteile oder Zubehörteile
- den Wasserkocher an eine nicht geerdete Steckdose anschließen

Für weitere Informationen oder falls Probleme auftreten, die nicht genügend in dieser Anleitung behandelt werden, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von BUGATTI:

Online unter <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> oder senden Sie eine E-Mail an [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it).

## BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF

und geben Sie sie der Person mit, welche den Wasserkocher nach Ihnen gebraucht. Wenn die Anleitung verloren gegangen ist, bevor Sie den Wasserkocher gebrauchen, fordern Sie bitte eine Bedienungsanleitung beim Kundendienst von BUGATTI an, senden Sie eine E-Mail an [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) oder laden Sie die Anleitung von der Website [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it) herunter. Auf der ersten Seite des Deckblattes finden Sie die Abbildungen zum Text. Halten Sie die erste Seite beim Lesen der Bedienungsanleitung geöffnet.

# Inhalt

- S. 33 Technische Eigenschaften
- S. “ Beschreibung der Wasserkocherelemente
- S. “ Steuerung des Wasserkochers
- S. 36 Installation und Inbetriebnahme
- S. 37 Hinweise und Empfehlungen für den Gebrauch
  - S. 37 Anschluss der Basis an die Stromversorgung
  - S. 37 Wasserstandanzeige
  - S. 37 Kochfunktion
- S. 37 Automatisches Abschalten und Sicherheitssystem
- S. 38 Reinigung und Wartung
- S. 39 Störungsbehebung
- S. 40 Garantie und Kundendienst

## ACHTUNG:

Es wurden alle Einzelheiten des Textes sorgfältig geprüft. Unser Unternehmen behält sich das Recht vor, jegliche Erklärung zu geben, wenn ein Druckfehler oder irreführende Informationen vorliegen. Hinweis: Bitte beachten Sie, dass unser Unternehmen jedes Produktdetail, das in der Bedienungsanleitung enthalten ist, einschließlich der technischen Spezifikationen, auf dem neuesten Stand hält. Wir behalten uns das Recht vor, das Handbuch ohne vorherige Ankündigung zu überarbeiten. Die Form und Farbe der abgebildeten Produkte basieren auf das aktuelle echte Standardprodukt.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung	Siehe Typenschild am Geräteboden
Stromleistung	Siehe Typenschild am Geräteboden
Abmessungen	etwa 175x235x h210mm - 7"x9"x8"
Körper	Gepresster massiver 18/10 Edelstahl
Gewicht	Ungefähr 0,9 kg, 2 Pfund
Stromkabellänge	Ungefähr 0,75 Meter - 30 Zoll
Thermische Überlastsicherung	Eingebaut
Wasserkocherleistung	1,20 Liter / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz
Zertifikate	Siehe Typenschild am Geräteboden
Garantie	laut beigefügtem Zertifikat

## BESCHREIBUNG DER WASSERKOCHERELEMENTE

Deckel und Filter	①
Wasserstandsfenster	②
Griff, der sich nicht erhitzt	③
Wasserkocher aus 18/10 Edelstahl	④
Power-Basiseinheit	⑤
Anschluss	⑤a
Stecker	⑥
Ausguss	⑦
Maximale Wasserfüllstandmarke	⑧

## STEUERUNG DES WASSERKOCHERS

An/Aus -Taste	⑨
---------------	---

# WICHTIGE SCHUTZMASSNAHMEN

LESEN SIE ALLE ANLEITUNGEN SORGFÄLTIG DURCH DAS GERÄT DARF NUR VON ERWACHSENEN BEDIENT WERDEN, DIE MIT SEINER BEDIENUNG ERFAHRUNG HABEN. DIE VORLIEGENDEN ANWEISUNGEN MÜSSEN SORGFÄLTIG AUFBEWAHRT WERDEN

1. UM SCHWERE VERLETZUNGEN, STROMSCHLÄGE UND EINEN BRAND ZU VERMEIDEN, DÜRFEN AUF KEINEN FALL DAS KABEL, DIE STECKER, DIE VERSORGBASIS UND DER WASSERKOCHER IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN VOLLSTÄNDIG ODER TEILWEISE GETAUCHT WERDEN.

**WARNUNG: VERBRENNUNGSGEFAHR!**

**VORSICHT VOR HEISSEN OBERFLÄCHEN!**

Keine heißen Oberflächen berühren. Verwenden Sie nur den Griff, um den Wasserkocher aufzuheben. Wenn Sie die heißen Oberflächen wie Körper (4), Deckel (1) oder andere Flächen des Wasserkochers berühren, müssen Sie einen Ofenhandschuh verwenden;

**VERBRENNUNGSGEFAHR!**

2. Der Wasserkocher wurde **NUR** für den **HAUSLICHEN GEBRAUCH** konzipiert.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushaltsküchen und ähnlichen Anwendungen gedacht, wie:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Bauernhäusern;
- von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
- in Bed & Breakfast.

Den Siedekessel nur für den bestimmungsgemäßen Verwendungszweck nutzen. Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Ständer verwendet werden. Nehmen Sie keine technische Änderungen am Gerät vor, die gefährlich werden können.

3. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen, sowie von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn diese unter Aufsicht stehen oder Anweisung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten sollten nur von Kindern über 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Gerätekabel fern von Kindern unter 8 Jahren halten. Wenn Haushaltsgeräte von Kindern oder in ihrer Nähe verwendet werden, müssen diese immer im Auge behalten werden. Bei Nichtbenutzung oder vor Reinigungsarbeiten immer Stecker aus der Steckdose ziehen. Vor dem An- oder Ablegen von Teilen und vor dem Reinigen muss der Wasserkocher abgekühlt sein. Verbinden Sie das Kabel immer erst mit dem Gerät und stecken Sie dann den Stecker des Stromkabels in die Steckdose. Um das Gerät abzuschalten, müssen alle Steuerelemente auf „OFF“ schalten und dann den Stecker aus der Steckdose ziehen.

4. Ein kurzes Netzkabel mit Stecker wird mitgeliefert, um das Risiko zu verringern, sich in Gegenständen zu verfangen, zu verhindern, dass Personen darüber stolpern, und zu verhindern, dass sich das Kabel um ein längeres Kabel wickelt. Lange abziehbare Stromkabel oder Verlängerungskabel sind erhältlich, doch sie sollten nur verwendet werden, wenn ein Elektriker ihre Vorschriftsmäßigkeit überprüft. VERWENDEN SIE KEINE Zwischen-

stecker oder Steckdosenadapter. Wenn sie ein abziehbares Stromkabel oder ein Verlängerungskabel verwenden, achten Sie auf folgende Punkte:

- a) Die elektrische Leistung des abnehmbaren Stromkabels oder Verlängerungskabels, sollte mindestens der elektrischen Leistung des Siedekessels entsprechen; die Angaben findet man auf dem Typenschild unter dem Siedekessel.
- b) Bei dem Verlängerungskabel muss es sich um einen geerdeten 3-Kabel-/Pol-Typ handeln. Das lange Kabel oder die Kabelverlängerung dürfen niemals über Möbelkanten oder Tisch- und Arbeitsplatten ragen, sodass Kinder daran ziehen können oder jemand darüber stolpern kann.
- c) Den Siedekessel oder die Kabel nicht auf oder dicht an einem Gaskocher oder elektrischem Kochfeld oder dicht an einem Backofen positionieren.
- e) Das Gerät niemals im Freien zu benutzen. Die Kabel sollen nicht über die Tisch- oder Arbeitsplattenkante hängen oder mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.

Den Siedekessel niemals benutzen, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, das Gerät Funktionsstörungen aufweist oder beschädigt ist. Das Gerät an das nächste Kundendienstzentrum schicken, um es prüfen oder reparieren zu lassen. Der Gebrauch von Zubehörtellen, die nicht von dem Gerätehersteller empfohlen worden sind, kann zu Brand, Stromschlag und schweren Verletzungen führen.

- f) Ist das Stromkabel oder die Stecker beschädigt, müssen sie vom Hersteller oder vom autorisierten Kundendienst oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Risiken zu vermeiden.

5. Berühren sie niemals unter Strom stehende elektrische Teile. Sie können Stromschläge und schwere Verletzungen verursachen. Schließen Sie die Versorgungseinheit (5) an die Steckdose (muss die korrekte Spannung aufweisen) an. Die Stromspannung muss der auf dem Typenschild am Boden des Siedekessels (4) angegebenen Voltzahl entsprechen. Überprüfen Sie, dass die verwendete Steckdose geerdert  ist.

Den Wasserkocher nicht barfuß oder mit nassen Füßen verwenden.

6. **WARNUNG:** Vermeiden Sie das Verschütten von Wasser oder anderen Flüssigkeiten an der Basis (5) und am Anschluss (5a).

7. **WARNUNG:** Füllen Sie den Wasserkocher niemals über 1200 ml (40,58 US fl.oz.), die Markierung «MAX» (8).

8. **WARNUNG:** Füllen Sie den Wasserkocher niemals mit Wasser, wenn er an der Stromversorgungseinheit (5) befestigt ist.

9. **WARNUNG:** Den Wasserkocher nur mit sauberem Wasser füllen. Keine Milch, keinen Kaffee oder andere Flüssigkeiten.

10. **WARNUNG:** Den Wasserkocher während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen. Den Wasserkocher während eingeschaltet nicht bewegen.

11. **WARNUNG:** Den Wasserkocher niemals ohne Wasser betreiben. Ein Missbrauch begrenzt die Lebensdauer des Wasserkochers.

12. **WARNUNG:** Kochen Sie niemals Wasser, wenn der Wasserkocher zu voll oder der Deckel (1) geöffnet ist. Kochendes Wasser kann herauspritzen und Personen verletzen.

13. Achten Sie immer darauf, heißes Wasser langsam und vorsichtig auszugießen. **WARNUNG:** Ein Missbrauch des Gerätes kann zu Verletzungen führen

14. Um Verbrennungen zu vermeiden, sollte der Deckel (1) nicht geöffnet werden, wenn das Wasser gekocht wird oder nachdem der Wasserkocher ausgeschaltet wurde. **DAMPF KANN VERBRENNUNGEN VERURSACHEN!** Seien Sie vorsichtig beim Öffnen des Deckels (1), wenn der Wasserkocher noch heiß ist und Sie ihn wieder mit Wasser füllen wollen. Kochendes Wasser kann zu Verbrennungen führen.

15. Kochendes Wasser kann Verbrennungen verursachen. Nach jedem Kochvorgang den Wasserkocher vollständig entleeren.

16. Lassen Sie niemals längere Zeit Wasser im Wasserkocher. Nehmen Sie Griffe oder Topfhandschuhe. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heiße Oberflächen wie Deckel (1), Körper (4) und alle Oberflächen des Wasserkochers berühren. **WARNHINWEIS VERBRENNUNGSGEFAHR!** Der Wasserkocherkörper (4) und der Deckel (1) werden während des Gebrauchs sehr heiß.

17. Die Oberfläche der Heizelemente, die auf dem inneren Wasserkocherboden angeordnet sind, haben nach dem Gebrauch noch Restwärme.

18. Stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, und ziehen Sie den Stecker (6) aus der Steckdose. Den Netzstecker immer über den Stecker und nicht über das Kabel herausziehen. Anmerkung: Bei Nichtbenutzung des Wasserkochers müssen Sie immer den Stecker aus der Steckdose herausziehen.

19. Stellen Sie den Wasserkocher auf eine gerade Fläche mit den Füßen fest auf der Auflage, sodass das Gerät nicht umkippen kann. Stellen Sie den Wasserkocher nicht auf oder dicht an heiße Oberflächen oder offene Flammen. **ACHTUNG:** Den Wasserkocher nicht auf einer schrägen Oberfläche in Betrieb nehmen.

20. Um sicher zu stellen, dass der Wasserkocher korrekt funktioniert, stellen Sie sie bitte in einer ausreichend beleuchteten und hygienischen Umgebung auf eine ebene Fläche mit leichtem Zugang zu einer Steckdose auf. Den Wasserkocher in einem Abstand von mindestens 10 cm (4 Zoll) zu den Wänden halten.

21. Verwenden Sie den Wasserkocher nicht unter oder in der Nähe von entflammaren Materialien wie Vorhängen, Tapeten oder Wänden.

22. Bei Fehlfunktionen, Schäden oder Verdacht auf Fehlfunktionen, nachdem das Gerät heruntergefallen ist, muss der Wasserkocher sofort vom Strom genommen werden. Schalten Sie niemals ein defektes Gerät ein. Das Gerät muss vom BUGATTI Kundendienstzentrum ausgeführt werden.

Wenden sie sich an Ihren Händler und/oder an den Kundendienst von BUGATTI oder senden Sie eine E-Mail an [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it). Im Brandfall einen Einen Kohlendioxid-Feuertöschler (CO2) verwenden. Kein Wasser oder Pulverlöscher verwenden.

23. Nähere Informationen zur Reinigung des Gerätes finden Sie im Kapitel Reinigung und Wartung.

24. **ACHTUNG:** Um Schäden am Gerät zu vermeiden, verwenden Sie keine alkalischen Reinigungsmittel zur Reinigung, verwenden Sie ein weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.

**BEWAHREN SIE DIESE BEDEINUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF**

## Installation und Inbetriebnahme

Die Originalverpackung ist speziell für den Postversand. Bewahren Sie sie für eine eventuelle Rücksendung des Wasserkochers zum Lieferanten auf. Beachten Sie alle Punkte der auf den vorhergehenden Seiten aufgelisteten Sicherheitsmaßnahmen, bevor Sie den Wasserkocher installieren. Nachdem Sie den Wasserkocher aus der Verpackung genommen haben, vergewissern Sie sich, dass er sich in einwandfreiem Zustand befindet und dass während des Transports oder beim Öffnen der Verpackung keinerlei Material, Verpackungsmaterial, Garantieblätter oder Ähnliches in den Kessel fallen. Der Plastikbeutel, in den der Wasserkocher verpackt ist, muss fern von Kindern gehalten werden, um eine Erstickengefahr zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher in einem perfekten Zustand ist. Um Staub zu entfernen, der sich an den Außenflächen des Kessels angesammelt haben könnte, entfernen Sie ihn einfach mit einem trockenen weichen Tuch.

**Anschluss an die Stromversorgung:** ein Stromschlag kann tödlich enden. Halten Sie sich an die Sicherheitsanweisungen! Stecken Sie das Netzkabel (6) des Wasserkochers in eine Steckdose mit der gleichen Spannung wie auf dem Typenschild unter dem Wasserkocher angegeben.

Spülen Sie alle Innenflächen und den Ausguss des Wasserkochers gründlich aus: Füllen Sie den Wasserkocher bis zum maximalen Füllstand (1200 ml/ 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), bringen Sie das Wasser zum Koche und Gießen Sie es aus. Wiederholen Sie diesen Vorgang mindestens zweimal.

### BEFÜLLEN SIE DEN WASSERKOCHER:

- Entfernen Sie den Wasserkocherkörper von der Stromversorgungseinheit (5). Halten Sie ihn über den Griff (3) fest.
- Den Knopf hochziehen, um den Deckel abzunehmen (Bild „b“). Der Deckel (1) ist abnehmbar.
- Befüllen Sie den Wasserkocher direkt unter den Wasserhahn oder mittels Wasser aus einer Flasche, einem Krug oder einem Glas, bis Sie die gewünschte Höhe erreicht haben. Achtung, der Wasserkessel darf nicht überfüllt werden. Achten Sie darauf, nicht über 1200 ml (40,58 US Fl.oz.) zu gehen; bitte überschreiten Sie nicht die maximale Wasserstandsmarke (Bild „d“).

b



d

## Hinweise und Empfehlungen für den Gebrauch



### 1) SCHLIESSEN SIE DIE BASIS (5) AN DIE STROMVERSORGUNG AN

a) **WARNUNG:** Überprüfen Sie, dass die verwendete elektrische Steckdose entsprechend geerdet ist. Man muss vermeiden, dass unter Spannung stehende Teile mit Wasser in Kontakt kommen: dies kann zu einem Kurzschluss führen!!! (Sie müssen alle hier angeführten Sicherheitshinweise befolgen). Stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher nicht läuft, wenn Sie die Verbindung trennen. Den Wasserkocher nicht von der Stromversorgung trennen, indem Sie den Stecker über das Kabel herausziehen. Den Netzstecker immer über den Stecker (6) und nicht über das Kabel herausziehen. Um das Gerät vollständig abzuschalten, muss der Stecker (6) aus der Steckdose gezogen werden.

b) Zum Anschließen der Stromversorgungseinheit (5) den Stecker (6) in die Steckdose stecken.

### 2) WASSERSTANDSANZEIGE

Die Wasserstandsmarkierung (8) kann abgelesen werden, wenn der Deckel (1) vom Kesselkörper (4) im Inneren des Kessels entfernt wird. **ACHTUNG: NIEMALS BETREIBEN, WENN DER KESSEL MIT MEHR ALS 1,2 Liter / 40,58 US fl.oz / 42,23 UK fl.oz WASSER ÜBERFÜLLT IST: BEI ERHITZEN KÖNNTE WASSER AUS DEM AUSGUSS HERAUSSPRITZEN. VERBRENNUNGSGEFAHR** aus dem Ausguss (7) mit geschlossenem Deckel (1) aus.

### 3) KOCHFUNKTION

a) Stellen Sie den Wasserkocher (4) auf die Stromversorgungseinheit (5) und drücken Sie die "ON/OFF"-Taste (9), um den Koch- / Heizzyklus zu starten. Das Licht des Wasserfensters (2) geht an.

b) Wenn der Koch-/Heizzyklus beendet ist, erlischt das Licht des Wasserfensters (2).

c) Die Funktion kochendes Wasser kann jederzeit durch Anheben der ON/OFF-Taste (9) gestoppt werden.

d) **AUSGIESSEN VON WASSER:** Nehmen Sie den Wasserkocher von der Stromversorgungseinheit (5) ab und halten Sie ihn am Griff (3) fest. Stellen Sie sicher, dass der Kesselkörper stabil bleibt, während Sie ihn von der Stromversorgungseinheit (5) abheben. Gießen Sie das Wasser aus dem Ausguss (7) mit geschlossenem Deckel (1) aus.

**ACHTUNG: Kochendes Wasser kann Verbrennungen verursachen. Gießen Sie kochendes Wasser immer langsam und vorsichtig aus und achten Sie darauf, den Auslauf nicht zu schnell zu kippen.**

## Automatisches Abschalten

Der Wasserkocher ist mit einem System ausgestattet, das das Gerät kurz nach dem Kochvorgang automatisch ausschaltet.

Wenn warmes Wasser gewünscht wird, kann der Heizvorgang jederzeit durch Drücken der Ein / Aus-Taste (9) gestoppt werden. Der Wasserkocher wird automatisch ausgeschaltet, sobald der Kessel von der Basis (5) entfernt wird.

## Sicherheitssystem

Ein Thermostat schützt den Wasserkocher vor Überhitzung: Wird das Gerät versehentlich leer eingeschaltet, schaltet dieses System das Gerät automatisch aus. Das Gerät nimmt seine normalen Funktionen in etwa 10 Minuten wieder auf.

Wenn der erste Thermostatschutz wegen unsachgemäßer Verwendung nicht funktioniert, sorgt ein anderer Temperaturbegrenzer für den notwendigen Schutz.

## Reinigung und Wartung

**ACHTUNG:** Den Wasserkocher vor dem Reinigen immer von der Steckdose trennen. Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Wasserkocher kalt ist. Reinigen Sie die Außenfläche des Wasserkochers mit einem sauberen, feuchten Tuch, um die ursprüngliche auf Hochglanz polierte Oberfläche zu erhalten. Trocknen und polieren Sie den Wasserkocher mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Mittel auf der Innen- oder Außenseite des Wasserkochers. Tauchen Sie den Wasserkocher oder die Stromversorgung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und achten Sie darauf, dass der Stecker (6) und der Stecker (5a) des Netzanschlusses (5) des Elektrokännchens trocken bleiben.

### a) Deckel und Filter (1)

Kalk oder Kalzium ist eine natürliche Substanz, die sich beim Kochen von hartem Wasser bildet. Der Filter (1) hat die Aufgabe das Kalzium des Wassers zurückhalten. Es ist wichtig, den Filter (1) regelmäßig zu reinigen. Das Sieb des Filters (1) ist im Deckel (1) befestigt. Zum Reinigen eine kleine Bürste in Essig tauchen und den Filter (1) vorsichtig bürsten. Unter fließendem Wasser abspülen.

**ACHTUNG: Dieser Vorgang kann nur ausgeführt werden, wenn der Wasserkocher nicht läuft und abgekühlt ist. KOCHENDES WASSER UND DAMPF KANN VERBRENNUNGEN VERURSACHEN!!!**

### b) Entkalken

Das Entkalken bezieht sich auf das Entfernen der Kalkablagerungen, die sich in den inneren Metallteilen des Kessels bilden können. **UM DIE BESTE LEISTUNG VON IHREM WASSERKOCHER ZU ERHALTEN, MÜSSEN SIE IHR GERÄT VON ZEIT ZU ZEIT ENTKALEN.** Die Häufigkeit hängt davon ab, wie hart das verwendete Wasser ist und wie oft sie den Wasserkocher verwenden. Wir schlagen vor, alle 100-200 Siedezyklen oder alle zwei Wochen oder jedes Mal, wenn Sie weiße Flecken auf der inneren Bodenfläche des Kessels sehen, eine Entkalkung durchzuführen, da in diesem Fall Kalkablagerungen vorhanden sind. Wir empfehlen die Verwendung eines Entkalgers für Wasserkocher, um diese Kalkablagerungen aufzulösen. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung des Entkalgers. Übrigens schlägt BUGATTI den folgenden natürlichen Weg vor: Wenn ein handelsüblicher Entkalker nicht verfügbar ist, füllen Sie den Kessel mit 500 ml (16,90 US oz / 17,59 oz) weißem Essig und 500 ml (16,90 US oz / 17) , 59 UK oz) Wasser. Zur Entfernung der Kalkablagerungen eine Bürste und Essig verwenden. Den Essig zum Kochen bringen. Möglicherweise müssen Sie dies mehrmals mit gekühltem Essig wiederholen, um die Kalkablagerungen vollständig zu entfernen. Wenn der Entkalkungsvorgang abgeschlossen ist, leeren Sie den Wasserkocher und spülen Sie mehrmals mit klarem Wasser aus. Alle anderen Wartungsarbeiten sollten von einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter durchgeführt werden.

# Störungsbehebung

Sollten am Wasserkocher Fehler oder Defekte auftreten oder bei mutmaßlichen Unregelmäßigkeiten, muss man augenblicklich den Stecker abziehen. Wenn Sie den Fehler nicht mit Hilfe der Anleitungen in diesem Handbuch beheben können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von BUGATTI: online unter <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> oder senden Sie uns eine E-Mail an folgende Adresse [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it).

Falsch durchgeführte Reparaturen setzen den Benutzer einer ernststen Gefahr aus. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden oder Verletzungen ab, die durch falsch durchgeführte Reparaturen verursacht worden sind, und der Käufer verliert seine Garantiansprüche.

STÖRUNG		MÖGLICHE URSACHE		LÖSUNG
Der Wasserkocher funktioniert nicht ordnungsgemäß oder der Wasserkessel stoppt, bevor das Wasser kocht.  Das Wasser hat keinen guten Geschmack.		Es befindet sich Kalk im Wasserkocher.  1) Das Wasser befindet sich seit mehr als 12 Stunden im Wasserkocher. 2) Nach dem Entkalken wurde der Wasserkocher nicht richtig gereinigt.		Die Entkalkung wie unter Punkt b) im Kapitel Reinigung und Wartung beschrieben durchführen. 1) Wir empfehlen, das Restwasser nach jedem Kochvorgang zu wechseln. 2) Spülen Sie den Wasserkocher ausreichend lange aus, um das Entkalkungsmittel vollständig zu entfernen.
Der Wasserkessel ist eingeschaltet, schaltet sich allerdings nach einigen Sekunden wieder aus.  Das Licht des Wasserfensters (2) geht nicht an		Der Wasserkocher ist leer und das Schutzsystem des Heizelements wurde aktiviert.  Der Wasserkocher ist nicht gut auf der Stromversorgungsbasis (5) positioniert und / oder der Stecker (6) ist nicht richtig in die Steckdose eingesetzt.	Warten Sie ca. 10 Minuten ab, füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser und schalten Sie ihn ein.  Überprüfen Sie, ob der Stecker (6) der Steckdose (5) gut an die Steckdose angeschlossen ist. Überprüfen Sie, ob in Ihrem System Strom vorhanden ist.	
Das Wasser im Kessel wird während des Erhitzens zum Kochen gebracht, aber die angezeigte Temperatur ist niedriger als 99 °C.		Der Wasserkocher kann in einer Höhe von über 500/1000 Meter auf dem Meeresspiegel verwendet werden.		Die Siedetemperatur des Wassers hängt von der Einsatzhöhe ab, wie auf der unteren Ebene angegeben. In der Höhe kocht das Wasser aufgrund der Druckdifferenz bei einer niedrigeren Temperatur als 100 °C (212,0 ° F). Es ist wichtig, dass Sie wissen, dass die Anzeige des.
Höhenmesser	°C	°F	Höhenmesser	
0	100	212,00	0	
500 ÷ 1.500	98 ÷ 95	208,40 ÷ 203.00	1,640 ÷ 4.291	
1,500 ÷ 2.500	95 ÷ 91	203,00 ÷ 195.80	4,291 ÷ 8.202	
2,500 ÷ 4.000	91 ÷ 85	195,80 ÷ 185.00	8,202 ÷ 13.123	
* Hierbei handelt es sich nur um Richtwerte.				

## Garantie

- 1) Die Garantie sieht den Austausch oder die kostenlose Reparatur der Teile des Wasserkochers vor, die durch Herstellungsfehler beim Kauf defekt waren.
- 2) Bei irreparablen oder wiederholten Fehlern, die auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind, wird die Maschine nach alleinigem Ermessen des Herstellers ersetzt.
- 3) Die Garantie deckt keine Schäden ab, :
  - a) die durch unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.
  - b) die durch Fahrlässigkeit oder Fallenlassen entstanden sind.
  - c) die durch Nichtachtung der Bedienungsanleitung und Warnhinweisen, nicht korrekte Installation und Wartung entstehen.
  - d) wenn die Wartung und/oder Änderungen an der Maschine durch nicht autorisierte Personen durchgeführt worden sind.
  - e) wenn kein originalen Ersatzteile verwendet worden sind.
  - f) die beim Bewegen der Maschine entstanden sind.
  - g) bei kontinuierlicher Verwendung einer Wasserkocher-Funktion ohne Wasser.
  - h) wenn irgendwelche anderen Umstände, die keinem Fabrikfehler zuzuschreiben sind, eingetreten sind. Vom Gesetz nicht vorgesehene Ansprüche sind ausgeschlossen.
- 4) Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch und insbesondere auf einen nicht häuslichen Gebrauch zurückzuführen sind.
- 5) Der Hersteller übernimmt keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden oder Verletzungen von Personen, Gegenständen und Haustieren, die sich aus der Nichtbeachtung aller in diesem Handbuch enthaltenen Sicherheitshinweise ergeben, insbesondere bei Nichtbeachtung der Installations-, Gebrauchs- und Sicherheitshinweise Wartung des Wasserkochers.
- 6) Ersatz und Reparatur werden nicht über die Garantielaufzeit hinaus zugesichert. Die Garantie deckt keine Kosten für Verschleißmaterial, wie Widerstände, Batterien usw.
- 7) Die Garantie beginnt mit dem Erhalt des Kaufbelegs und dem Erhalt der Garantiekarte durch BUGATTI.
- 8) **WÄHLEN SIE CASABUGATTI: WIR BITTEN SIE, IHR PRODUKT/GARANTIE AUF DER INTERNETSEITE ZU REGISTRIEREN.** Wählen Sie „IHE PRODUKT REGISTRIEREN“ aus dem Menü „PRODUKTE“ aus.  
Das Link ist folgendes: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## KUNDENDIENST

Im Fall eines Defektes am Wasserkocher kontaktieren Sie bitte einen autorisierten BUGATTI Händler, der den Wasserkocher an den Hersteller schickt.

Der Auftraggeber ist für die Transport- bzw. Versandkosten aller Reparaturen verantwortlich, unabhängig davon, ob diese von der Garantie gedeckt werden oder nicht.

Falls möglich, sollte man die Originalverpackung des Wasserkochers für den Versand aufbewahren. Wichtig: Wenn das nicht-konforme Produkt von einem anderen als einem autorisierten Händler gewartet wird, erinnern Sie bitte den Kundendienst daran, unser Kundendienstzentrum zu verständigen, um sicherzustellen, dass das Problem richtig diagnostiziert wird, das Produkt mit den richtigen Teilen gewartet und das Produkt sichergestellt wird ist noch unter Garantie.

Sie können uns jederzeit online unter <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> kontaktieren. Sie können uns aber auch eine E-Mail an [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) senden.

**ENTSORGUNG DES ALTGERÄTS GEMÄSS DER EUROPÄISCHEN RICHTLINIE 2002/96/EG.**



Das Altgerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Es muss zu den örtlichen Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott gebracht werden. Die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten vermeidet negative Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit durch eine unsachgemäße Entsorgung und ermöglicht die Materialien wiederzuverwerten, um Energie und Ressourcen einzusparen. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt gibt an, dass es als Haushaltsgerät nicht im Hausmüll entsorgt werden kann.

# AVISOS IMPORTANTES

Estimado Cliente, gracias por haber elegido Giulietta, el hervidor de Bugatti. Como cualquier aparato doméstico, este hervidor debe utilizarse con cuidado y atención para evitar que las personas se quemen y el hervidor se dañe.

**ANTES DE USAR EL HERVIDOR POR PRIMERA VEZ LEA DETENIDAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO Y LAS PRESCRIPCIONES DE SEGURIDAD, NO UTILICE EL HERVIDOR ANTES DE HABER LEÍDO Y ENTENDIDO LAS INSTRUCCIONES.**

## ADVERTENCIA

No se acepta ninguna responsabilidad por los daños debidos a:

- uso incorrecto o uso distinto al previsto
- utilizar continuamente el hervidor
- reparaciones efectuadas por personas no autorizadas
- uso de partes de recambio o accesorios no originales
- enchufe el hervidor en una toma no conectada a tierra

Para más información o en caso de problemas que no hayan sido suficientemente abordados en estas instrucciones, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en BUGATTI:

en la página <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> o envíe un correo a [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE

y recuerde transmitir las a quienes van a utilizar el hervidor después de usted. Si se pierden las instrucciones antes de utilizar el hervidor, solicite el folleto de instrucciones al Servicio de Atención al Cliente a BUGATTI, envíe un correo electrónico a [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) o puede descargarlo desde [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it). En la primera página de la cubierta encontrará las ilustraciones relativas al texto. Mantenga la primera página abierta mientras lee las instrucciones de uso.

# Índice

Pág. 43	Características técnicas
Pág. “	Descripción de las piezas del hervidor
Pág. “	Control del hervidor
Pág. 46	Instalación y puesta en marcha
Pág. 47	Consejos y recomendaciones sobre el uso
Pág. 47	Conectar la base a la toma de corriente
Pág. 47	Indicación del nivel de agua
Pág. 47	Función Hervir
Pág. 47	Apagado automático y sistema de seguridad
Pág. 48	Limpieza y mantenimiento
Pág. 49	Resolución de problemas
Pág. 50	Garantía y Centro de asistencia

## ATENCIÓN:

Todos los detalles del texto han sido cuidadosamente seleccionados. Nuestra empresa se reserva el pleno derecho a explicar la elaboración del texto, si hay algún error de impresión o información engañosa. Nota: Recuerde que nuestra empresa mantiene actualizados todos los detalles del producto que aparecen en el manual de instrucciones, incluidas las especificaciones técnicas. Nos reservamos la posibilidad de revisar el manual de instrucciones sin previo aviso. Toda apariencia, forma y color del producto se basan en el estándar de productos físicos reales.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fuente de alimentación	Ver la placa de características debajo del aparato
Potencia nominal	Ver la placa de características debajo del aparato
Dimensiones	175x235x h210mm - 7"x9"x8" aproximadamente
Cuerpo	Compacto 18/10 acero inoxidable
Peso	0,9 Kg - 2 Libras aproximadamente
Longitud del cable de alimentación	0,75 metros - 30 pulgadas aproximadamente
Protección contra sobrecarga térmica	Incorporada
Capacidad hervidor	1,20 litros / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz
Certificaciones	Ver la placa de características debajo del aparato
Garantía	Ver el certificado adjunto

## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS DEL HERVIDOR

Tapa y filtro  
Ventanas del nivel de agua  
Asa fría al tacto  
Hervidor 18/10 acero inoxidable  
Unidad base  
Conector  
Enchufe  
Surtidor  
Marca de nivel máximo de agua

①  
②  
③  
④  
⑤  
⑤a  
⑥  
⑦  
⑧

## CONTROL DEL HERVIDOR

Botón On/Off

⑨

# PRECAUCIONES IMPORTANTES

**LEA CUIDADOSAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES. EL HERVIDOR DEBE SER UTILIZADO ÚNICAMENTE POR ADULTOS QUE HAN SIDO CAPACITADOS EN SU USO. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE.**

**1. PARA EVITAR LESIONES GRAVES, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y QUEMADURAS, NO SUMERJA LOS CABLES, LOS ENCHUFES, O EL PROPIA HERVIDOR EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS, YA SEA PARCIAL O TOTALMENTE.**

**ADVERTENCIA: ¡PELIGRO DE QUEMADURAS!**

**¡PRESTE ATENCIÓN A LAS SUPERFICIES CALIENTES!**

No toque las superficies calientes. Utilice únicamente el asa para coger el hervidor. Utilice guantes de horno para tocar las piezas calientes como el cuerpo (4), la tapadera (1) y todas las superficies del hervidor:

**¡PELIGRO DE QUEMADURAS!**

**2. El hervidor ha sido diseñado ÚNICAMENTE PARA EL USO DOMÉSTICO.**

Este aparato está diseñado para ser utilizado en el hogar y aplicaciones similares, tales como:

- zona de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
- casas rurales;
- por los clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo;
- entornos de tipo alojamiento y desayuno.


Utilice el hervidor exclusivamente para su uso específico. El aparato debe utilizarse únicamente con la base suministrada. No realice ningún tipo de modificación técnica que podría provocar riesgos.

3. Este aparato puede ser utilizado por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimiento, por niños de edad superior a 8 años siempre y cuando estén vigilados o hayan sido instruidos sobre la manera de usar el aparato de forma segura y hayan comprendido los riesgos que implica dicho uso. La limpieza y el mantenimiento de usuario no serán realizados por niños a menos que sean mayores de 8 y cuenten con supervisión. Mantenga el aparato, la base (5) y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años de edad. Es necesaria una estricta supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cuando esté cerca de ellos. Desenchufe el aparato cuando no se está utilizando y antes de limpiarlo. Deje enfriar el aparato antes de colocar o quitar sus piezas, y antes de limpiarlo. Enchufe siempre al aparato primero y, a continuación, enchufe el cable a la toma de pared. Para desconectar, gire cualquier botón en la posición "off" y, a continuación, retire el enchufe de la toma de pared.

4. El aparato se suministra con un cable eléctrico corto con enchufe para reducir el riesgo que el cable se enrede en objetos, para evitar que las personas tropiecen con el cable y también para evitar que el cable se enrede alrededor de un cable más largo. Cables de alimentación desmontables más extensos o cables alargadores están disponibles, pero sólo se pueden utilizar si un ELECTRICISTA CALIFICADO puede confirmar que cumplen con las regulaciones de cableado. NO USE adaptadores clavija/toma. Si se utiliza un cable de alimentación extraíble largo o un cable alargador:

- a) Los valores eléctricos nominales del cable de alimentación extraíble o del cable alargador deben ser, al menos, tan elevados como los valores eléctricos nominales del hervidor que aparecen indicados debajo del mismo.
- b) El cable alargador debe ser de 3 hilos/tipo polo y debe estar conectado a tierra. Un cable largo o cable alargador nunca debe sobresalir de los muebles o por encima de las encimeras o de las superficies de las mesas, de forma que los niños puedan tirar de ellos o se pueda

tropezar con ellos.

- c) No coloque el hervidor o los cables encima o cerca de una hornalla de gas caliente o placas eléctricas o cerca o dentro del horno.
- d) No la use al aire libre. No deje colgar los cables por el borde de la mesa o mostrador, ni que entren en contacto con superficies calientes. No haga funcionar el hervidor con un cable o enchufe dañado o cuando el aparato presentara fallos, o estuviera dañado de alguna manera. Lleve el aparato al punto de asistencia autorizado más cercano para que lo examinen o arreglen. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas y lesiones graves a las personas.
- e) Si el cable de alimentación o las tomas están dañados, deben ser reemplazados por el fabricante, por un centro de asistencia autorizado o por una persona cualificada, a fin de prevenir cualquier riesgo.
5. No toque nunca partes eléctricas encendidas. Pueden ser causa de descargas eléctricas y de heridas personales graves. Conecte la unidad base (5) a una toma de pared con voltaje adecuado. El voltaje debe coincidir con la tensión indicada en la placa situada debajo del hervidor (4). Asegúrese de que el enchufe que está utilizando esté conectado a tierra .
- No use el hervidor con los pies descalzos o húmedos.
6. ADVERTENCIA: evite los derrames de agua u otros líquidos sobre la base (5) y el conector (5a).
7. ADVERTENCIA: Nunca llene el hervidor por encima de la marca «MAX» (8) de 1200 ml (40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz).
8. ADVERTENCIA: Nunca llene el hervidor con agua cuando está colocado sobre la unidad base (5).
9. ADVERTENCIA: Utilice únicamente agua limpia para llenar el hervidor. No utilice leche, café ni otros líquidos.
10. ADVERTENCIA: Nunca deje el hervidor desatendido durante el uso. Nunca mueva el hervidor mientras está encendido.
11. ADVERTENCIA: No haga funcionar el hervidor sin agua. El uso incorrecto del hervidor reduce su vida útil.
12. ADVERTENCIA: Nunca caliente el agua si el hervidor está demasiado lleno o con la tapa abierta (1). El agua hirviendo podría salpicar y lastimar a las personas.
13. Asegúrese siempre de echar el agua hirviendo despacio y con cuidado. ADVERTENCIA: el uso incorrecto puede causar daños.
14. Para evitar quemaduras evite abrir la tapa (1) cuando se está calentando agua o inmediatamente después de haber apagado el hervidor. ¡EL VAPOR PUEDE QUEMAR! Ponga atención cuando abra la tapa (1), si el hervidor está todavía caliente y desea llenarlo de agua. El agua hirviendo puede provocar quemaduras.
15. Después de cada uso, vacíe el hervidor por completo. Nunca deje agua en el hervidor por un largo periodo de tiempo.
16. Cuidado: superficies calientes. Utilice manijas o perillas o lleve guantes para horno. Proceda con sumo cuidado a la hora de tocar las partes muy calientes como la tapa (1), el cuerpo (4) y todas las superficies del hervidor. ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE QUEMADURAS! El cuerpo del hervidor (4) y la tapa (1) se calientan mucho durante su utilización.
17. La superficie de la resistencia situada en el fondo interno del hervidor, está sujeta a calor residual después del uso.
18. Para desconectar el hervidor asegúrese antes de que esté apagado y después desconecte el enchufe (6) de la toma de pared. Siempre desconecte tirando del enchufe y no del cable. Nota: Desconecte el enchufe de la toma de pared cuando no se utiliza el hervidor.
19. Coloque el hervidor sobre una superficie plana, asegurándose de que las patas se adhieren firmemente a la superficie de apoyo, de manera que el dispositivo no puede volcarse. No coloque el hervidor sobre superficies calientes o cerca de llamas. PRECAUCION: No utilice el hervidor sobre una superficie inclinada.
20. Para garantizar que el hervidor funcione correctamente, colóquelo sobre una superficie plana en un ambiente higiénico y suficientemente iluminado con una toma eléctrica fácilmente accesible. Mantenga el hervidor a una distancia de las paredes de, al menos, 10 cm (4 pulgadas).
21. No utilice el hervidor bajo o cerca de una superficie inflamable como cortinas, empapelado o paredes.
22. En el caso de averías, defectos o sospechas de fallos después de una caída, desenchufe el hervidor inmediatamente. Nunca enchufe un aparato defectuoso. Las reparaciones deben ser realizadas por el Centro de Servicio de BUGATTI. Contacte con su vendedor y/o el servicio de atención al cliente de BUGATTI o envíe un correo electrónico a [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) En caso de incendio, utilice un extintor de dióxido de carbono (CO2). No utilice agua ni extintores en polvo.
23. La información detallada sobre la limpieza del aparato está incluida en la sección de limpieza y mantenimiento.
24. ADVERTENCIA: no utilice detergentes alcalinos para evitar daños al electrodoméstico, cuando lo limpie, use un paño suave y un detergente suave.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE**

## Instalación y puesta en marcha

El embalaje original ha sido diseñado para el envío por correo. Consérvelo por si necesita devolver el hervidor al proveedor. Antes de instalar el hervidor, atenerse a las normas de seguridad indicadas en las páginas anteriores. Después de quitar el hervidor de su embalaje asegúrese de que esté en perfectas condiciones y controle que ningún tipo componente o elemento, material de embalaje, certificado de garantía, se haya caído accidentalmente dentro del hervidor durante el transporte o durante la apertura del embalaje.

La bolsa de plástico en la que el hervidor está empaquetado debe mantenerse fuera del alcance de los niños para evitar riesgos de asfixia. Asegúrese de que el hervidor esté en perfectas condiciones. Para limpiar la suciedad que se pudiera haber acumulado en el hervidor, utilice simplemente un paño suave y seco.

Después de haber realizado los pasos anteriores y haber seguido estrictamente las normas de seguridad, proceder a conectar a la fuente de alimentación.

Conexión a la alimentación: ¡la corriente eléctrica puede ser causa de muerte! ¡Siga atentamente las instrucciones de seguridad!

Conecte el cable de alimentación (6) del hervidor a la toma de corriente cuyo voltaje debe corresponderse al indicado en la placa de características situada debajo del hervidor.

Enjuague meticulosamente todas las superficies internas y la boca del hervidor: llene el hervidor de agua hasta el nivel máximo (1200 ml / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), calentarla y vaciar el hervidor. Repita la operación al menos dos veces.

### LLENAR EL HERVIDOR:

- Quite el cuerpo del hervidor de la base (5). Sujételo por el asa (3)
- Remueva la tapa halando la perilla (foto “b”). La tapa (1) es desmontable.
- Llene el hervidor con agua directamente del grifo o por medio de una botella o jarra hasta el nivel necesario. No llene demasiado el hervidor. Tenga cuidado de no superar la cantidad de 1200 ml (40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), no sobrepase la marca de nivel máximo de agua (figura “d”).



## Consejos y recomendaciones sobre el uso



### 1) CONECTAR LA BASE (5) A LA TOMA DE CORRIENTE

a) **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el enchufe que está utilizando está debidamente conectado a tierra. No deje que las partes sometidas a voltaje entren en contacto con el agua; ¡puede causar un cortocircuito! (siga todas las instrucciones de seguridad especificadas anteriormente). Para desconectarlo, asegúrese de que el hervidor no esté funcionando. No desconecte el hervidor de la toma de pared tirando del cable. Siempre desconecte tirando del enchufe y no del cable (6). Para desconectar completamente el hervidor el enchufe (6) debe estar desconectado de la toma de corriente.

b) Para enchufar la base eléctrica (5) introduzca la clavija (6) en la toma.

### 2) INDICACIÓN DEL NIVEL DE AGUA

La marca del nivel de agua (8) se puede ver en el interior del hervidor cuando se quita la tapa (1) del cuerpo del hervidor (4).

**ATENCIÓN: NO OPERE NUNCA CON EL HERVIDOR EXCESIVAMENTE LLENO CON MÁS DE 1,2 litros / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz DE AGUA: DURANTE EL CALENTAMIENTO PODRÍA SALPICAR AGUA HIRVIENDO DEL SURTIDOR. PELIGRO DE QUEMADURAS.**

### 3) FUNCIÓN CALENTAMIENTO

a) Ponga el hervidor en la base eléctrica (5) y pulse el botón «on/off» (9) para empezar el ciclo de ebullición/calentamiento. La luz de las ventanas del nivel de agua (2) se encenderá.

b) Una vez terminado el ciclo de ebullición/calentamiento las ventanas del nivel de agua (2) se apagarán.

c) La función de ebullición del agua se puede detener en cualquier momento pulsando el botón On/Off (9).

d) **SUMINISTRO DEL AGUA:** Quite el hervidor de la base (5), agárrelo por el asa (3). Asegúrese de que el cuerpo del hervidor permanece vertical cuando se quita de la base (5). Vierta el agua por la boca (7) con la tapa (1) cerrada.

**ATENCIÓN:** el agua hirviendo puede causar quemaduras. Asegúrese siempre de echar el agua hirviendo lentamente y con cuidado, teniendo cuidado de no echarla demasiado rápido.

## Apagado automático

El hervidor está dotado de un sistema que apaga automáticamente el dispositivo poco después de que el agua hierve.

En todo momento el ciclo de calentamiento del agua podrá ser interrumpido pulsando el botón (9). El hervidor se apaga automáticamente cuando se quita de su base (5).

## Sistema de seguridad

Un termostato protege el hervidor del sobrecalentamiento: si el dispositivo se enciende accidentalmente estando vacío, este sistema apaga automáticamente el dispositivo. El dispositivo volverá a funcionar normalmente al cabo de 10 minutos aproximadamente.

Si la primera protección por termostato no funcionara debido al uso inadecuado, otro limitador de temperatura garantizará la protección.

## Limpieza y mantenimiento

**PRECAUCIÓN:** Desconecte siempre el hervidor de la corriente eléctrica antes de limpiarlo.

Antes de limpiarlo, asegúrese de que está frío. Limpie las superficies externas del hervidor con un paño húmedo para conservar su brillo original. Seque y saque brillo con un paño seco y suave.

No utilice detergentes abrasivos o agentes corrosivos en ninguna parte interna o externa del hervidor.

No sumerja el hervidor ni la base en agua u otros líquidos, y asegúrese de que el enchufe eléctrico del hervidor (6) y el conector (5a) de la base (5) hervidor esté seco.

### a) Tapa y filtro (1)

La cal es una sustancia natural que se forma cuando se hierve agua dura. El filtro (1) sirve para retener la cal del agua. Es importante limpiar regularmente el filtro (1). La red del filtro (1) está fijada en el interior de la tapa (1). Para limpiarla use un cepillo pequeño empapado de vinagre y cepille el filtro con delicadeza (1). Enjuague bajo el agua corriente.

**ATENCIÓN:** Esta operación puede ser realizada únicamente cuando el hervidor no está funcionando y cuando el hervidor se ha enfriado. ¡EL AGUA HIRVIENDO Y EL VAPOR PUEDEN QUEMAR!

### b) Descalcificación

Por descalcificación se entiende la eliminación de la cal acumulada en las partes internas de metal del hervidor. PARA OBTENER UN MEJOR FUNCIONAMIENTO DEL HERVIDOR, ES PRECISO DESCALCIFICAR SU HERVIDOR DE VEZ EN CUANDO. La frecuencia depende de la dureza del agua y de la frecuencia con que se utiliza el hervidor. Sugerimos realizar esta Operación cada 100-200 ciclos de hervido, cada dos semanas o cada vez se vea que la base interior del hervidor tiene manchas blancas: significa que en la base hay depósitos de cal. Sugerimos el uso de un producto descalcificador para hervidores de modo que disuelva completamente la cal. Siga las instrucciones indicadas en el envase del descalcificador. En cualquier caso BUGATTI le sugiere el siguiente método natural: en el caso que no sea posible conseguir un descalcificador, llene el hervidor con 500 ml (16,90 US oz/ 17,59 UK oz) de vinagre blanco de vino y 500 ml (16,90 US oz/ 17,59 UK oz) de agua. Utilice un cepillo empapado en vinagre de vino blanco para eliminar la cal depositada. Haga hervir el vinagre. Podría servir repetir la operación más veces con vinagre frío para eliminar completamente la cal. Una vez que la descalcificación esté completada, vacíe el hervidor y enjuague varias veces con agua limpia. Cualquier otro tipo de mantenimiento deberá ser llevado a cabo por un representante de servicio autorizado.

## Solución de problemas

Si el hervidor presenta fallos o defectos o si se sospecha alguna irregularidad, desenchúfelo de inmediato. Si no puede eliminar el fallo siguiendo las instrucciones dadas en este manual contacte con el servicio de atención al cliente de BUGATTI: en la página <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> o envíe un correo electrónico a [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

Las reparaciones realizadas incorrectamente exponen al usuario a un grave peligro. No se aceptará ninguna responsabilidad por daños o lesiones causados por reparaciones realizadas incorrectamente y en tales casos los derechos de garantía se anularán.

AVERÍA		POSIBLE CAUSA		SOLUCIÓN
El hervidor no funciona correctamente o se para antes de que el agua llegue a la temperatura de ebullición.		Cal depositada dentro del hervidor.		Realizar la descalcificación tal y como explicado en el punto b) del capítulo Limpieza y mantenimiento. 1) Se aconseja cambiar siempre el agua residual después de cada ciclo de hervido. 2) Enjuague el hervidor una cantidad de veces suficiente para eliminar completamente el producto de descalcificación.
El agua tiene mal sabor.		1) El agua lleva en el hervidor más de 12 horas.  2) El hervidor no ha sido lavado debidamente después del ciclo de descalcificación.		
El hervidor se enciende y al cabo de unos segundos se apaga automáticamente.		El hervidor está vacío y el sistema de protección de la resistencia está funcionando.		
La luz de las ventanas del nivel de agua (2) no se enciende		El hervidor no está colocado correctamente en la unidad base (5) y/o el enchufe (6) no está introducido correctamente en la toma de corriente.		Espere aproximadamente 10 minutos, rellene el hervidor de agua y active el hervidor.  Asegúrese de que el enchufe (6) de la unidad base (5) esté debidamente conectado a la toma de corriente de pared. Compruebe si hay electricidad en su instalación.
En el medio del calentamiento, el agua llega a ebullición, pero la temperatura es inferior a los 99°C.		El hervidor se utiliza a una altura superior a 500/1000 metros sobre el nivel del mar.		La temperatura de ebullición del agua varía según la altura sobre el nivel del mar, tal y como muestra la lista siguiente. En altura, el agua hierve a una temperatura inferior a 100°C (212,0°F) debido a la diferencia de presión.
Altura metro	°C	°F	Altura Pie	
0	100	212,00	0	
500 ÷ 1.500	98 ÷ 95	208,40 ÷ 203,00	1.640 ÷ 4.291	
1,500 ÷ 2,500	95 ÷ 91	203,00 ÷ 195,80	4,291 ÷ 8,202	
2,500 ÷ 4,000	91 ÷ 85	195,80 ÷ 185,00	8,202 ÷ 13,123	
* Estos datos se proporcionan sólo para referencia				

## Garantía

- 1) Por garantía se entiende la sustitución o reparación gratuita de las partes componentes del hervidor que eran defectuosas en el momento de la compra debido a fallos de fabricación.
- 2) En el caso de faltas repetidas o irreparables que sean debidas a los defectos de fabricación mencionados anteriormente, juicio incuestionable del fabricante, el aparato será sustituido.
- 3) La garantía no cubre los daños debidos a:
  - a) uso incorrecto o defectuoso
  - b) defectos causados por roturas accidentales o descuido.
  - c) incumplimiento de las instrucciones y advertencias, la instalación y mantenimiento incorrectos.
  - d) el mantenimiento y/o modificaciones realizadas por personal no autorizado.
  - e) uso de piezas de repuesto no originales.
  - f) transporte
  - g) uso del hervidor continuamente sin agua.
  - h) cualquier otra circunstancia que no se pueda atribuir a fallos de fabricación. Están excluidas cualesquiera otras reclamaciones que no estén previstas por la ley.
- 4) La garantía no cubre los defectos causados por usos inadecuados y en particular por un uso no doméstico.
- 5) La casa productora declina toda responsabilidad por eventuales daños que puedan, directa o indirectamente, derivar a personas, cosas o animales domésticos como consecuencia del incumplimiento de todas las prescripciones de seguridad indicadas en este manual, especialmente las advertencias sobre instalación, uso y mantenimiento del hervidor.
- 6) La sustitución o reparación no se extenderá el período de garantía. La garantía no cubre el reemplazo de elementos consumibles, tales como resistencias, batería, filtros, etc.
- 7) El período de garantía comienza a partir de la fecha de recepción del justificante de compra o de la fecha de recepción del certificado de garantía de BUGATTI.
- 8) REGISTRARSE EN CASABUGATTI: LE INVITAMOS GENTILMENTE A REGISTRAR SU PRODUCTO/GARANTÍA EN NUESTRO SITIO WEB. Seleccione “REGISTRA TU PRODUCTO” en el menú “PRODUCTOS”  
El enlace es: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## CENTRO DE ASISTENCIA

En caso de avería del hervidor, contacte con un vendedor autorizado BUGATTI, para que la devuelva al fabricante.

El comprador es responsable de todos los gastos de transporte y/o envío sin importar si los mismos están cubiertos o no por la garantía. De ser posible, conserve el embalaje original del hervidor para el envío. Importante: Si un producto no conforme debe ser reparado por otros que no sean autorizados por BUGATTI, le rogamos recuerde en el lugar de reparación se ponga en contacto con nuestro Servicio de asistencia para asegurarse que el problema sea diagnosticado correctamente, que sea reparado con los recambios correctos y que el producto pueda mantenerse en garantía.

Para cualquier cosa que precise, POR FAVOR, póngase en contacto con nosotros en la página <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> o envíe un correo electrónico a [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

**ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/CE.**



El producto no debe eliminarse con los residuos urbanos al final de su período de funcionamiento. Puede ser eliminado por los centros de recolección separada o por comerciantes que presten este servicio. La eliminación por separado de los aparatos domésticos evita las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud derivadas de una eliminación impropia y permite que los materiales que lo componen se puedan recuperar, lo que supone un notable ahorro de potencia y recursos.

El símbolo de un contenedor de basura desplazable marcado con una cruz que aparece en el producto indica que es un aparato doméstico que se debe eliminar de forma separada.

# VIKTIGT

Bästa kund, tack att du valde Bugatti Giulietta -vattenkokaren. Som övriga hushållsapparater skall även denna apparat användas med omsorg enligt bruksanvisningarna för att undvika person- och apparatskador.

**INNAN APPARATEN TAS I BRUK SKALL MAN NOGA LÄSA ALLA INSTALLATIONS RÅD, BRUKSANVISNINGAR, UNDERHÅLLSRÅD SAMT SÄKERHETSVARNINGAR. ANVÄND INTE APPARATEN IFALL DU INTE HAR BEKANTAT DIG VID RÅDEN.**

## VARNING

Tillverkaren ansvarar inte för skador:

- Som uppstår pga. fel användningssätt eller fel användningsändamål
- Som uppstår som följd av att apparaten är kontinuerligt på
- Som uppstår av fel service
- Som uppstår ifall man använder delar som tillverkaren inte rekommenderar
- Som orsakas om eluttaget inte är jordat

Ifall du behöver tilläggande information, eller om du har ett problem som inte beskrivs i denna manual kan du kontakta vår kundtjänst på adressen <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> eller skicka e-post till [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

**SPARA DESSA RÅD** och kom ihåg att även ge dem till följande användare. Ifall du tappar råden kan du be om en ny manual från BUGATTI-kundtjänsten eller skicka e-post till [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it), du kan även ladda ner manualen på adressen [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it). På manualens första sida hittar du bilderna som man hänvisar till i texten. Håll första sidan öppen då du läser råden.

# Innehåll

Sida 53	Teknisk information
Sida “	Beskrivning av delarna
Sida “	Vattenkokarens reglage
Sida 56	Installation och ibruktagning
Sida 57	Råd och rekommendationer
Sida 57	Anslutande av basen till eluttaget
Sida 57	Vattenmängdsindikator
Sida 57	Kokfunktion
Sida 57	Automatisk avstängning och säkerhetssystem
Sida 58	Rengöring och underhåll
Sida 59	Felsökning
Sida 60	Garanti och service

## OBS:

Alla detaljer i texten är granskade noga. Vi behåller alla rättigheter att erbjuda en förklaring ifall det i texten finns tryckfel eller missvisande information. Observera: vårt företag utför kontinuerligt teknologisk utveckling gällande alla detaljer som förekommer i manualen, även den tekniska informationen. Vi behåller alla rättigheter till uppdatering av manualen utan skild anmälan. Produktens utseende, form och färg grundar sig på standarden av den verkliga fysiska produkten.

## TEKNISK INFORMATION

Elkälla	Se namnplåt i apparatens botten
Effekt	Se namnplåt i apparatens botten
Mått	175x235x h210mm - 7"x9"x8"
Skrov	Pressat fast 18/10 rostfritt stål
Vikt	0,9 kg
Elkabelns längd	0,75 m
Överhettningsskydd	Inbyggt
Vattenkokarens kapacitet	1,20 liter
Certifikat	Se namnplåt i apparatens botten
Garanti	Enligt bifogat certifikat

## BESKRIVNING AV DELARNA

Lock och filter  
Vattennivåglas  
Handtag som hålls svalt  
Vattenkokare 18/10 Rostfritt stål  
Strömbas  
Anslutning  
Stickpropp  
Pip  
Märke för max-vattenmängd

①  
②  
③  
④  
⑤  
⑤a  
⑥  
⑦  
⑧

## VATTENKOKARENS REGLAGE

Strömställare

⑨

# VIKTIGA SÄKERHETSÅD

**LÄS ALLA RÅDEN NOGA. APPARATEN FÅR ENDAST ANVÄNDAS AV VUXNA PERSONER SOM BEKANTAT SIG MED KORREKT ANVÄNDNINGSSÅTT. SPARA DESSA RÅD.**

**1. FÖR ATT UNDVIKA ALLVARLIGA SKADOR, ELDSVÅDA OCH ELSTÖT SKALL MAN INTE SÄNKA ELKABELN, STICKPROPPEN, STRÖMBASEN ELLER SJÄLVA KOKAREN I VATTEN ELLER ANNAN VÄTSKA HELT ELLER DELVIS. VARNING: RISK FÖR BRÄNSKADA! OBSERVERA HETA YTOR!**

Rör inte vid heta ytor. Använd handtaget då du lyfter kokaren. Använd ugnshandskar ifall du vidrör heta delar som skrovet (4), locket (1) eller kokarens ytor:

## **RISK FÖR BRÄNSKADA!**

2. Denna vattenkokare är avsedd **ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK**. Vattenkokaren kan användas i hushållsbruk och motsvarande användningsändamål som:

- Personalutrymmen
- Bondgårdar
- Kundbruk i hotell, motell och motsvarande
- Bed&Breakfast -ställen

Använd vattenkokaren enkom för korrekt användningsändamål. Produkten får användas endast med bifogad bas. Modifiera inte apparaten, detta kan orsaka fara.


3. Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med brist på erfarenhet och kunskap, barn från och med 8 år och över, om de får uppsyn eller anvisningar om användning av apparaten på säkert sätt och om de förstår de involverade riskerna. Rengörings- och underhållsuppdrag skall utföras under vuxen uppsyn. Håll apparaten, basen (5) och elkabeln utom räckhåll för barn. Övervaka barn ifall apparaten används då de är i närheten. Lossa apparaten ur elkällan ifall den inte används och före den rengörs. Låt apparaten svalna före installation och lossande av delar samt före rengöring. Anslut elkabeln alltid först till apparaten och först sedan till eluttaget. Ställ apparaten till läget OFF innan den lossas ur eluttaget.

4. Apparaten har en kort elkabel för att den inte skall fastna vid föremål och för att ingen skall snubbla på den samt för att kabeln inte skall fastna vid andra kablar. Längre skarvsladdar kan användas ifall ett proffs bekräftar att dessa fyller de tekniska kraven. Använd **INTE** adapter. Ifall du använder skarvsladd:

- De tekniska värdena för skarvsladden skall vara minst lika stora som de tekniska kraven som anges på apparatens namnplåt
- Elkabeln skall fylla de tekniska kraven och den skall jordas. Skarvsladden får aldrig hänga över bordskanter eller andra föremål så att man kan snubbla på den eller någon kan dra i den.
- Ställ inte kokaren eller elkabeln i närheten av heta spisar eller ugnar

d) Använd inte utomhus. Låt inte elkabeln hänga över bordskanten eller röra vid heta föremål. Apparaten får inte användas ifall den skadas eller om elkabeln/stickproppen är skadad. För apparaten på reparation. Tillverkaren rekommenderar inte användning av tilläggsutrustning, detta kan resultera vid eldsvåda, elstöt eller personskada.

e) Ifall stickproppen eller elkabeln skadas, skall de bytas av ett proffs.

5. Rör inte vid delar som är under spänning. Du kan få en elstöt och skada dig. Anslut strömbasen (5) till en elkälla vars spänning är korrekt. Spänningen skall motsvara värdena som anges i apparatens botten. 

Säkra att eluttaget är jordat.

6. Använd inte apparaten med bara eller våta fötter.

7. WARNING: Undvik att spilla vatten eller annan vätska på basen (5) och anslutningen (5a).

8. WARNING: Fyll inte över 1200 ml vatten, detta indikeras med MAX-märket.

9. WARNING: Fyll inte på vattenkokaren medan den är på basen (5).

10. WARNING: Fyll apparaten endast med kallt vatten, använd inte mjölk, kaffe eller andra vätskor.

11. WARNING: Lämna inte apparaten obevakad under bruk. Flytta inte vattenkokaren när den är på

12. Använd inte apparaten tom. Fel användningsätt upphäver garantin.

13. Koka inte vatten om apparaten fyllts på för mycket eller om locket (1) är öppet. Kokande vatten kan stänka och skada människor. WARNING: potentiell skada kan orsakas av felanvändning

14. Håll det heta vattnet försiktigt och utan att spilla.

15. För att undvika brännskador, öppna inte locket under kokandet eller genast efter kokande. ÅNGA KAN ORSAKA BRÄNNSKADOR! Öppna locket (1) försiktigt ifall apparaten ännu är het.

16. Töm kokaren helt efter bruk. Lämna inte vatten längre tider i kokaren.

17. Var försiktig, ytorna är heta. Använd handtaget och vid behov ugnshandskar. Var väldigt försiktig då du rör vid heta ytor som locket (1), skrovet (4) och kokarens ytor. WARNING! RISK FÖR BRÄNNSKADA! Kokarens skrov (4) och lock (1) blir heta under bruk.

18. Uppvärmningsmotståndet i apparatens botten blir hett.

19. Säkra att apparaten är avstängd innan den lossas ur eluttaget. Håll in stickproppen medan den lossas ur eluttaget. Obs: Lossa apparaten ur eluttaget då den inte används.

20. Ställ apparaten på ett jämnt underlag där den inte kan falla. Ställ den inte på eller nära heta ytor eller öppen eld.

Akta: använd inte apparaten på lutande ytor.

21. För att säkra att apparaten fungerar ändamålsenligt använd den på jämna ytor, i god belysning, i en ren omgivning där elkällan är tillräckligt nära. Håll apparaten på minst 10 cm avstånd från väggar.

22. Använd inte i närheten av brandfarligt material som gardiner, väggar och tapeter.

23. Lossa apparaten omedelbart ur elkällan ifall du upptäcker ett fel eller om apparaten faller. Starta inte en trasig apparat. Apparaten skall repareras på BUGATTI-service. Du kan kontakta din återförsäljare eller tillverkarens kundtjänst eller skicka e-post till [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it). Vid eldsvåda använd CO2-släckare, inte vatten eller pulversläckare.

24. Noggrannare råd för rengöring hittar du i kapitlet Rengöring och underhåll.

25. WARNING: Använd inte alkaliska rengöringsmedel vid rengöring, använd en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel för att förhindra skador på apparaten.

## SPARA DESSA RÅD

## Installation och ibruktagnig

Originalförpackningen är formgiven med postleverans i tankarna. Spara förpackningen, du kan behöva den för transporteringsbehov. Läs tidigare nämnda säkerhetsråd och följ dem då apparaten tas i bruk. Då apparaten plockas ut ur förpackningen skall man säkra att apparaten är oskadad och att det inte finns förpackningsmaterial, garantibevis eller annat material i den.

Håll förpackningens plastpåse utom räckhåll för barn, kvävningrisk. Säkra att kokaren är i perfekt skick. Apparaten yttre ytor kan torkas av med en mjuk och torr trasa. När du utfört dessa åtgärder och följt råden kan apparaten anslutas till eluttaget.

Anslutande till eluttaget: elektricitet kan döda! Följ säkerhetsråden. Anslut elkabeln (6) till ett eluttag som motsvarar namnplåtens värden.

Skölj noga pipen och apparatens innandöme: fyll kokaren till max-märket (1200 ml), koka vattnet och töm apparaten. Upprepa minst två gånger.

### ATT FYLLA KOKAREN:

a) Lossa kokarens skrov från strömbasen (5). Håll i apparaten i handtaget (3).

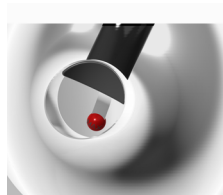
b) Avlägsna locket genom att dra i knoppen (bild "b"). Locket (1) är avtagbart.

c) Fyll kokaren direkt från kranen eller använd kanna eller flaska. Fyll inte på över 1200 ml vatten, max-märket får inte överskridas (bild d).

b



d



## Råd och rekommendationer



### 1) ANSLUTANDE AV BASEN TILL ELUTTAGET

a) **VARNING:** Säkra att elkällan du använder är jordad. Låt inte delar under spänning röra vatten, kortslutningsrisk! Följ alla säkerhetsråd. Släck apparaten innan du lossar den ur eluttaget, håll i stickproppen (6) medan apparaten lossas ur eluttaget. För att apparaten skall slockna helt skall stickproppen (6) lossas ur eluttaget.

b) För att koppla in strömbasen (5) för in stickkontakten (6) i uttaget.

### 2) VATTENNIVÅVISARE

Vattennivåmärket (8) är synligt inuti kannan, när locket (1) är avlägsnat från kannan (4).

**VARNING: ANVÄND ALDRIG NÄR KANNAN ÄR ÖVERFULL MED MER ÄN 1,2 liter / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz** **VATTEN: UNDER UPPVÄRMNINGEN KAN VÄRMT VATTEN SPRUTA UT FRÅN MUNSTYCKET. FARA FÖR BRÄNNSKADOR.** att hålla det kokande vattnet långsamt och försiktigt, med uppmärksamhet att

### 3) KOKFUNKTION

a) Placera vattenkokaren (4) på kontaktbasenheten (5) och tryck på knappen "PÅ/AV (9)" för att starta kok/ uppvärmningsprogrammet. Vattensiktglasets (2) ljus tänds.

b) När kok/ uppvärmningsprogrammet avslutats stängs vattensiktglasens (2) ljus AV.

c) Funktionen för vattenkokning kan när som helst stoppas genom att knappen för PÅ/AV lyfts (9).

d) **HÅLLA UPP VATTEN:** Ta bort vattenkokaren från kontaktbasenheten (5) genom att hålla den i handtaget (3). Se till att du håller den stadigt när du lyfter den från basenheten (5). Håll vattnet ur pipen (7) med locket (1) stängt.

**OBS!** kokande vatten kan ge skållskador. Se alltid till att hålla upp kokande vatten sakta och försiktigt, luta inte pipen alltför snabbt.

## Automatisk strömavbrytning

Vattenkokaren har automatisk strömavbrytning som bryter strömmen då vattnet kokat.

Du kan när som helst avbryta kokprocessen genom att trycka på strömställaren (9). Strömmen bryts även då apparaten lyfts bort från strömbasen (5).

## Säkerhetssystem

En termostat skyddar apparaten mot överhettning: ifall apparaten startas av misstag tom, bryter apparaten strömmen. De normala funktionerna fortsätter efter ca 10 minuter.

Ifall det första överhettningsskyddet inte fungerar har apparaten ännu ett skydd till som garanterar säkerheten.

## Rengöring och underhåll

**VARNING:** Lossa apparaten ur elkällan före rengöring.

Säkra före rengöring att apparaten inte är het. Rengör de yttre ytorna med en mjuk och fuktig trasa. Torka och polera med en torr trasa.

Rengör inte några ytor med skurande tvättmedel eller skurande redskap. Sänk inte kokaren eller basen i vatten eller annan vätska, håll stickproppen (6) och basens (5) anslutning (5a) torra.

### a) Lock och filter (1)

Kalkflagor eller kalkavlagringar är en naturlig substans som bildas när hårt vatten kokas. Filtret (1) är konstruerat för att hålla kvar kalkavlagringar från vatten. Det är viktigt att rengöra filtret (1) regelbundet. Filtrenätet (1) sitter fast i locket (1). För att rengöra det noga, doppa en liten borste i ättika och borsta försiktigt filtret (1). Skölj under rinnande vatten.

**OBS! Denna åtgärd kan endast utföras när vattenkokaren inte är i funktion och när den har svalnat. KOKANDE VATTEN OCH ÅNGA KAN GE SKÅLLSKADOR!**

### b) Avkalkning

Vid avkalkning avlägsnar man kalk som bildats på de interna metalldelarna. **BÄSTA EFFEKTEN NÅS DÅ MAN REGELBUNDET AVKALKAR APPARATEN.** Passligt avkalkningsintervall beror på vattnets hårdhetsgrad och apparatens användningsmängd. Vi rekommenderar avkalkning med 100-200 användningsgångars mellanrum, med två veckors mellanrum eller då du ser ljusa kalklagringar innanför apparaten. Vi rekommenderar att du använder avkalkningsmedel som avsetts för vattenkokare. Följ råden på ämnets förpackning. Du kan även följa denna naturliga metod av Bugatti ifall du inte har rengöringsämne: tillsätt i kokaren 500ml vatten och 500ml ättika. Gnugga bort avlagringarna med en diskborste. Koka blandningen. Du kan vara tvungen att upprepa åtgärden flera gånger med svalnad blandning för att få bort all kalk. Skölj apparaten många gånger efter åtgärden med rent vatten. All annan service skall lämnas till proffs.

## Felsökning

Avbryt användandet omedelbart ifall du upptäcker ett fel eller onormal funktion, lossa apparaten ur elkärlan. Ifall du inte kan avlägsna felet med hjälp av manualen, kontakta vår kundtjänst på nätet <http://www.casabugatti.co/home-appliance-service> eller skicka e-post till [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)  
Fel utförda reparationer kan utsätta användaren för fara. Vi ansvarar inte för olyckor och skador som sker som följd av felaktig service, dessutom träder garantin ur kraft.

FEL		ORSAK		LÖSNING
Apparaten fungerar inte rätt eller den slocknar innan vattnet kokar.		Kalklagringar i kokaren.		Utför avkalkning enligt råden. 1) Häll ur överloppsvatten efter bruk 2) Skölj kokaren tillräckligt många gånger
Vattnet smakar illa		1) Vattnet har stått i kokaren i över 12 timmar 2) Kokaren har inte tvättats väl efter avkalkning		
Apparaten slocknar fort efter avstängning.		Kokaren är tom och skyddsmekanismen bryter strömmen. Kokaren har inte placerats väl på basen (5) och/eller stickproppen (6) är dåligt ansluten.		
Vattensiktglasens (2) ljus tänds inte		Apparaten används 500/1000m ovanför havsytan		Vänta ca 10 minuter, fyll kokaren och knäpp den på. Kontrollera om stickproppen (6) är väl ansluten till eluttaget. Kontrollera eluttagets skick.
Vattnet kokar men temperaturvärdet är under 99 °C				Vattnets kokpunkt varierar beroende på höjd. Vid höga höjder kokar vattnet vid lägre temperatur pga. tryckskillnad.
Höjd (m)	°C	°F	Höjd (fot)	
0	100	212,00	0	
500 ÷ 1.500	98 ÷ 95	208,40 ÷ 203,00	1.640 ÷ 4.291	
1.500 ÷ 2.500	95 ÷ 91	203,00 ÷ 195,80	4.291 ÷ 8.202	
2.500 ÷ 4.000	91 ÷ 85	195,80 ÷ 185,00	8.202 ÷ 13.123	
* Riktgivande				

## Garanti och service

- 1) Garantin täcker kostnadsfritt byte eller reparation av felaktiga delar gällande tillverkningsfel
- 2) Tillverkaren behåller rätten att byta ut produkten mot en ny motsvarande produkt ifall apparaten på grund av tillverkningsfel inte kan repareras eller har reparerats upprepade gånger
- 3) Garantin täcker inte fel som:
  - a) Orsakas av felaktig användning
  - b) Uppstår som följd av olyckor eller vårdslös användning
  - c) Orsakas av felaktig installation, användning mot råden, fel rengöring eller fel underhåll
  - d) Orsakas av otillåten service och modifikation
  - e) Orsakas av användning av reservdelar som tillverkaren inte rekommenderar
  - f) Orsakas under transport
  - g) Orsakas om apparaten används tom längre tider
  - h) Inte beror på tillverkningsfel
- 4) Garantin täcker inte fel som uppstår av felaktig användning, speciellt fel som uppstår i kommersiellt bruk
- 5) Tillverkaren ansvarar inte för direkta eller indirekta skador och olyckor på människor, husdjur eller egendom som följd av att råden inte följs, speciellt gällande råden för installation, användning och service
- 6) Reparation eller byte av produkten förlänger inte garantiperioden. Garantin täcker inte utbyte av konsumtionsdelar, t.ex. batterier och resistanser
- 7) Garantin börjar från datumet som märkts ut på inköpskvittot
- 8) **ANSLUT DIG TILL CASABUGATTI: VI BJUDER DIG ATT REGISTRERA DIN PRODUKT/GARANTI PÅ VÅRA NÄTSIDOR.** Välj "REGISTER YOUR PRODUCT" i menyn "PRODUCTS".  
Länken är: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## SERVICECENTRE

Ifall apparaten får fel, kontakta din återförsäljare, denne kan returnera produkten till tillverkaren. Köparen ansvarar för sändnings- och reparationskostnader som uppstår av reparationer som inte täcks av garantin. Vi rekommenderar att originalförpackningen sparas för transportbehov. Viktigt: Ifall reparationen av en trasig produkt utförs av någon annan än vår egen service, är det viktigt att man påminner serviceaffären att kontakta vår service för att säkra att felet är rätt diagnostiserat och att rätta reservdelar används.

Ifall du har några frågor kan du alltid kontakta oss på adressen <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> eller skicka e-post till [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

### AVLÄGSNANDE AV APPARATEN I ENLIGHET MED EU-DIREKTIVET 2002/96/EC

Då apparaten kommer till ändan av sin livslängd skall den återvinnas, den får inte avlägsnas bland hushållsavfall. Apparaten skall föras till en återvinningsplats. Återvinning av apparater hjälper till att spara naturresurser och minska utsläpp. Skräpkorgssymbolen visar att apparaten inte skall avlägsnas bland hushållsavfall.



# TÄRKEÄÄ

Hyvä asiakas, kiitos että valitsit Bugatti Giulietta -vedenkeittimen. Kuten muidenkin kodinkoneiden osalta, tätäkin laitetta tulee käyttää huolellisesti ohjeiden mukaisesti, jotta välttyään onnettomuuksilta ja laitevaurioilta.

**ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA TULEE HUOLELLISESTI LUKEA KAIKKI ASENNUSOHJEET, KÄYTTÖOHJEET, YLLÄPITO-OHJEET JA TURVALLISUUSVAROITUKSET. ÄLÄ KÄYTÄ VEDENKEITINTÄ, ELLET OLE PEREHTYNYT OHJEISIIN.  
VAROITUS**

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista jotka johtuvat:

- Väärästä käytöstä tai väärästä käyttötarkoituksesta
- Vedenkeittimen jatkuvasta päällä olosta
- Valtuuttamattomasta huollosta
- Valtuuttamattomien osien ja lisävarusteiden käytöstä
- Maadoittamattoman pistorasian käytöstä

Jos tarvitset lisätietoa, tai jos sinulla on ongelma jota ei ole kuvailtu tässä käyttöohjeessa, ota yhteys asiakaspalveluumme osoitteessa <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> tai lähetä sähköpostia osoitteeseen [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

**SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET** ja muista antaa ne luettavaksi myös seuraavalle käyttäjälle. Mikäli hukkaat ohjeet, voit pyytää uutta ohjekirjaa BUGATTI-asiakaspalvelusta tai lähetä sähköpostia osoitteeseen [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it), voit myös ladata ohjekirjan osoitteesta [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it). Ohjekirjan ensimmäiseltä sivulta löydät kuvat, joihin tekstissä viitataan. Pidä ensimmäinen sivu auki lukiessasi ohjeita.

# Sisällysluettelo

Sivu 63 Tekniset tiedot

Sivu “ Vedenkeittimen osien kuvaus

Sivu “ Vedenkeittimen säätimet

Sivu 66 Asennus ja käyttöönotto

Sivu 67 Ohjeita ja käyttösuosituksia

Sivu 67 Jalustan liittäminen virtalähteeseen

Sivu 67 Vesimäärän ilmaisin

Sivu 67 Keittotoiminto

Sivu 67 Automaattinen sammutus ja turvajärjestelmä

Sivu 68 Puhdistus ja ylläpito

Sivu 69 Vianetsintä

Sivu 70 Takuu ja huolto

## HUOMIO:

Tekstin kaikki yksityiskohdat on tarkastettu huolellisesti. Pidätämme kaikki oikeudet tarjota selvityksen, mikäli ohjeessa on painovirhe tai harhaanjohtavaa tietoa. Huomaa: yrityksemme suorittaa jatkuvaa tuotekehitystä kaikkien ohjeessa esiintyvien yksityiskohtien osalta, myös teknisten tietojen. Pidätämme kaikki oikeudet päivityksiin ohjekirjan osalta ilman erillistä ilmoitusta. Tuotteen ulkonäkö, muoto ja väri perustuvat varsinaisten fyysisten tuotteiden standardiin.

## TEKNISET TIEDOT

Virtalähde	Katso tyyppikilpi laitteen pohjassa
Teho	Katso tyyppikilpi laitteen pohjassa
Mitat	175x235x h210mm - 7”x9”x8”
Runko	Prässätty kiinteä 18/10 ruostumatonta terästä
Paino	0,9 kg
Virtajohdon pituus	0,75 meter
Ylikuumenemissuoja	Sisäänrakennettu
Vedenkeittimen vetoisuus	1,20 litraa
Sertifikaatit	Katso tyyppikilpi laitteen pohjassa
Takuu	Oheistetun sertifikaatin mukaisesti

## VEDENKEITTIMEN OSIEN KUVAUS

Kansi ja suodatin	①
Veden määrän tarkistusikkunat	②
Viileänä pysyvä kahva	③
Vedenkeitin 18/10 ruostumatonta terästä	④
Virtajalusta	⑤
Liitin	⑤a
Pistoke	⑥
Kaatonokka	⑦
Maksimaalisen vesimäärän merkki	⑧

## VEDENKEITTIMEN SÄÄTIMET

Virtakytkin	⑨
-------------	---

# TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

**LUE KAIKKI OHJEET HUOLELLISESTI. LAITETTA SAA KÄYTTÄÄ VAIN AIKUISET JOTKA OVAT PEREHTYNEET LAITTEEN KÄYTTÖÖN. SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET.**

**1. VÄLTÄÄKSESI VAKAVAT VAMMAT, TULIPALON JA SÄHKÖISKUN, ÄLÄ UPOTA VIRTajohtoa, PISTOKETTA, VIRTAJALUSTAA TAI ITSE KEITINTÄ VETEEN TAI MUUHUN NESTEeseen EDES OSITTAIN. VAROITUS: PALOVAMMAN VAARA! HUOMIOI KUUMAT PINNAT!**

Älä koske kuumia pintoja. Käytä kahvaa nostaessasi keitintä. Käytä uunikinnasta jos kosket kuumiin osiin kuten runkoon (4),

kanteen (1) tai keittimen pintoihin:

**PALOVAMMAN VAARA!**

2. Tämä vedenkeitin on tarkoitettu **AINOASTAAN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN.**

Vedenkeitintä voidaan käyttää kotitalouskäytössä ja vastaavissa käyttötarkoituksissa kuten:


- Henkilökunnan taukotilat
- Maatilat
- Asiakkaiden käyttö majoitusliikkeissä
- Bed&Breakfast -tyyppisissä kohteissa

Käytä vedenkeitintä ainoastaan oikeaan käyttötarkoitukseensa. Tuotetta tulee käyttää ainoastaan oheistetun jalustan kanssa. Älä muokkaa laitetta, tämä voi aiheuttaa vaaran.

3. Tätä laitetta saavat käyttää henkilöt,, joiden fyysiset, aisteja koskevat tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, sekä vähintään 8-vuotiaat lapset, jos heitä valvotaan tai he ovat saaneet ohjeita laitteen turvalliseen käyttöön ja tiedostavat käyttöön liittyvät vaarat. Puhdistus- ja ylläpitotoimet tulee suorittaa aikuisen toimesta, kahdeksan vuotta täyttäneet voivat suorittaa ylläpitotoimet aikuisen valvonnan alaisuudessa. Pidä laite, jalusta (5) ja virtajohto lasten ulottumattomissa. Valvo lapsia tarkasti, mikäli laitetta käytetään heidän läsnä ollessa. Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistamista tai jos sitä ei käytetä. Anna laitteen jäähtyä ennen osien asennusta ja irrottamista sekä ennen puhdistamista. Liitä aina virtajohto ensin laitteeseen, sitten vasta virtalähteeseen. Aseta laite tilaan Off ennen kuin irrotat sen virtalähteestä.

4. Laitteessa on lyhyt virtajohto jotta se ei takertuisi esineisiin, jotta kukaan ei kompastuisi siihen ja jotta virtajohto ei takertuisi muihin johtoihin. Pidempiä jatkojohtoja voidaan käyttää, mikäli ammattilainen voi vahvistaa, että nämä täyttävät tekniset vaatimukset. ÄLÄ käytä pistokeadaptereita. Jos käytät jatkojohtoa:

a)Jatkojohdon teknisten arvojen tulee olla ainakin yhtä suuret kuin laitteen tyyppikilvessä mainitut tekniset arvot

- b)Jatkojohdon tulee olla teknisten vaatimusten mukainen ja se tulee maadoittaa. Jatkojohto ei milloinkaan saa jäädä roikkumaan pöydän reunan tai muun esineen yli siten, että siihen voi kompastua tai joku voi tarttua siihen.
- c) Älä aseta keitintä tai virtajohtoa kuuman liesitason tai muun kuuman kohteen läheisyyteen kuten uuni
- d)Älä käytä ulkona. Älä anna virtajohdon roikkua pöytätason yli äläkä anna virtajohdon koskea kuumia esineitä
- Laitetta ei saa käyttää mikäli se vioittuu tai virtajohto tai pistoke on viallinen. Toimita laite huoltoliikkeeseen korjattavaksi. Valmistaja ei suosittele lisävarusteiden käyttämistä, tästä voi seurata tulipalo, sähköisku tai ruumiinvamma.
- e)Mikäli pistoke tai virtajohto vaurioituu, ne tulee vaihtaa ammattilaisen toimesta.
5. Älä koske jännitteisiin osiin. Voit saada sähköiskun ja vammautua. Liitä virtajalusta (5) virtalähteeseen jonka jännite on oikeanlainen. Jännitteen tulee vastata vedenkeittimen (4) pohjassa mainittuja arvoja. 
- Varmista että käyttämäsi pistorasia on maadoitettu.
- 6.Älä käytä laitetta paljain tai märin jaloin.
- 7.VAROITUS: Vältä läikyttämästä vettä tai muuta nestettä jalustalle (5) ja liittimelle (5a).
- 8.VAROITUS: Älä täytä keittimeen yli 1200 ml vettä, tämä on indikoitu MAX-merkillä.
- 9.VAROITUS: Älä täytä vedenkeitintä sen ollessa jalustalla (5).
- 10.VAROITUS: Täytä laite ainoastaan puhtaalla vedellä, älä käytä maitoa, kahvia tai muita nesteitä.
- 11.VAROITUS: Älä jätä laitetta valvomatta käytön aikana. Älä siirrä vedenkeitintä, kun se on päällä.
- 12.Älä käytä laitetta tyhjänä. Väärä käyttötapa saa takuun raukeamaan.
- 13.Älä keitä vettä mikäli laite on täytetty liian täyteen tai jos kansi (1) on auki. Kiehuva vesi voi roiskua ja vahingoittaa ihmisiä. VAROITUS: virheellinen käyttö voi johtaa tapaturmaan
14. Kaada kuuma vesi varoen ja läikyttämättä.
- 15.Välttääksesi palovammat, älä avaa kantta keittämisen aikana tai heti sen jälkeen. HÖYRY VOI AIHEUTTAA PALOVAMMAN!  
Avaa kansi (1) varoen mikäli laite on edelleen kuuma.
- 16.Tyhjennä keitin kokonaan käytön jälkeen. Älä jätä vettä keittimeen pidemmäksi aikaa.
17. Ole varovainen, pinnat ovat kuumia. Käytä kahvoja ja tarvittaessa uunikintaita. Ole erittäin varovainen koskiessasi kuumiin pintoihin kuten kansi (1), runko (4) ja keittimen pinnat. VAROITUS! PALOVAMMAN VAARA! Keittimen runko (4) ja kansi (1) kuumenevat käytön aikana.
18. Keittimen pohjalla sijaitseva lämmityselementti on kuuma käytön jälkeen.
19. Varmista että laite on sammutettu kun irrotat sen virtalähteestä. Pitele kiinni pistokkeesta irrottaessasi laitteen virtalähteestä. Huomaa: Irrota laite virtalähteestä kun sitä ei käytetä.
20. Aseta laite tasaiselle alustalle jotta se ei voi kaatua käytön aikana. Älä aseta laitetta kuumien pintojen päälle tai läheisyyteen, pidä avotuli loitolla. VARO: älä käytä laitetta kaltevilla pinnalla.
21. Varmistaaksesi että laite toimii asianmukaisesti, käytä sitä tasaisella alustalla, hyvässä valaistuksessa, puhtaassa ympäristössä jossa virtalähde on lähettävillä. Pidä laite vähintään 10 cm etäisyydellä seinistä.
22. Älä käytä tulenaran materiaalin läheisyydessä kuten verhot, tapetit ja seinät.
23. Irrota laite välittömästi virtalähteestä jos havaitset vian tai jos laite putoaa. Älä käynnistä viallista laitetta. Laite tulee korjauttaa BUGATTI-huollossa. Voit olla yhteydessä jälleenmyyjäsi tai valmistajan asiakaspalveluun tai lähettää sähköpostia osoitteeseen diva@casabugatti.it. Tulipalon sattuessa, käytä CO2-sammutinta. Älä käytä jauhesammutinta tai vettä.
24. Tarkat ohjeet puhdistuksen osalta löydät osiosta Puhdistus ja ylläpito.
25. VAROITUS: Älä käytä alkalisia puhdistusaineita laitteen puhdistamisen aikana, käytä pehmeää liinaa ja mietoä pesuainetta.

## SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

## ASENNUS JA KÄYTTÖNOTTO

Alkuperäspakkaus on suunniteltu postitus silmällä pitäen. Sästä pakkaus siltä varalta, että sinun tarvitsee toimittaa laite huoltoon. Lue aiemmin mainitut turvaohjeet ja noudata niitä ennen kuin otat laitteen käyttöön. Purkaessasi pakkauksen, varmista että laite on moitteettomassa kunnossa eikä sen sisällä, tai muuallakaan, ole pakkausmateriaalia, takuutodistuksia tai vastaavaa materiaalia.

Pidä pakkauksen muovipussi lasten ulottumattomissa, tukehtumisvaara. Varmista että keitin on moitteettomassa kunnossa. Voit pyyhkiä laitteen ulkopinnoilta pölyt pehmeällä ja kuivalla rätillä. Kun olet suorittanut nämä toimet, ja noudattanut ohjeita, voit liittää laitteen virtalähteeseen.

Liittäminen virtalähteeseen: sähkö voi tappaa! Noudata turvallisuusohjeita. Liitä virtajohto (6) tyypikilven mukaiseen virtalähteeseen.

Huuhtelee tarkasti laitteen sisus ja kaatonokka: täytä keitin vedellä max-merkkiin saakka (1200 ml), keitä vesi ja tyhjennä laite. Toista ainakin kaksi kertaa.

### KEITTIMEN TÄYTTÄMINEN:

- Irrota keittimen runko virtajalustasta (5). Pitele laitetta kahvasta (3).
- Irrota kansi nupista vetämällä (kuva "b") Kansi (1) on mahdollista irrottaa.
- Täytä keitin suoraan hanasta tai käytä kannua tai pulloa. Älä täytä yli 1200 ml vettä, max-merkintää ei saa ylittää (kuva d).

b



d

## OHJEITA JA KÄYTTÖSUOSITUKSIA



### 1) JALUSTAN LIITTÄMINEN VIRTALÄHTEESEEN

- a) VAROITUS: Varmista että käyttämäsi virtalähde on maadoitettu. Älä anna jännitteisten osien koskea vettä, oikosulkuvaara! Noudata kaikkia turvallisuusohjeita. Sammuta laite ennen kuin irrotat laitteen virtalähteestä, pidä kiinni pistokkeesta (6) irrottaessasi laitteen virtalähteestä. Jotta laite sammuisi kokonaan, on pistoke (6) irrotettava virtalähteestä.
- b) Liitä alusta (5) virtaan laittamalla pistoke (6) pistorasiaan.

### 2) VEDEN TASON OSOITIN

Veden tasomerkintä (8) näkyy keittimen sisällä, kun keittimen (4) kansi (1) on poistettu.

VAROITUS: ÄLÄ TEE TOIMENPITEITÄ, KUN KATTILAA ON TÄYTETTY LIIKAA ELI SIINÄ ON YLI 1,2 litraa / 40,58 US fl.oz / 42,23 UK fl.oz VETTÄ: KUUMENUKSEN AIKANA NOKASTA SAATTAA ROISKUA KUUMAA VETTÄ. PALOVAMMAN VAARA.

### 3) KIEHAUTUSTOIMINTO

- a) Laita keitin (4) alustalle (5) ja paina "ON/OFF-painiketta (9)" kiehaus-/kuumennusjakson aloittamiseksi. Veden määrän tarkistusikkunoiden (2) valo syttyy.
- b) Kun kiehaus-/kuumennusjakso on päättynyt, veden määrän tarkistusikkunoiden valo (2) sammuu.
- c) Veden kiehaus-toiminto voidaan keskeyttää milloin tahansa ON/OFF-painiketta nostamalla (9).
- d) VEDEN KAATAMINEN: Poista keitin alustasta (5) pitäen sitä kahvasta (3). Varmista, että keittimen runko pysyy vakaana, kun nostat sen pois alustasta (5). Kaada vesi nokasta (7) kansi (1) kiinni.

VAROITUS: kiehuva vesi voi aiheuttaa palovammoja. Muista aina kaataa kiehuva vesi hitaasti ja varoen: älä kallista nokkaa liian nopeasti.

## Automaattinen virrankatkaisu

Vedenkeittimessä on automaattinen virrankatkaisu joka katkaisee virran kun vesi on kiehunut. Voit milloin tahansa keskeyttää keittoprosessin painamalla virtanäppäintä (9). Virta katkeaa myös kun laite nostetaan pois jalustalta (5).

## Turvajärjestelmä

Termostaatti suojaa keitintä ylikuumenemiselta: jos laite vahingossa käynnistetään tyhjänä, laite katkaisee virran. Normaali toiminnot jatkuvat noin 10 minuutin jälkeen. Mikäli ensimmäinen ylikuumenemissuoja ei toimi, laitteessa on vielä toinen ylikuumenemissuoja joka varmistaa turvallisuuden.

## Puhdistus ja ylläpito

**VAROITUS:** Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistamista.

Varmista että laite ei ole kuuma ennen puhdistamista. Puhdista ulkopinnat kostutetulla pehmeällä rätillä.

Kuivaa ja kiillota kuivalla liinalla.

Älä puhdista sisä- tai ulkopintoja hiovalla pesuaineella tai hiovilla pesuvälineillä. Älä upota keitintä tai jalustaa veteen tai muuhun nesteeseen, pidä pistoke (6) ja jalustan (5) liitin (5a) kuivana.

### a) Kansi ja suodatin (1)

Kalkki on luonnollinen aine, jota muodostuu, kun kovaa vettä keitetään. Suodatin (1) on suunniteltu poistamaan kalkki vedestä. On tärkeää puhdistaa suodatin (1) säännöllisesti. Suodattimen (1) verkko on kiinnitetty kannen (1) sisälle. Puhdista harjaamalla suodatinta (1) etikkaan kostutetulla pienellä harjalla. Huuhtele juoksevan veden alla.

**VAROITUS:** Tämä toimenpide voidaan tehdä vain kun keitin ei ole toiminnassa ja on jäähtynyt. **KIEHUVA VESI JA HÖYRY VOIVAT POLTTAA!**

### b) Kalkinpoisto

Kalkinpoistossa poistetaan laitteen sisäisiin metalliosiin kertyneet kalkkisaostumat. **PARAS KÄYTTÖKOKEMUS SAAVUTETAAN SUORITTAMALLA KALKINPOISTO SÄÄNNÖLLISESTI.** Sopiva kalkinpoistoväli riippuu veden kovuudesta ja laitteen käyttömäärästä. Suosittelemme kalkinpoistoa 100-200 käyttökerran välein, kahden viikon välein tai aina kun näet vaaleita kalkkisaostumia laitteen sisällä. Suosittelemme että käytät vedenkeittimille tarkoitettua kalkinpoistoainetta. Noudata aineen pakkauksen ohjeita. Voit myös erinomaisesti noudattaa tätä Bugattin luonnollista menetelmää jos sinulla ei ole puhdistusainetta: lisää keittimeen 500ml vettä ja 500ml etikkaa. Hankaa saostumat pois tiskiharjalla. Kiehauta seos. Saatat joutua toistamaan toimenpiteen useamman kerran jäähtyneellä seoksella saadaksesi kaiken kalkin irti. Huuhtele laite toimenpiteen jälkeen useasti puhtaalla vedellä. Kaikki muut huoltotoimenpiteet tulee jättää ammattilaiselle.

## Vianetsintä

Keskeytä käyttö välittömästi mikäli havaitset vian tai epänormaalia toimintaa ja irrota laite virtalähteestä. Ellet ohjekirjan avulla saa vikaa poistumaan, ota yhteyttä asiakaspalveluumme verkossa <http://www.casabugatti.co/home-appliance-service> tai lähetä sähköpostia osoitteeseen [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

Väärin suoritettu korjaus altistaa käyttäjän vaaralle. Emme ota vastuuta onnettomuuksista ja vaurioista jotka syntyvät väärän huollon seurauksena, lisäksi takuu raukeaa.

VIKA		SYY		RATKAISU
Laite ei toimi oikein tai se sammuu ennen kuin vesi kiehuu.		K a l k k i s a o s t u - mia keittimessä.		Suorita kalkinpoisto ohjeiden mukaisesti.
Vesi maistuu pahalta		1) Vesi on ollut keittimessä yli 12 tuntia		1) Kaada jäännösvesi pois käytön jälkeen
Laite sammuu pian käynnistymisen jälkeen.		2) Keitin ei ole pesty kunolla kalkinpoiston jälkeen		2) Huuhtele keitin tarpeeksi monta kertaa
Veden määrän tarkistussikkunoiden (2) valo ei syty.		Keitin on tyhjä ja suojamekanismi sammuttaa virran.		Odota noin 10 minuuttia, täytä keitin ja kytke se päälle. Tarkasta onko pistoke (6) hyvin liitetty virtalähteeseen. Tarkasta pistorasian kunto.
Vesi kiehuu, mutta lämpötilalukema on alle 99 °C.		Keitin ei ole asetettu hyvin jalustaan (5) ja/tai pistoke (6) on huonosti liitetty.		
		Laitetta käytetään 500/1000m merenpinnan yläpuolella		Veden kiehumispiste vaihtelee korkeudesta riippuen. Korkeassa ilmanalassa vesi kiehuu alemmassa lämpötilassa paine-eron vuoksi.
Korkeusluke- ma (m)	°C	°F	Korkeusluke- ma (jalkaa)	
0	100	212,00	0	
500 ÷ 1.500	98 ÷ 95	208,40 ÷ 203,00	1.640 ÷ 4.291	
1.500 ÷ 2.500	95 ÷ 91	203,00 ÷ 195,80	4.291 ÷ 8.202	
2.500 ÷ 4.000	91 ÷ 85	195,80 ÷ 185,00	8.202 ÷ 13.123	
*Viitteellisiä				

# Takuu ja huolto

- 1) Takuu kattaa viallisen osan vaihdon tai korjauksen veloituksetta valmistusvikojen osalta
  - 2) Valmistaja pidättää oikeuden vaihtaa tuotteen uuteen vastaavaan tuotteeseen, mikäli valmistusvian vuoksi laite on korjauskelvoton tai sitä on jouduttu korjaamaan toistuvasti
  - 3) Takuu ei kata vikoja jotka:
    - a) Aiheutuvat väärästä käytöstä
    - b) Syntyvät onnettomuuksien tai huolimattoman käytön seurauksena
    - c) Johtuvat väärästä asennuksesta, ohjeiden noudattamatta jättämisestä, väärästä puhdistamisesta ja väärästä ylläpidosta
    - d) Johtuvat valtuuttamattoman henkilön suorittamasta huollosta tai muokkauksesta
    - e) Aiheutuvat väärin varaosien käytöstä
    - f) Aiheutuvat kuljettaessa
    - g) Syntyvät jos laitetta käytetään tyhjänä pitkiä aikoja
    - h) Eivät johdu valmistusvirheestä.
  - 4) Takuu ei kata väärän käyttötavan aiheuttamia vikoja ja eteenkään kaupallisessa käyttötarkoituksessa syntyneitä vikoja
  - 5) Valmistaja ei vastaa suorista tai välillisistä vammoista tai vaurioista henkilöille, kotieläimille tai omaisuudelle jotka aiheutuvat ohjeiden ja etenkin asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeiden noudattamatta jättämisestä
  - 6) Korjaus tai vaihto ei pidennä takuuaikaa. Takuu ei kata kulutusosien vaihtoa, esimerkiksi paristot ja resistanssit
  - 7) Takuu alkaa ostokuittiin merkitystä päivästä
  - 8) LIITY CASABUGATTIIN: KUTSUMME SINUT REKISTERÖIMÄÄN TUOTTEESI/TAKUUSI VERKKOSIVUSTOLLAMME. Valitse "REGISTER YOUR PRODUCT" valikosta "PRODUCTS".
- Linkki on: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## HUOLTOKESKUS

Mikäli laitteeseen tulee vikaa, ole yhteydessä jälleenmyyjäsi, tämä voi palauttaa tuotteen valmistajalle. Ostaja on vastuussa lähetyk- ja korjauskustannuksista jotka syntyvät korjauksesta joka ei ole takuun alainen. Suosittelemme alkuperäispakkauksen säästämistä kuljetusta varten. Tärkeää: Mikäli viallisen laitteen korjauksen suorittaa joku muu kuin oma huoltomme, on erittäin tärkeää että muistutat huoltoa olemaan yhteydessä omaan huoltoomme jotta voidaan selvittää että vika on oikein diagnosoitu ja että oikeita varaosia käytetään. Mikäli sinulla on kysyttävää, voit aina olla meihin yhteydessä verkossa osoitteessa <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> tai lähettää sähköpostia osoitteeseen [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

### LAITTEEN HÄVITTÄMINEN EU-DIREKTIIVIN 2002/96/EC MUKAISESTI

Laitteen saapuessa elinkaarensa päähän, se tulee kierrättää, sitä ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Laitteen voi toimittaa keräyspisteeseen. Laitteiden kierrättäminen auttaa säästämään luonnonvaroja ja vähentämään päästöjä. Roskakorisymboli osoittaa että laitetta ei tule hävittää kotitalousjätteiden seassa.



# 重要声明

尊敬的客户，感谢您选择Bugatti的水壶Giulietta。像任何家用电器一样，该水壶必须小心使用，以防止人们被烫伤，水壶被损坏。

**在首次使用之前，请仔细阅读所有关于安装，使用和维**  
**护的说明以及安全说明。除非完全按照说明书**  
**熟练使用，否则不要使用水壶。**

## 警告

公司对于由以下情况引起的损坏不承担任何责任：

- 不正确使用或用于其预期用途之外的场合
- 连续使用水壶
- 未经授权的人员所进行的维修
- 使用非原装备件或配件
- 将水壶插入不接地的插座中

如需了解更多信息，或在本使用说明书中未能充分解决的问题，请联系BUGATTI的客户服务部门：  
在线<http://www.casabugatti.com/home-appliance-service>，或发送电子邮件至

diva@casabugatti.it

**请仔细保存这些说明，** 并记住将它们传递给那些在您之后使用水壶的人。如果在使用水壶之前丢失说明书，请向BUGATTI的客户服务部索取说明手册，或者发送电子邮件到

diva@casabugatti.it

或者从[www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it)下载。在封面的第一页，您会找到与文本有关的插图。阅读使用说明时，请保持第一页打开。

# 内容

页73	技术特 性
页“	水壶部件描述
页“	水壶子控制
页76	安装和启动
页77	使用建议和忠告
页77	将底座连接到电源插座
页77	水位指示
页77	烧水功能
页77	自动关机和安全系统
页78	清洁和维护
页79	故障排除
页80	保修和服务中心

## 注意：

所有的文字细节都经过仔细检查。如有任何打印错误或误导性信息，本公司保留提供任何解释的全部权利。注：请注意，我公司不断更新说明书上的每个产品细节，包括技术规格。我们保留修改说明书的权利，恕不另行通知。所有产品的外观，形状和颜色均基于实际的物质产品标准。

## 技术特性

电源	请参阅机器下方的铭牌
额定功率	请参阅机器下方的铭牌
尺寸	175x235x 高 x 210毫米 - 约7”x 9” x 8”
机身	压实固体18/10不锈钢
重量	0.9公斤 - 约2磅
电源线长度	0.75米 - 约30英寸
热过载保护	内置
水壶容量	1,20升/40.58美制液体盎司 / 42.23英制液体盎司
认证	请参阅机器下方的铭牌
保修	按附件证书

## 水壶部件描述

盖子和过滤器	①
水位窗	②
Stay-Cool 手柄	③
18/10不锈钢水壶	④
电源底座单元	⑤
连接器	⑤a
插头	⑥
壶嘴	⑦
最高水位标志	⑧

## 水壶子控制

On/Off(开/关)按钮	⑨
---------------	---

# 重要保障措施

请仔细阅读所有说明。水壶只能由成年人使用，且必须经过培训。请妥善保管本说明书。

1. 为防止严重伤害，触电和火灾，请勿将软管，塞子，电源基座或水壶本身浸入水中或其它液体中，无论部分或全部。

**警告：小心烫伤！注意高温表面！**

不要触摸热表面。只通过手柄拿起水壶。请使用隔热手套接触灼热部件，如机身 (4)，盖子 (1) 和水壶的所有表面：

## 小心烫伤！

### 2. 水壶设计仅供 家庭使用。

本产品旨在用于家用和类似用途，例如：

- 商店，办公室和其他工作环境的员工厨房区域；
- 农舍；
- 旅馆，汽车旅馆和其他住宅类型的客人；
- 住宿加早餐酒店类型的环境。

仅出于水壶的预期用途使用。该产品只能与提供的支架一起使用。切勿进行任何可产生风险的技术修改。

3. 本设备可供身体、感官或精神能力较差或缺乏经验和知识的人使用，8岁及以上的儿童也可使用，但必须在安全的情况下对其进行监督或指导，并使其了解相关的危险性。除非年龄超过8周岁，否则儿童不得进行清洁和维护工作。将电器，底座 (5) 及其电线放在8周岁以下儿童接触不到的地方。当任何电器被儿童使用或接近儿童时，必须密切监督。不使用电器时和清洁前，请从插座上拔下插头。在放置或取下部件以及清洁电器之前，请先令其冷却。始终先将电源线与电器相连，然后再将电源线插入墙上的插座。要断开连接，请将任何控制旋钮扭至“off”（关闭），然后从墙上插座上拔下插头。

4. 本包装提供带插头的短电源线，以减少缠绕物体的风险，避免人员从上方越过，并防止电线与较长的电线缠绕在一起。可以使用长的可拆卸电源线或延长线，但只有经过有资质的电工确认其符合布线规定时才可使用。不得使用插头/插座转接器。如果使用长的可拆卸电源线或延长线：

- a) 可拆卸电源线或延长线的电气额定值应至少与电热壶本身下方所标示的 电水壶的额定电流一样大。
- b) 延长线必须是3线/极型，并且必须接地。

长电源线或延长线绝对不能从家具或柜台或桌面上伸出，以免被儿童拉扯或绊倒。

c) 不要将水壶或电线放在热气环或电热板上，也不要放在烤箱内或其附近。

d) 请不要在户外使用。不要让电线挂在桌子或柜台的边缘，或接触高温表面。

不要使用损坏的电线或插头使水壶工作，或者当电器出现故障或以任何方式损坏后使用电水壶。将设备返回最近的授权服务机构进行检查或维修。不使用家电制造商

推荐的附件附件可能导致火灾，触电或严重的人身伤害。

e) 如果电源线或插头损坏，则必须由制造商或授权的服务中心或合格的人员进行更换，以防止所有风险。

5. 不得接触带电的电器部件。这些部件可能会导致电击和严重人身伤害。将电源底座单元 (5) 连接到具备适当电压的墙上插座。电压必须与水壶 (4) 下面铭牌上标明的电压相符。确保使用的插座接地 。不要光脚或湿脚使用水壶。
6. 警告: 避免水或其他液体溢到底座 (5) 和连接器 (5a) 上。
7. 警告: 切勿给水壶注水超过 1200 毫升 (40.58 美国液体盎司 / 42.23 英 [  ] 体盎司) 的“最大”标记 (8)。
8. 警告: 当水壶位于电源基座 (5) 上时, 切勿注水。
9. 警告: 只能用干净的水向水壶注水。不得注入牛奶, 咖啡或其他液体。
10. 警告: 切勿在无人看管时, 让水壶工作。在烧水时, 切勿移动水壶。
11. 警告: 切勿在没有水的情况下让水壶工作。滥用会降低水壶的使用寿命。
12. 警告: 如果水壶过满或盖子 (1) 打开, 千万不要烧水。沸腾的水可能会溅出并伤害人们。
13. 始终要小心地慢慢倒入热水。警告: 使用不当可能会造成潜在的伤害
14. 为防止灼伤, 请勿在水沸时或水壶停烧后立即打开盖子 (1)。蒸汽可能会烧伤! 如果水壶仍然很热, 并且您想要向水壶续水时。打开盖子 (1) 要小心。沸水会引起灼伤。
15. 每次水煮沸后, 请完全清空水壶。切勿将水长时间留在水壶中。
16. 小心: 热表面。使用把手或手柄或戴上隔热手套。接触非常热的部件 (如盖子 (1), 机身 (4) 和水壶的所有表面) 时要非常小心。**警告! 小心烫伤!** 壶体 (4) 和盖子 (1) 在使用过程中会变得非常热。
17. 内壶底上的加热元件表面, 在使用后会留有余热。
18. 要断开电源, 请检查水壶是否已关闭, 并从墙上插座上拔下插头 (6)。要始终握住电源插头而不是电源线, 拔下电源插头。注: 不使用水壶时, 请从墙上插座拔下插头。
19. 将水壶放在平坦的表面上, 确保底座牢固地固定在支撑表面上, 以便电器不会翻倒。请勿将水壶放在热表面上或靠近明火的地方。警告: 不要在倾斜的表面上使用水壶。
20. 为确保水壶能够正常工作, 请将其放置在光线充足的卫生环境中, 且表面平坦, 并使用便于使用的电源插座。保持水壶距离墙壁至少 10 厘米 (4 英寸) 的距离。
21. 请勿在易燃材料 (如窗帘, 墙纸, 墙壁) 下面或附近使用水壶。
22. 如果出现故障, 缺陷或可疑故障, 请立即拔下电水壶。切勿启动有故障的设备。必须由 BUGATTI 服务中心进行维修。联系您的经销商和/或联系 BUGATTI 的客户服务部或发送电子邮件至 [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)。发生火灾时, 使用二氧化碳 (CO<sub>2</sub>) 灭火器。请不要使用水或干粉灭火器。
23. 有关清洁电器的详细信息, 请参阅清洁和维护部分。
24. 警告: 在清洗时, 为了防止损坏电水壶, 请使用软布和温和的去垢剂, 勿使用碱性清洁剂。
25. 如果电水壶注水太满, 沸水可能喷出。
26. 电水壶仅在提供的底座上使用。
27. 如果电源软线损坏, 为了避免危险, 必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。

## 请妥善保存本说明书

## 安装和启动

原包装是为邮寄而设计的。请保存好包装,以防您需要将水壶送回供应商。在安装水壶之前,请遵守前几页安全说明中的所有要点。从包装中取出水壶后,确保水壶完好无损,并确保在运输过程中或打开包装时不会有任何物质,包装材料,保修单等意外落入水壶内部。

装有水壶的塑料袋应置于儿童不能触及的地方,因为会造成窒息危险。确保水壶状况良好。要除去可能积聚在水壶外表面上的灰尘,只需用一块干燥的软布将其擦干即可。

在执行上述步骤并严格遵守安全标准后,继续连接电源。

连接电源:电流可能致死!遵守安全指示!

将水壶的电源线(6)插入与水壶底部铭牌所示电压一致的电源插座中。

仔细冲洗所有的内部表面和水壶的壶嘴:用水灌满水壶,直到最高水位线(1200毫升/40.58美制液体盎司 / 42.23英制液体盎司)煮沸,并倒空水壶。重复至少两次。

向水壶注水:

a) 从电源底座(5)上取下壶体。握住手柄(3)

b) 拉动手柄取下盖子(图b)。盖子(1)可以被取下。

c) 直接在水龙头下方用水灌满水壶,或者用水瓶,水壶或水罐向热水壶中倒水至所需水平。切勿注入过多的水。注意不要超过1200毫升(40.58美制液体盎司 / 42.23英制液体盎司),请不要超过水位最高水平标记(图“d”)。



## 使用建议和忠告



### 1) 将底座(5)连接到电源插座

a) 警告: 确保您使用的电源插座已经接地。绝对不要让带电的部件接触到水: 这可能会导致短路!!! (遵循之前指出的所有安全说明)。要断开连接, 请确保水壶没有运行。不要通过拉动电源线将电水壶从墙上的插座上拔下。请务必始终握住插头(6) 拔下电源插头。要完全关闭设备, 必须将插头(6) 从插座中取出。

b) 要插入电源底座(5), 请将插头(6) 插入插座。

### 2) 水位指示

当从壶体(4) 上取下壶盖(1) 时, 可以看到水位标记(8)。

注意: 超过1,2升/40.58美国盎司/42.23英国盎司的水时,

切勿使用水壶: 在加热过程中, 可能会有热水从壶口溅出。烧伤危险。

### 3) 煮水功能

a) 将水壶(4) 放在电源底座(5) 上, 然后按“ON/OFF (开/关) 按钮(9)”开始煮沸/加热循环。水窗(2) 灯将亮起。

b) 当煮沸/加热循环结束时, 水窗(2) 灯将关闭。

c) 在任何时候, 可以通过按下ON/OFF (开/关) 按钮(9) 停止煮水功能。

d) 倒水: 从电源底座单元(5) 上取下水壶, 用手柄(3) 拿稳水壶。从电源底座单元(5) 上提起时, 确保壶体保持稳定。关闭盖子(1), 从壶口(7) 中将水倒出。

注意: 沸水会导致灼伤。请务必小心谨慎地倒出沸水, 注意不要过快地倾斜壶口。

## 自动关机

水壶配有在水烧沸后不久自动关闭设备的系统。

如果需要温水, 可以通过按下on/off按钮(9) 随时停止加热过程。水壶从底座(5) 上取下时自动关闭。

## 安全系统

恒温器可防止水壶过热: 如果设备意外打开, 该系统会自动关闭设备。该设备将在10分钟左右重启正常功能。

如果第一个恒温器保护由于不正确的使用而不起作用, 还有另一个温度限制器来确保保护功能。

## 清洁和维护

**警告:**清洁之前,务必从电源插座上拔下水壶。

清洁之前,确保水壶冷却。用干净的湿布清洁水壶的外表面,以保持其原来的高抛光表面。用软布擦干。不要在水壶的内部或外部使用任何类型的摩擦或腐蚀性清洁剂。

请勿将水壶或电源插座浸入水中或其他液体中,并确保电源座(5)的电水壶插头(6)和插头(5a)保持干燥。

### a) 盖子和过滤器(1)

水垢,其主要成分为钙质,是硬水烧开后形成的天然物质。过滤器(1)的作用即是阻挡水中的钙质。定期清洁过滤器(1)非常重要。过滤器(1)的网眼固定在盖子(1)内。用小刷子蘸醋对过滤器(1)轻轻刷洗。在流水下冲洗。

**注意:**只有当水壶不工作,并且水壶冷却时才能执行此操作。煮沸的水和蒸汽可能灼伤!

### b) 脱钙

脱钙是指去除水壶内部金属部分上可能形成的钙/水垢沉积物。要获得水壶的最佳性能,请不时地为您的设备脱钙。脱钙操作的频率取决于自来水的硬度以及使用水壶的频率。我们建议每100-200次煮沸循环,或者每两周或者每次在水壶内底表面看到白点时:这意味着有石灰石沉淀。我们建议使用水壶除垢剂来溶解这些苍白沉积物或石灰。按照除垢剂包装上的说明进行操作。在此提及一下,BUGATTI建议采用以下自然方式:如果没有商业除垢剂,请将500毫升(16,90 美制盎司/ 17,59 英制盎司)的白醋和500毫升(16,90 美制盎司/ 17,59 英制盎司)的水倒入壶中。用软刷和醋一起清洗,以帮助去除坚硬的沉积物。把醋煮沸。您可能需要用冷却的醋重复几次以完全去除钙积聚。当除垢过程完成时,清空水壶并用清水冲洗几次。任何其他服务应由授权的服务代表进行。

## 故障排除

如果电水壶出现故障或缺陷,或怀疑有不正常情况,请立即拔下电源插头。如果您无法按照本手册中的说明排除故障,请联系BUGATTI的客户服务中心:在线:<http://www.casabugatti.com/home-appliance-service>或发送电子邮件至不正确执行维修将会导致用户暴露于严重的危险之中。我们不承担由不正确修理造成的任何损坏或伤害,并且在这种情况下保修失效。

故障		可能的原因		解决方案
水壶在煮沸前不能正常工作或停止。  水的味道不好。		水壶里有石灰垢。  1) 水在水壶中超过12小时。  2) 除垢循环后,水壶没有很好地清洗。		按照清洁和保养章节b)的要求进行除垢。 1) 我们建议在每次煮沸循环后更换残余的水。 2) 用充分的时间冲洗水壶,以完全去除除垢产品。
水壶打开,几秒钟后自动关闭。  水窗(2)灯不亮		水壶是空的,加热元件的保护系统正在工作。  水壶没有很好地放置在电源底座(5)上和/或插头(6)不能很好地插入插座中。		等待约10分钟,用水灌满水壶并打开。  检查电源底座(5)的插头(6)是否连接到墙壁插座。检查系统中是否有电。
加热过程中,水壶内的水沸腾,但显示的温度低于99°C。		这个水壶在海拔高度超过500/1000米的地方使用。		水的沸腾温度根据海拔高度而变化,如下表所示。由于压力差,水沸点低于100°C(212.0°F)的海拔高度。
海拔高度表	°C	°F	海拔英尺	
0	100	212,00	0	
500 - 1.500	98 - 95	208,40 - 203,00	1,640 - 4,291	
1,500 - 2,500	95 - 91	203,00 - 195,80	4,291 - 8,202	
2,500 - 4,000	91 - 85	195,80 - 185,00	8,202 - 13,123	
*这些数值仅供参考				

## 保修

- 1) 由于制造故障, 保修被视为免费更换或修理在购买时出现故障的水壶部件。
- 2) 如果由于上述制造缺陷而导致无法弥补的或重复的故障, 则由制造商自行决定更换机器。
- 3) 保修不包括以下原因导致的损坏:
  - a) 使用不正确或错误操作
  - b) 意外破损或粗心造成的缺陷
  - c) 未遵循说明和警告, 不正确的安装, 清洁和维护
  - d) 由未经授权的人员进行维护和/或修改
  - e) 使用非原装备件
  - f) 运输
  - g) 不连续注水而使用任何水壶功能保修
  - h) 任何其他不能归咎于制造缺陷的情况。任何法律没有设想的要求都被排除在外。
- 4) 保修不包括因使用不当而造成的损坏, 特别是由于非家用产品造成的损坏。
- 5) 制造商不承担任何可能因不遵守本手册中包含的所有安全说明, 特别是不遵守安装, 使用和水壶的维修说明, 而直接或间接损伤或伤害人员, 物品和家庭宠物的责任。
- 6) 更换或修理不应延长保修期限。保修不包括更换消耗品, 如电阻, 电池等。
- 7) 保修期从BUGATTI收到购买证明和收到保修卡的日期开始计算。
- 8) 加入CASABUGATTI: 我们诚挚邀请您在我们的网站上注册您的产品/保修。  
从“产品”菜单中选择“注册您的产品”  
链接: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## 服务中心

如果发生水壶故障, 请联系授权的BUGATTI经销商, 他们会将水壶送回制造商处。

买方负责所有承保或不在保修范围内的所有运输和/或派送费用。

如果可能的话, 保持水壶的原始包装发货。重要: 如果不合格产品由

除授权经销商以外的其他人员进行维修, 请提醒服务人员联系我们的消费者

服务中心, 以确保问题得到正确诊断, 产品维修时使用正确的零件,

并确保产品仍在保修期内。

如有任何需要, 请在线联系我们<http://www.casabugatti.com/home-appliance-service>或发送电子邮件至

[diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

产品符合欧盟2002/96/EC指令。



在其使用寿命结束时, 该产品不得与城市垃圾一起处置。可以将其运送至当地的垃圾分类收集中心或提供这项服务的经销商。家电分类处理使得因处置不当而可能发生的对环境和健康的消极后果被消除, 使得机器原材料得以回收, 从而节省大量的能源和材料。产品上显示的带有十字标记的可移动废物箱标示表示, 作为家电其必须单独处置。

## ملاحظات هامة

عميلنا العزيز، نشكر على اختيار Giuletta، غلاية المياه من Bugatti. مثلها مثل أي جهاز منزلي، يجب استخدام هذه الغلاية بحرص وانتباه لتحاكي تعرّض الأشخاص للحروق أو تعرّض هذه الغلاية.

## قبل استخدام الغلاية لأول مرة، اقرأ بعناية جميع الإرشادات الخاصة بكيفية تركيب الجهاز واستخدامه وصيانتها إضافة إلى إرشادات السلامة. لا تبدأ في استخدام الغلاية إلا بعد أن تعتاد جيداً على هذه الإرشادات واتّباعها.

### تحذير

- لا تتحمّل الشركة المصنّعة أيّة مسؤولية عن أيّة أضرار أو تلفيّات تحدث جرّاء ما يلي:
- استخدام الغلاية بشكل غير صحيح أو استعمالها في أغراض أخرى غير المحدّدة لها
- استخدام الغلاية بشكل مستمر دون توقّف
- قيام أشخاص غير مصرّح لهم بأيّة إصلاحات
- استخدام قطع غيار أو ملحقات تشغيلية غير أصلية
- توصيل الغلاية بشبكة تيار لا تحتوي على طرف تأريض

لمزيد من المعلومات، أو عند وجود مشكلات لم يتمّ معالجتها بشكل كافٍ في هذه الإرشادات، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء في BUGATTI: عبر الموقع الإلكتروني <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> أو بالكتابة إلى البريد الإلكتروني [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

**احفظ هذه الإرشادات بعناية وحرص** وتذكّر أن تقدّمها إلى الأشخاص الذين سيستخدمون الغلاية من بعدك. وفي حالة فقد هذه الإرشادات قبل استعمالك للغلاية، اطلب الحصول على دليل الإرشادات من خدمة العملاء في BUGATTI أو قمر بإرسال رسالة إلكترونية إلى [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) أو قمر بتنزيل الدليل من الموقع الإلكتروني للشركة [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it). ستجد في الصفحة الأولى من الغلاف الرسوم التوضيحية المتعلقة بالنص. أبقى على الصفحة الأولى مفتوحةً خلال قراءة تلك الإرشادات الاستخدام.

## المحتويات

المواصفات الفنيّة	صفحة 83
وصف أجزاء الغلاية	صفحة "
مفاتيح التحكم	صفحة "
إرشادات الاستخدام وبدء التشغيل	صفحة 86
نصائح وتوصيات الاستخدام	صفحة 87
توصيل قاعدة مقبس التيار	صفحة 87
مؤشر مستوى الماء	صفحة 87
وظيفة الغليان	صفحة 87
الإطفاء الأوتوماتيكي ونظام الأمان	صفحة 87
النظافة والصيانة	صفحة 88
الأعطال وإصلاحها	صفحة 89
الضمان ومركز الخدمة	صفحة 90

انتبه:

نرّ فحص جميع تفاصيل النص بدقة. تحتفظ الشركة المصنّعة لنفسها بكامل الحق في تقديم أي تعديل إذا كان هناك أي خطأ في الطباعة أو معلومات مزلّلة. ملاحظة: يُرجى التذكير بأنّ شركتنا تحافظ على تحديث كافة تفاصيل منتجاتنا المعروضة في دليل الإرشادات، بما في ذلك المواصفات الفنيّة. كما نحفظ لأنفسنا بالحق في مراجعة دليل الإرشادات دون سابق إشعار. يستند مظهر المنتجات وشكلها ولونها على المعايير القياسية لصفات المنتجات المادّية الفعلية.

## المواصفات الفنيّة

الغطاء والمرشح	انظر لوحة البيانات الموضوعة أسفل الجهاز
نوافذ مستوى الماء	انظر لوحة البيانات أسفل الجهاز
الأبعاد	235×175×210 ارتفاع × 210 ملم - 7" × 9" × 8" تقريباً
الهيكل	مضغوط وصلب 10/18 من الفولاذ المقاوم للصدأ
الوزن	1,40,9 كجم - 2 باوند تقريباً
طول كابل توصيل للتيار الكهربائي	0,75 متر - 30 بوصة تقريباً
الحماية الحرارية من الأحمال المفرطة	مدّجة
سعة الغلاية	1,20 لتر / 40,58 أونصة سائلة أمريكية / 42,23 أونصة سائلة بريطانية
الشهادات	انظر لوحة التصنيف أسفل الجهاز
الضمان	كما هو موضح في الشهادة المرفقة

## وصف أجزاء الغلاية

1	الغطاء
2	الشاشة
3	مقبض يبقى بارداً
4	10/18 غلاية من الفولاذ المقاوم للصدأ
5	وحدة قاعدة طاقة التسخين
5a	موصل
6	قابس
7	مرشّح / فوّهة السكب
8	علامة الحد الأقصى لمستوى المياه

## مفاتيح التحكم

9	زر On/Off (تشغيل/إيقاف)
10	أيقونة On/Off (تشغيل/إيقاف)

# أدوات الحماية الهامة

اقرأ جميع الإرشادات بعناية. يجب استخدام الغلاية فقط من قِبَل أشخاص بالغين مدربين على كيفية الاستخدام الصحيح. احتفظ بهذه الإرشادات بعناية.

1. لعدم التعرُّض لإصابات خطيرة ولتحمي الصدمات الكهربائية ونشوب الحرائق، لا تغمس كابلات التيار الكهربائي أو القوابس أو قواعد الإمداد بالطاقة أو الغلاية نفسها في الماء أو في أية سائل أخرى سواء بشكل جزئي أو كلي.

تحذير: خطر الإصابة بالحروق!

## انتبه للأسطح الساخنة!

لا تلمس الأسطح الساخنة. استخدم فقط المقبض للإسكاف بالغلاية. استخدم قفازات الأفران عند الإمساك بالأجزاء الساخنة مثل هيكل الغلاية (4) أو الغطاء (1) أو باقي الأسطح الساخنة:

## خطر الإصابة بالحروق!

## 2. تمَّ تصميم الغلاية للاستعمال المنزلي فقط.

هذا الجهاز مصمَّم للاستخدام في المنازل والأماكن المشابهة مثل:

- مناطق طبخ طاقم العمل في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛

- بيوت المزارع؛

- من قِبَل عملاء الفنادق والموتيلات وأماكن الإقامة المشابهة؛

- فنادق المبيت والإفطار والأماكن المشابهة.

استخدم الغلاية فق في الغرض المصمَّم من أجله. يُستخدَم هذا الجهاز فقط وحصريًا مع قاعدة التسخين المرققة به. لا تقم بأي تعديلات فنية قد تسبب مخاطر.

3. يجوز استخدام هذا الجهاز من قِبَل الأشخاص الذين يعانون من انخفاض القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة، والأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات

فما أكبر إذا تم الإشراف عليهم أو إذا تلقوا التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا المخاطر التي ينطوي عليها. حول الاستخدام الصحيح للجهاز بطريقة آمنة

وبعد أن يتعرَّفوا على أخطار الاستخدام ذات الصلة. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بعمليات تنظيف وصيانة الجهاز إلا أن يكونوا فوق سن 8 سنوات ويتَّهم مراقبتهم وإرشادهم. أبقِ الجهاز

وقاعدة التسخين (5) وكابل توصيل التيار الكهربائي بعيدين عن متناول يد الأطفال الأقل عمراً من سن 8 سنوات. يجب بالضرورة مراقبة الجهاز بانتباه عند استخدامه بالقرب من الأطفال أو

من قِبَل الأطفال. افصل الجهاز عن مقبس التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقبل القيام بتنظيفه. انتظر حتى يبرد الجهاز قبل فك أجزاء منه أو تركيبها، وقبل القيام بتنظيفه. قم دائماً

بتوصيل المقبس إلى الجهاز أولاً، ثم قم سلك مقبس بمصدر الكهرباء في الحائط. لفصل الجهاز، ضع إي مفتاح تحكُّم في وضع الإيقاف "OFF"، ثمَّ أزل قابس التيار من مقبس التيار في

الحائط.

4. تمَّ تزويد الجهاز بكابل قصير لتوصيل التيار الكهربائي به قابس لتقليل خطر تشابكه بالأشياء المحيطة، ولمنع الناس من

التعرُّض به ولمنع الكابل من الالتفاف حول كابل آخر أطول منه. يمكن توفير وصلات قابلة للإزالة لكابل التيار الكهربائي أو كابلات

تطويل ولكن ينبغي استخدامها فقط بعد أن يؤكَّد فنيُّ كهرباء مؤهَّل أنها مطابقة للمواصفات وتتوافق مع قواعد

التوصيل الكهربائي. لا تستخدم قوابس/مقابس المحوِّلات. في حالة استخدام وصلة تيار قابلة للإزالة أو كابل تطويل:

أ) يجب أن تكون المواصفات الكهربائية لوصلة التطويل القابلة للإزالة أو لكابل الإطالة على الأقل مساوية للمواصفات

الكهربائية للغلاية والمذكورة أسفل الغلاية نفسها.

ب) كابل الإطالة يجب أن يكون من النوعية التي بها 3 أسلاك/أقطاب ويجب أن يكون به طرف تأريض. يجب ألا يبرز سلك تطويل أو كابل إطالة مطلقاً

من قطع الأثاث أو من فوق الطاولات أو المناضد تجنّباً لتعرّض الأطفال به أو قيامهم بسحبه.

ج) لا تضع الغلاية أو كابلات التيار الكهربى فوق أو بالقرب من حلقات الغاز الساخنة أو مواقد التسخين الكهربائىة أو فوق الأفران أو بالقرب منها.

د) لا تستخدم هذا الجهاز في أوجاء مفتوحة في الهواء الطلق. لا تجعل كابلات التيار الكهربى تتدلى من حافة الطاولة أو المنضدة ولا تجعلها تلامس الأسطح الساخنة.

لا تستخدم الغلاية عند تعرّض كابل التيار الكهربى الخاص بها أو قوايس التيار أو بعد ظهور أعطال تشغيلية بها أو بعد تعرّضها للتلف

لأي سبب من الأسباب. احمِل الجهاز إلى أقرب مركز خدمة ودعم فنيّ معتمد لفحصه أو إصلاحه. إنّ استخدام

ملحقات تشغيلية لم توصي بها الشركة المصنّعة للجهاز يمكن أن يسبّب نشوب الحرائق أو تعرّض الأشخاص للصددمات الكهربائىة أو

إصابات خطيرة.

هـ) في حالة تعرّض كابل توصيل التيار الكهربى أو قوايس التيار، فإنّه يجب استبدالها من قِبَل الشركة المصنّعة أو أحد مراكز

الدعم الفنيّ المعتمدة أو من قِبَل فنيّ خدمة مؤهل لتحتاوي الأخطار ذات الصلة.

5. لا تلمس مطلقاً الأجزاء المكشوفة التي بها تيار كهربى. قد يسبب ذلك صدمات كهربائىة وإصابة بدنية بالغة. قم بتوصيل وحدة قاعدة طاقة التسخين (5) بمقبس التيار في الحائط الذي به فولطية التيار المناسبة. يجب



أن تتوافق فولطية التيار الموجود مع الفولطية المحدّدة والمشار إليها على لوحة البيانات التعريفية الموضوعة تحت الغلاية (4). تأكد من أنّ مقبس التيار الكهربى المستخدم به طرف تأريض

لا تستخدم الغلاية وأنت حافي أو ملبئ القدمين.

6. تحذير: تحتاوي انسكاب الماء أو أيّته سوائل أخرى على قاعدة التسخين (5) وعلى الموصول (5a).

7. تحذير: لا تملأ الغلاية بالماء فوق 1200 مل (40.58 أونصة سائلة أمريكىة / 42.23 أونصة سائلة بريطانية)، أي فوق علامة الحد الأقصى ("MAX").

8. تحذير: لا تملأ الغلاية مطلقاً بالماء وهي موضوعة فوق وحدة قاعدة طاقة التسخين (5).

9. تحذير: املأ الغلاية فقط بماء نظيف. فلا تملأها بالحليب أو بالقهوة أو بأيّته سوائل أخرى غير الماء.

10. تحذير: لا تقم مطلقاً بتشغيل الغلاية دون مراقبة.

11. تحذير: لا تقم مطلقاً بتشغيل الغلاية دون أن يكون بها ماء. إساءة استخدام الغلاية تقلّل من عمرها التشغيلي.

12. تحذير: لا تقم بغلي الماء إذا كانت الغلاية مفروطة المرء أو إذا كان الغطاء (1) الخاص بها مفتوحاً. فالماء عندما يغلي قد تصدر عنه رشّات ساخنة قد تضر بالأشخاص المحيطين بالجهاز.

13. احرص دائماً على سكب الماء الساخن ببطء وبحرص. تحذير: قد يتسبب سوء الاستخدام في حدوث إصابات

14. لتحتاوي الإصابة بحروق تجب فتح الغطاء (1) أثناء غليان الماء أو فوراً عقب انطفاء الغلاية. **البخار قد يسبّب الحروق!** كن حذرًا عند فتح الغطاء (1) إذا ما كانت الغلاية لا تزال ساخنة وأنت ترغب في تزويدها بالماء.

الماء المغلي يمكن أن يسبّب الحروق.

15. بعد الانتهاء من غلي الماء المطلوب قم بتفريغ الغلاية بشكل كامل. لا تترك مطلقاً الماء في الغلاية لفترة طويلة من الزمن.

16. احتريس: هناك أسطح ساخنة. استخدام الأذرع أو المقايض أو قم بإرتداء قفازات الفرن. كن حذرًا للغاية عند لمس الأجزاء الشديدة السخونة مثل الغطاء (1) وجسم الغلاية (4)

وجميع أسطحها. **تحذير! خطر الإصابة بالحروق!** جسم الغلاية (4) والغطاء (1) يصبحان شديداً السخونة أثناء الاستخدام.

17. أسطح عناصر التسخين الموضوعة على القاع الداخلي للغلاية معرّض لأن يظل ساخناً حتّى بعد استخدامها.

18. للقيام بفصله تأكد أنّ الغلاية مطفاة ثمّ أزل قوايس التيار الكهربى (6) من مقبس التيار في الحائط. افضل الجهاز دائماً عن التيار الكهربى عبر الامسك بقابس التيار نفسه وليس كابل

التيار الكهربى. ملاحظة: أزل قوايس التيار من مقبس التيار في الحائط عندما لا تستخدم الغلاية.

19. ضع الغلاية على سطح مستويّ. مع التحقّق من أنّ قاعدة الجهاز ثابتة بشكل جيد على سطح السند بحيث تحتاوي انقلاب الجهاز أو سقوطه. لا تضع الغلاية فوق أو بالقرب من

الأسطح الساخنة أو شعلات اللهب المكشوف. احتريس: لا تستخدم الغلاية وهي موضوعة على سطح مائل.

20. لتحقّق من أنّ الغلاية تعمل بالشكل الصحيح، ضعها على سطح مستوي في مكان جيد الإضاءة وفي بيئة صحّية مع سهولة الوصول إلى مقبس التيار الكهربى بسرعة عند الحاجة. أبق

الغلاية على الأقل على مسافة 10 سم (4 بوصة) بعيداً على الجدران المحيطة بها.

21. لا تستخدم الغلاية تحت أو بالقرب من أشياء قابلة للاشتعال مثل الستائر أو ورق الحائط أو الجدران.

22. عند حدوث أعطال أو عيوب في التشغيل أو عند الشك في وجود أعطال بعد تعرّض الغلاية للسقوط، يجب فصلها عن التيار على الفور. لا تقم مطلقاً بتشغيل

جهاز كهري به أعطال أو خلل تشغيلي. يجب أن تتّصّل بالإصلاحات من قِبَل مركز خدمة BUGATTI. اتّصل بالبايع الخاص بك و/أو

اتّصل بخدمة العملاء من BUGATTI أو أرسل رسالة إلكترونية إلى [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it). عند نشوب حريق، استخدم طفايات الحريق

التي تحتوي على ثاني أكسيد الكربون (CO2). لا تستخدم طفايات الحريق التي تعمل بالماء أو المسحوق.

23. هناك مزيد من المعلومات المفصّلة حول تنظيف الجهاز يمكن أن تجدها في قسم التنظيف والصيانة.

## احفظ هذه الإرشادات بعناية وحرص

## التركيب وبدء التشغيل

تم تصميم التعبئة والتغليف الأصلي لإرسالها بالبريد. احتفظ بعلمة التغليف للاستفادة منها في حالة وجود ضرورة لإعادة الغلاية إلى الموزع. قبل تركيب الغلاية، التزم بجميع نقاط إرشادات السلامة الموجودة في الصفحات السابقة. بعد إزالة الغلاية مع علبه تغليفها، تحقق من أنها في حالة ممتازة وتحقق من عدم سقوط أية مواد أو مكونات تغليف أو أوراق الضمان أو أية أشياء داخل الغلاية أثناء نقلها أو أثناء فتح علبه التغليف. يجب إبقاء الكيس البلاستيكي الذي تأتي الغلاية وهي مغلقة به بعيدًا من متناول يد الاطفال حيث يمكن أن يعرضهم لخطر الاختناق. تحقق من أن الغلاية في حالة ممتازة. لإزالة الأتربة التي قد تكون تجمعت

على الاسطح الخارجية من الغلاية، استخدم ببساطة قطعة قماش ناعمة جافة. بعد القيام بالخطوات المذكورة أعلاه وبعد التزامك تمامًا بمعايير الأمان والسلامة، ابدأ في إجراءات

توصيل الغلاية بمصدر التيار الكهربائي.

عند التوصيل بمصدر التيار الكهربائي: تذكر أن التيار الكهربائي يمكن أن يكون قاتلاً! اتبع إرشادات السلامة!

قم بتوصيل كابل التيار الكهربائي (6) الخاص بالغلاية بمقبس التيار الكهربائي الحائطي الذي له نفس فولطية التيار المحددة على لوحة البيانات الموجودة أسفل الغلاية.

اشطف بعناية وحرص جميع الأسطح الداخلية وفوهة السكب من الغلاية: املا الغلاية بالماء حتى الوصول إلى

مستوى الحد الأقصى (1200 مل / 40.58 أونصة سائلة أمريكية / 42.23 أونصة سائلة بريطانية، ثم قم بغلي هذا الماء ثم قم بتفريغ الغلاية. كرر هذه العملية على الأقل لمرةٍين.

ملء الغلاية:

أ) أزل الغلاية من وحدة قاعدة طاقة التسخين (5). أمسك الغلاية من المقبض (3)

ب) قم بنزع الغطاء بسحب المقبض (الشكل «b»). الغطاء (1) قابل للترع.

ج) املا الغلاية بالماء مباشرة عبر وضعها تحت صنوبر الماء أو املاها باستخدام زجاجة مياه أو إبريق أو جرّة حتى

المستوى المطلوب. لا تفرط في ملء الغلاية. كن حذرًا حتى لا تتجاوز نسبة 1200 مل (40.58 أونصة سائلة أمريكية / 42.23 أونصة سائلة بريطانية)، ولا تتجاوز علامة الحد الأقصى لمستوى المياه (الصورة «d»).



d



b



### 1) قمر بتوصيل قاعدة التسخين (5) بمقبس التيار الكهربائي

أ) تحذير: تحقق من أنّ مقبس التيار الكهربائي الذي تستخدمه به طرف تأريض مناسب. لا تسمح لأيّة مكونات أو أجزاء بها تيار كهربائي بأن تلامس الماء؛ يمكن أن يسبّب ذلك ماس كهربائي!!! (اتبع إرشادات السلامة المذكورة سابقاً). لعملية الفصل، تحقق من أنّ الغلاية لا تعمل. لا تفصل الغلاية من مقبس التيار في الحائط عن طريق شدّ كابل التيار الكهربائي. افصل الجهاز عبر فصل قابس التيار الكهربائي (6). لفصل الجهاز بشكلٍ كامل، ينبغي إزالة قابس التيار (6) من مقبس التيار.

ب) لتوصيل قاعدة الطاقة (5) أدخل القابس (6) في المقبس.

### 2) مؤشّر مستوى الماء

تظهر علامة مستوى الماء (8)، عند إزالة الغطاء (1) من جسم الغلاية (4)، داخل الغلاية.

تنبيه: لا تعمل أبداً عندما تكون الغلاية مليئة بأكثر من

1,2 لتر / 40.58 أونصة سائلة/42,23 أونصة سائلة بمقياس المملكة المتحدة؛ أثناء التسخين، قد يتدفق ماء ساخن من الفوهة. خطر الإصابة بالحروق.

### 3) وظيفة الغلي

أ) ضع الغلاية (4) على وحدة قاعدة الطاقة (5) واضغط على «زر ON/OFF - التشغيل/الإيقاف (9)» من أجل بدء دورة الغليان/التسخين. سوف يضيء ضوء نوافذ الماء (2).

ب) عند انتهاء دورة الغليان/التسخين، سيبطف ضوء نوافذ الماء (2).

ج) في أي وقت، يمكن إيقاف وظيفة غليان الماء عن طريق رفع زر التشغيل/الإيقاف (9).

د) صب الماء: أزل الغلاية من وحدة قاعدة الطاقة (5)، عن طريق إمساكها من مقبضها (3). تأكد من أن جسم الغلاية يظل ثابتاً أثناء رفعه من وحدة قاعدة الطاقة (5). قمر بصب الماء من الفوهة (7) والغطاء (1) مغلق.

تنبيه: يمكن أن يسبب الماء المغلي حروقاً. تأكد دائماً من صب الماء المغلي ببطء وحذر، مع الحرص على عدم إمالة الفوهة بسرعة كبيرة.

## الإطفاء الأوتوماتيكي

الغلاية مجهّزة بنظام يقوم أوتوماتيكياً بإطفائها بعد غليان الماء بفترة قصيرة.

عند الرغبة في الحصول على ماء دافئ فقط، يمكن إيقاف عملية التسخين في أي وقت عبر الضغط على زر On/Off (تسخين/إيقاف) (9). ستتمّ عملية الإطفاء أوتوماتيكياً عند إزالة الغلاية من على قاعدة التسخين (5).

## نظام الأمان

هناك ترموستات يحمي الغلاية من فرط السخونة؛ في حالة تشغيل الغلاية عن غير قصد وهي فارغة، يقوم هذا النظام أوتوماتيكياً بإطفائها. سيستعيد الجهاز وظائفه التشغيلية العادية بعد ذلك في غضون 10 دقائق.

في حالة عدم عمل نظام حماية الترموستات نتيجة لإساءة استخدام الجهاز، هناك محدّد درجة حرارة آخر سيقوم بحماية الجهاز.

احتريس: قم دائماً بفصل الغلّاية عن مقبس التّيار الكهربائي قبل القيام بعملية التنظيف.

قبل التنظيف، تحقّق من أنّ الغلّاية قد برّدت. نظّف الأسطح الخارجية من الغلّاية بقطعة قماش للمحافظة على لمعان وبريق الطلاء الخارجي للغلّاية. جفّف هذه الأسطح وقر بتلميعها بقطعة قماش ناعمة.

لا تستخدم المنظّفات الكاشطة أو أية مواد للتنظيف السطحي من أي نوع لتنظيف الأجزاء الداخلية أو الخارجية من الغلّاية.

لا تغمس الغلّاية أو قاعدة طاقة التسخين في الماء أو في أيّة سوائل أخرى، وتحقّق من جفاف قابس التّيار الكهربائي للغلّاية (6) والموصل (5a) في قاعدة طاقة التسخين (5).

### أ) الغطاء والمرشح (1)

لترسبات الجيرية، أو الكلسية، هي مادة طبيعية تتكون عند غلي الماء العسر. تم تصميم المرشح (1) حتى يحتجز الترسبات الكلسية الخاصة بالماء. من المهم تنظيف المرشح (1) بانتظام. شبكة المرشح (1) مثبتة داخل الغطاء (1). من أجل تنظيفه بعمق، استخدم فرشاة صغيرة مغموسة في الخل وامسح بها المرشح (1) برفق. اشطفه تحت الماء الجاري.

تنبيه: لا يمكن إجراء هذه العملية إلا عند عدم عمل الغلّاية وعندما تكون الغلّاية

قد بردت. يمكن أن يسبب الماء المغلي والبخار حروقاً!!!

### ب) إزالة الترسّبات الجيرية

تشير عملية إزالة الترسّبات الجيرية إلى التخلّص من ترسّبات الجير/القشور التي قد توجد على الأجزاء الداخلية المعدنية من الغلّاية. للحصول على أفضل أداء تشغيلي من الغلّاية، يجب إزالة الترسّبات الجيرية منها من وقتٍ لآخر. تعتمد وتيرة القيام بذلك على مستوى عسر الماء الموجود وعلى مدى استخدامك للغلّاية. نحن نوصي بأن تتمّ هذه العملية كلّ 100-200 دورة

غلي، أو كلّ أسبوعين من الاستخدام أو في كلّ مرّة ترى فيها تكوّن بعض البقع البيضاء على سطح القاع الداخلي من الغلّاية؛ فهذا الأمر يعني بدء تكوّن رواسب جيرية. نوصي باستخدام مزيل ترسّبات جيرية مخصّص للغلّيات بحيث تتمّ إذابة هذه الترسّبات الجيرية أو الجير المتراكم. اتبع الإرشادات الموجودة على علبة مزيل الترسّبات الجيرية. من خلال طرُق BUGATTI

نقترح الطريقة التالية: في حالة عدم توافر مزيل للترسّبات الجيرية، املاّ الغلّاية بمقادير 500 مل (16,90 أونصة سائلة أمريكية / 17,59 أونصة سائلة بريطانية) من الخل الأبيض و500 مل (16,90 أونصة سائلة أمريكية / 17,59 أونصة سائلة بريطانية) من الماء. استخدم فرشاة تنظيف ناعمة مع الخل للتنظيف وللمساعدة في إزالة الترسّبات الجيرية. اجعل الخل يصل إلى

الغليان. قد تحتاج إلى تكرار هذه العملية لمزّات عديدة بالخل البارد لإزالة الكالسيوم المتراكم بشكلٍ كامل. بعد الانتهاء من عملية إزالة الترسّبات الجيرية، قم بتفريغ الغلّاية ثمّ اشطفها بعدة مرّات بماء نظيف. أيّة عمليّات خدمة أخرى يجب أن يقوم بها ممثّل خدمة مؤهّل ومعتد.

عند ظهور أعطال أو خلل تشغيلي في الغلّاية أو عدم انتظام في عملها، فمرّ بفصلها على الفور عن مصدر التّيار الكهربائي. إذا لم تتّكّن من إصلاح الخلل الموجود باتباع الإرشادات والتوجيهات الواردة في هذا الدليل، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء لشركة BUGATTI: على الموقع الإلكتروني للشركة <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> أو أرسِل رسالة إلكترونية إلى البريد [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

الإصلاحات التي تتّمّ بطريق خاطئة تعرّض المستخدم إلى أخطار جسيمة. لا تتحمل الشركة أية مسؤولية عن الأضرار أو الإصابات الناجمة عن الإصلاحات التي نفذت بشكل غير صحيح وفي مثل هذه الحالات يصبح الضمان لاغياً.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل	
الغلّاية لا تعمل بالشكل الصحيح الملائم أو تتوقّف عن العمل قبل غليان الماء. طمع الماء غير مستساغ.	هناك ترشّبات جيرية داخل الغلّاية. 1) الماء الموجود في الغلّاية مرّ عليه فيها أكثر من 12 ساعة. 2) لم يتمّ غسل الغلّاية بشكل جيد بعد دورة إزالة الترشّبات الجيرية.	قمر بإجراء عملية إزالة الترشّبات الجيرية كما هو موضّح في النقطة (ب) من فصل التنظيف والصيانة. 1) نحن نقترح تغيير الماء المتبقّي بعد كلّ دورة غليان. 2) اشطف الغلّاية بعدد مرّات كافي بحيث تزيل بقايا منتج إزالة الترشّبات الجيرية بشكل كامل.	
تّر تشغيل الغلّاية وبعد بضع ثوان تتوقّف عن العمل أوتوماتيكيّاً. لا تضيء نوافذ الماء (2)	الغلّاية فارغة ونظام حماية عنصر التسخين يعمل. الغلّاية غير موضوعة بشكل جيد على قاعدة التسخين (5) و/أو قابس التّيار (6) غير مدخّل بشكل جيد في مقبس التّيار.	انتظر تقريبيّاً لمدة 10 دقائق، ثمّ املاً الغلّاية بالماء ثمّ أوقدها. تحقّق من أنّ قابس التّيار (6) الخاص بقاعدة التسخين (5) موصول على النحو الجيد بمقبس التّيار في الحائط. تحقّق من وجود كهرباء في شبكة التشغيل لديك.	
الماء داخل الغلّاية، أثناء التسخين يصل إلى درجة الغليان ولكن درجة الحرشاشة، أقل من 99 درجة مئوية.	يتّمّ استخدام الغلّاية على ارتفاع يزيد عن 1000/500 متر فوق سطح البحر.	تختلف درجة حرارة غليان الماء باختلاف مدى الارتفاع عن مستوى سطح البحر الأمر الموضّح في القائمة التالية، في الارتفاعات الكبيرة يغلي الماء عند درجة حرارة أقل من 100 درجة مئوية (212,0 فهرنهايت) نتيجة لاختلاف مستوى الضغط.	
الارتفاع بالمتراً	درجة مئوية	فهرنهايت	الارتفاع بالقدم
0	100	212,00	0
1.500 ÷ 500	95 ÷ 98	203,00 ÷ 208,40	4.291 ÷ 1.640
2.500 ÷ 1.500	91 ÷ 95	195,80 ÷ 203,00	8.202 ÷ 4.291
4.000 ÷ 2.500	85 ÷ 91	185,00 ÷ 195,80	13.123 ÷ 8.202

\* هذه البيانات إرشادية فقط

- 1) يقتصر الضمان على الاستبدال أو الإصلاح الممّاني لمكوّنات وأجزاء الغلّابة التي كانت معيبة في وقت الشراء بسبب عيوب في التصنيع.
- 2) في حالة وجود أعطال أو عيوب في التصنيع غير قابلة للإصلاح كما هو موضّح في الأعلى، فقط وفقاً لتقدير الشركة المصنّعة وحدها، سيتمّ استبدال الجهاز.
- 3) لا يغطي الضمان الأضرار الناجمة عن:

- أ) إساءة استخدام الجهاز أو استعماله بشكل خاطئ
- ب) وجود عيوب بسبب الكسور العرضية أو الإهمال
- ج) عدم الامتثال للإرشادات والتحذيرات الواردة في هذا الدليل، وتركيب الجهاز بشكل غير صحيح أو صيانته أو تنظيفه بشكل خاطئ
- د) الصيانة و/أو التعديلات التي يقوم بها أفراد غير معتمدين
- هـ) استخدام قطع الغيار غير أصلية
- ل) النقل

و) استخدام أيّة وظيفة تشغيلية في الغلّابة بدون ماء بشكل مستمر

ي) أيّة ظروف وأسباب أخرى لا تدرج ضمن عيوب التصنيع. أيّة شكاوى أو مطالبات غير قانونية سيتمّ استبعادها.

4) لا يغطي الضمان الأضرار الناجمة عن إساءة استخدام الجهاز وخاصّة استخدام الجهاز في أماكن غير المنازل.

5) لا تتحمّل الشركة أيّة مسؤولية عن أيّة أضرار أو تلفيات تصيب الممتلكات ولا أيّة إصابات قد يتعرض لها الأشخاص والحيوانات المنزلية والتي يرجع السبب فيها إلى عدم الامتثال لقواعد وإرشادات الأمان والسلامة الواردة في هذا الدليل، وخاصّة عدم الامتثال لإرشادات تركيب واستخدام وصيانة الغلّابة.

6) لن يتجاوز الحق في الاستبدال أو الإصلاح فترة صلاحية الضمان. لا يغطي الضمان استبدال

الأجزاء المعرّضة للتآكل التشغيلي العادي من مقاومة التسخين والبطاريات وما إلى ذلك.

7) يبدأ سريان الضمان من تاريخ فاتورة الشراء وعند استلام بطاقة الضمان من قبل شركة BUGATTI.

8) انضم إلى عائلة "BUGATTI"؛ ندعوك لتسجيل منتجك/ضمان منتجك على الموقع الإلكتروني للشركة.

اختر "REGISTER YOUR PRODUCT" (تسجيل المنتج) من قائمة "PRODUCTS" (المنتجات).

رابط التسجيل: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## مركز الخدمة

عند حدوث عطل ما في الغلّابة، اتصل بأحد موظفي منتجات BUGATTI والذي سيقوم بإرسال الغلّابة إلى الشركة المصنّعة.

المشتري يتحمّل جميع تكاليف النقل و/أو الإرسال لجميع عمليّات الإصلاح سواء المشمولة أو غير المشمولة في الضمان.

إذا أمكن، احتفظ بعلبة التغليف الأصلية للغلّابة لاستخدامها في عمليّات الإرسال مستقبلاً. هام: في حالة طلب إصلاح المنتج غير المطابق

من شخص آخر غير الوكيل أو البائع المعتمد، يُرجى تذكير هذا الشخص أو هذه الجهة بالاتّصال بخدمة

العلاء لدينا نحن الشركة المصنّعة وذلك للتأكد من أنّ المشكلة يتمّ تشخيصها بشكل صحيح، والمنتج الذي يتمّ إصلاحه بالأجزاء الصحيحة،

والتأكد من أنّ المنتج لا يزال تحت الضمان.

إذا كانت لديك أيّة استفسارات، من فضلك، تواصل معنا على الموقع الإلكتروني <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> أو أرسل لنا بريد إلكتروني على

[diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

التخلّص من المنتج وفقاً لتوجيه الأورويّ 96/2002/EC.

في نهاية العمر التشغيلي لهذا المنتج لا ينبغي التخلّص منه بإلقائه مع النفايات المنزلية العادية، ولكن يمكن تسليم هذا الجهاز إلى أحد مراكز التجميع المنفصل للنفايات المتخصّصة أو بتسليمه إلى البائعين المعتمدين الذين يقدمون هذه الخدمة. إنّ التخلّص من الأجهزة الكهربائية المنزلية بشكل منفصل يساعد على تجنّب الآثار السلبية على البيئة وعلى الصّحة التي قد تتّج عن التخلّص من هذه الأجهزة بشكل غير ملائم، كما أنّه يساعد على إعادة تدوير مكوّنات وأجزاء هذه الأجهزة لتوفير الطاقة والنفايات بشكل كبير. يشير رمز صندوق القمامة الذي يحمل علامة مقاطعة إلى أنّ هذا الجهاز المنزلي يجب التخلّص منه بشكل منفصل.



## 중요 사항

안녕하세요, 고객님, Bugatti사의 주전자 Giuletta 를 구매해주셔서 감사합니다. Jackie는 다른 가전제품과 마찬가지로 사용 시 화상을 입거나 주전자가 손상을 입지 않도록 각별히 주의를 기울이셔야 합니다.

**주전자를 처음 사용하기 전, 설치, 사용, 유지관리 및 안전 지침에 관련된 내용을 자세히 읽어주십시오. 설명서를 완전히 이해하지 못한 경우에는 주전자를 사용하지 마십시오.**

## 경고

당사는 다음의 경우로 발생한 손해에 대해 책임지지 않습니다.

- 잘못된 사용 또는 본래의 목적에 반하는 사용
- 주전자의 연속적인 사용
- 승인되지 않은 사람에 의한 수리
- 정품 부품 또는 부속물을 사용하지 않은 경우
- 비접지 콘센트에 주전자를 연결한 경우

자세한 내용을 알고 싶으시거나 사용 설명서에서 충분한 해답을 얻지 못하신 경우에는 BUGATTI사의 고객센터로 문의하십시오.

<http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> 로 온라인 접속하시거나 [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) 로 이메일을 보내십시오.

**본 사용 설명서를 주의하여 보관하시고** 주전자를 사용하게 될 사람에게 전달하십시오. 주전자를 사용하기 전에 사용 설명서를 분실한 경우, BUGATTI사의 고객센터로 문의하시거나 [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) 로 이메일을 보내어 설명서 책자를 요청하십시오. 또는 [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it) 에서 다운로드 받으실 수 있습니다. 표지의 첫 번째 페이지에는 본문과 관련된 삽화가 있습니다. 사용 설명서를 읽는 동안 첫 번째 페이지를 펼쳐 두십시오.

# 목차

페이지 13

기술적 특징

페이지 “

주전자 부품 설명

페이지 “

주전자 조정

페이지 16

설치 및 시작

페이지 17

사용에 관한 조언 및 권장사항

페이지 17

전원 콘센트에 받침대 연결하기

페이지 17

수위 표시

페이지 17

물끓임 기능

페이지 17

자동 종료 & 안전 시스템

페이지 18

세척 및 유지관리

페이지 19

문제 해결

페이지 20

보증 및 서비스 센터

## 주의:

본문의 세부 내용은 신중한 점검을 거쳐 작성되었습니다. 당사는 인쇄 오류 또는 잘못된 정보가 있는 경우, 설명을 제공할 수 있는 모든 권한을 보유합니다. 참고: 당사는 기술 사양을 포함하여 사용 설명서에 표시된 모든 제품의 세부 내용을 지속적으로 업데이트하고 있습니다. 사용 설명서는 사전 통지없이 개정될 수 있습니다. 모든 제품의 외관, 모양 및 색상은 실제 물리적 제품의 표준을 기반으로 합니다.

## 기술적 특징

전력	기기 아래의 명판 참조
전력 소비량	기기 아래의 명판 참조
규격	175x235x 210mm - 약 7" x 9 x 8"
본체	프레스 가공 솔리드 18/10 스테인리스 스틸
무게	0.9 Kg - 약 2 파운드
전원 코드 길이	0.75 미터 - 약 30 인치
열 과부하 보호 장치	내장
주전자 용량	1.20 리터 / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz
인증	기기 아래 명판 참조
보증	첨부된 인증서 참조

## 주전자 부품 설명

뚜껑 및 필터  
수위창  
단열 손잡이  
18/10 스테인리스 스틸 주전자  
전원 받침대 장치  
커넥터  
플러그  
주입구  
최대 수위 표시

- ①
- ②
- ③
- ④
- ⑤
- ⑤a
- ⑥
- ⑦
- ⑧

## 주전자 조정

On/Off 버튼

- ⑨

# 중요 안전지침

모든 지침을 주의하여 읽으십시오. 이 주전자는 사용법에 관한 교육을 받은 성인만 사용할 수 있습니다. 본 사용 설명서를 주의하여 보관하십시오.

1. 심각한 부상, 감전 및 화재를 방지하기 위해 전원 코드, 플러그, 전원 받침대, 주전자를 전부 또는 일부라도 물 또는 다른 액체에 담그지 마십시오.

경고: 화상 위험!

표면이 뜨거우니 주의하십시오!

뜨거운 표면을 만지지 마십시오. 주전자를 들어올릴 때는 손잡이만 사용하십시오. 몸체 (4), 뚜껑 (1) 및 주전자 전체 표면과 같이 뜨거운 부분을 만질 때에는 오븐 장갑을 착용하십시오.

화상 위험!

2. 이 주전자는 가정용으로 설계되었습니다.

이 기기는 가정용 또는 다음과 유사한 경우에만 사용할 수 있습니다.

- 상점, 사무실 및 기타 작업 환경에서의 직원 주방 공간
- 농가
- 호텔, 모텔 및 기타 주거 유형 환경에서의 고객 사용
- B&B 유형 환경

주전자를 본래 용도로만 사용하십시오. 기기는 제공된 받침대와 함께 사용해야 합니다. 위험을 초래할 수 있으므로 모든 기술적 변경을 가하지 마십시오.

3. 이 기기는 안전한 기기 사용에 대한 감독이나 지시를 받고 관련된 위험성을 인지한 경우에 한해 신체적, 감각적 또는 정신적 능력에 제약이 있거나 경험 또는 지식이 부족한 사람 및 8세 이상 어린이가 사용할 수 있습니다. 8세 이상의 어린이는 감독을 받는다 하더라도 세척 및 유지관리 작업을 수행할 수 없습니다. 기기, 받침대 (5) 및 코드를 8세 미만 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 어린이가 기기를 사용하거나 근처에 있는 경우, 엄격하게 감독해야 합니다. 기기를 사용하지 않거나 세척 전에는 콘센트에서 플러그를 뽑으십시오. 부품을 꺼우거나 분리하기 전 또는 세척하기 전에는 기기를 충분히 식히십시오. 항상 기기에 플러그를 먼저 연결한 후에 코드를 콘센트에 꽂습니다. 전원 공급을 중단하려면, “off”로 맞춘 다음 콘센트에서 코드를 분리합니다.

4. 물체에 얽힐 수 있는 위험을 줄이고 사람이 걸려 넘어지거나 긴 전선에 감기지 않도록 짧은 길이의 전원 플러그 코드가 제공됩니다. 분리 가능한 긴 전원 코드 또는 연장 코드는 자격을 갖춘 전기 기술자가 배선 규정을 준수하는지 확인한 경우에만

사용할 수 있습니다. 플러그/콘센트 어댑터를 사용하지 마십시오. 분리 가능한 긴 전원 코드 또는 연장 코드를 사용하는 경우:

a) 분리 가능한 전원 코드 또는 연장 코드의 전기정격은 주전자 본체 아래에 표시된

주전자의 전기정격 이상이어야 합니다.

b) 연장 코드는 3선/극형이어야 하며, 반드시 접지되어 있어야 합니다. 긴 코드 또는 연장 코드는


가구, 조리대 또는 식탁 상단으로 튀어나와 있어서는 안됩니다. 어린이가 잡아당기거나 걸려 넘어질 수 있습니다.

c) 주전자나 전원 코드를 뜨거운 가스 가열판, 전기 핫플레이트 근처나 위에 올려 두지 말고, 오븐 안 또는 부근에 두지 마십시오.

d) 실외에서 사용하지 마십시오. 전원 코드를 식탁이나 조리대 가장자리에 걸어 두어서는 안되며 뜨거운 표면에 닿지 않도록 하십시오.

전원 코드가 플러그의 손상, 결함 발생 또는 어떤 방식으로든 손상되었다면, 주전자를 작동시키지 마십시오. 검사 또는 수리를 위해 가장 가까운 공식 서비스 센터로 기기를 가져가십시오. 기기 제조업체에서 권장하지 않는 부속품의 사용은 화재, 감전 또는 심각한 상해를 초래할 수 있습니다.

전원 케이블 또는 플러그가 손상된 경우에는, 제조업체나 공인 서비스 센터, 자격을 갖춘 사람이 이를 교체하여 위험을 방지해야 합니다.

5. 전기가 통하고 있는 부품을 절대 만지지 마십시오. 감전 및 심각한 상해를 입을 수 있습니다. 전원 받침대 장치 (5)를 적절한 전압의 벽면 콘센트에 연결하십시오. 전압은 주전자 (4) 아래 명판에 표시된 전압과 일치해야 합니다. 사용 중인 콘센트가 접지되어 있는지 확인하십시오. 

맨발 또는 발이 젖은 상태에서는 주전자를 사용하지 마십시오.

6. 경고: 받침대 (5)와 커넥터 (5a)에 물이나 기타 액체가 쏟아지지 않도록 하십시오.

7. 경고: 주전자에 1200 ml (40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz), «MAX» 표시 (8) 이상의 물을 담지 마십시오.

8. 경고: 주전자가 전원 받침대 장치 (5)에 위치해 있을 때는 물을 채우지 마십시오.

9. 경고: 주전자에는 깨끗한 물만 채우십시오. 우유, 커피, 기타 액체를 담지 마십시오.

10. 경고: 작동 중인 주전자를 방지하지 마십시오. 주전자가 켜져 있는 상태에서 이동시키지 마십시오.

11. 경고: 물이 채워지지 않은 상태에서 작동하지 마십시오. 잘못된 사용은 주전자의 수명을 단축시킵니다.

12. 경고: 주전자에 물이 과도하게 채워졌거나 뚜껑 (1)이 열린 상태에서는 물을 끓이지 마십시오. 끓는 물이 튀어 사람이 다칠 수 있습니다.

13. 뜨거운 물은 항상 주의를 기울여 천천히 조심해서 부어주십시오. 경고: 잘못된 사용으로 인한 잠재적 부상 위험

14. 물이 끓는 중이거나 스위치가 꺼진 직후에는 뚜껑 (1)을 열지 마십시오. 화상의 위험이 있습니다. **중기 화상 주의!** 주전자가 아직 뜨거운 상태에서 물을 채우실 경우, 뚜껑 (1)을 열 때 주의하십시오.

끓는 물로 인해 화상을 입을 수 있습니다.

15. 매번 물끓임 세션이 끝나면 주전자를 완전히 비워주십시오. 주전자에 장시간 물을 방지하지 마십시오.

16. 주의: 표면이 뜨겁습니다. 손잡이나 노브를 잡으시거나 오븐 장갑을 착용하십시오. 뚜껑 (1), 본체 (4) 및 주전자의 모든 표면과 같이 뜨거운 부분을 만지실 때에는 각별히 주의하십시오. **경고! 화상 위험!** 주전자 본체 (4)와 뚜껑 (1)은 사용 중에 매우 뜨거워질 수 있습니다.

17. 주전자 내부 바닥에 위치한 발열체 표면은 사용 후 남은 열로 인해 자국이 생길 수 있습니다.

18. 전원을 차단하려면 주전자가 꺼진 상태인지 확인한 후, 벽면 콘센트로부터 플러그 (6)를 제거합니다. 플러그를 제거할 때는 항상 코드가 아닌 플러그 부분을 잡아 분리하십시오. 참고: 주전자를 사용하지 않을 때는 벽면 콘센트에서 플러그를 분리하십시오.

19. 주전자를 평평한 표면에 놓고 바닥면이 지지대 표면에 완전히 밀착되었는지 확인하여 기기가 넘어지는 일이 없도록 하십시오. 주전자를 뜨거운 표면 위 또는 화염 근처에 두지 마십시오. 주의: 주전자를 경사된 표면 위에서 작동시키지 마십시오.

20. 주전자가 올바르게 작동하는지 확인하려면 기기를 밝은 조명, 위생적인 환경, 전기 콘센트 접근이 용이한 평평한 표면에 위치시킵니다. 주전자를 벽으로부터 최소 10 cm (4 인치) 이상 떨어진 위치에 놓습니다.

21. 주전자를 커피나 벽지, 벽과 같은 가연성 물질 아래 또는 근처에서 사용하지 마십시오.

22. 고장이나 결함, 낙하 후 결함이 예상되는 모든 상황에서는 주전자 플러그를 즉시 뽑으십시오. 결함이 있는 기기는 절대 스위치를 켜지 마십시오. 우리는 반드시 BUGATTI사의 서비스 센터에 맡기십시오. 대리점 및/또는

BUGATTI사의 고객센터에 문의하거나 [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) 로 이메일을 보내십시오. 화재가 발생한 경우, 이산화탄소

(CO2) 소화기를 사용하십시오. 물 또는 분말 소화기를 사용하지 마십시오.

23. 기기 세척에 관한 자세한 내용은 세척 및 유지관리 섹션을 확인하십시오.

24. 주의: 기기 손상을 방지하려면 세척 시 알칼리성 세제 사용을 금하고, 부드러운 천과 중성 세제를 사용하십시오.

## 본 사용 설명서를 주의하여 보관하십시오

## 설치 및 시작

원래의 패키지는 우편으로 발송될 수 있도록 제작되었습니다. 주전자를 공급업체에 반환해야 할 경우를 대비하여 보관하십시오. 주전자를 설치하기 전, 앞 페이지에 설명된 모든 안전 지침을 준수하십시오. 패키지에서 주전자를 꺼낸 후에는 기기가 완벽한 상태인지, 다른 문제가 없는지, 패키지 자체나 보증서를 확인하고 운송 중이나 패키지를 열 때 주전자 내부로 떨어진 것은 없는지 살펴보십시오.

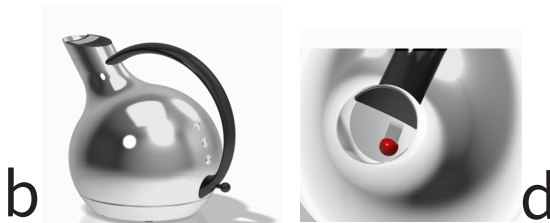
주전자를 포장한 비닐봉지는 질식의 위험이 있으므로 어린이 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 주전자가 완벽한 상태인지 확인하십시오. 주전자 외부 표면에 쌓인 먼지를 제거하려면, 부드럽고 건조한 천으로 간단하게 닦아주십시오.

안전 규정을 엄격하게 준수하여 위 단계를 수행한 후에는 전원공급장치에 기기를 연결하십시오. 전원공급장치에 연결: 전류로 인한 사망 위험! 안전 지침을 따르십시오!

주전자의 전원 코드 (6)를 주전자 아래 명판에 표시된 것과 동일한 전압의 콘센트에 꽂습니다. 주전자 내부 표면과 주입구를 주의하여 헹구어 줍니다. 주전자의 최대 수위 (1200 ml / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz)까지 물을 채워 끓인 후 비워줍니다. 이 과정을 최소 두 번 이상 반복해줍니다.

주전자 물 채우기:

- 주전자 본체를 전원 받침대 장치 (5)로부터 분리합니다. 이 때 손잡이 (3)를 잡아 수행합니다.
- 노브 (그림 “b”)를 당겨 뚜껑을 제거합니다. 뚜껑 (1)은 분리 가능합니다.
- 주전자를 직접 수도꼭지 아래에 놓고 물을 받거나 물병을 사용하여 필요한 수준까지 물을 부어 채웁니다. 주전자에 과도하게 물을 채우지 마십시오. 물 양이 1200 ml (40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz)를 넘지 않도록 주의하고, 최대 수위 표시 (그림 “d”)를 초과하지 않는지 확인하십시오.



## 사용에 관한 조언 및 권장사항



### 1) 전원 콘센트에 받침대 (5) 연결하기

- a) 경고: 사용하는 전기 콘센트가 적합하게 접지되어 있는지 확인하십시오. 전압이 흐르는 부품이 물에 닿지 않도록 하십시오. 단락의 위험이 있습니다!!!! (앞서 명시된 모든 안전 지침을 따르십시오). 전원을 차단하려면, 주전자가 작동 상태는 아닌지 확인하십시오. 플러그를 뽑을 때 벽면 콘센트로부터 코드를 잡아 당기지 마십시오. 항상 플러그 (6)를 잡은 후 분리합니다. 기기를 안전하게 끄려면 콘센트에서 플러그 (6)를 분리합니다.
- b) 전원 받침대 (5)를 연결하려면 콘센트에 플러그 (6)를 꽂아 줍니다.

### 2) 수위 표시

- 주전자 본체 (4)에서 뚜껑 (1)을 제거하면 안쪽으로 수위 표시 (8)를 확인할 수 있습니다.
- 주의: 주전자 물 양을 1.2 리터 / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz 이상 과도하게 채워 작동시키지 마십시오. 가열하는 동안 주입구로 뜨거운 물이 될 수 있습니다. 화상 위험.**

### 3) 물끓임 기능

- a) 전원 받침대 장치 (5)에 주전자 (4)를 올리고 “ON/OFF 버튼 (9)”을 눌러 물끓임/가열 사이클을 시작합니다. 수위창 (2) 표시등이 켜집니다.
- b) 물끓임/가열 사이클이 끝나면 수위창 (2) 표시등이 꺼집니다.
- c) ON/OFF 버튼 (9)을 들어올려 언제든지 물끓임 기능을 중단할 수 있습니다.
- d) 물 따르기: 주전자 손잡이 (3)를 잡고 전원 받침대 장치 (5)로부터 주전자를 분리합니다. 전원 받침대 장치 (5)에서 주전자를 들어올릴 때는 본체를 안정적으로 유지하십시오. 뚜껑 (1)을 닫은 상태로 주입구 (7)를 통해 물을 따릅니다.
- 주의: 끓는 물로 인해 화상을 입을 수 있습니다. 끓는 물을 따를 때에는 항상 주입구가 급격히 기울어지지 않도록 유의하며 천천히 주의해서 붓습니다.**

## 자동 종료

주전자에는 물이 끓음과 동시에 자동으로 기기 스위치를 끄는 시스템이 탑재되어 있습니다. 온수를 원할 경우, 언제든지 on/off 버튼 (9)을 눌러 가열 기능을 중단할 수 있습니다. 받침대 (5)에서 주전자를 분리하면 자동으로 기능이 종료됩니다.

## 안전 시스템

온도조절장치는 주전자가 과열되는 것을 방지합니다. 주전자가 비어있는 상태에서 실수로 켜진 경우, 시스템이 자동으로 기기 스위치를 꺼줍니다. 기기는 약 10분 후 다시 정상적으로 기능합니다. 부적절한 사용으로 인해 첫 번째 온도조절장치가 작동하지 않은 경우, 또다른 온도제한장치가 안전 기능을 제공합니다.

## 세척 및 유지관리

젖은 천으로 주전자 외부 표면을 닦아주어 원래의 광택 상태를 유지하십시오. 광택이 나도록 부드러운 천으로 물기를 닦아주십시오.

주전자 내외부 세척 시, 모든 종류의 연마 세정제 또는 정련제 사용을 금하십시오.

주전자 또는 전원 받침대를 물이나 기타 액체에 담그지 마십시오. 주전자 전기 플러그 (6) 및 전원 받침대(5)의 커넥터 (5a)가 건조한 상태인지 확인하십시오.

### a) 뚜껑 및 필터 (1)

석회 또는 칼슘은 경수를 끓일 때 형성되는 천연 물질입니다. 필터 (1)는 물 속 칼슘을 걸러주는 역할을 합니다. 정기적으로 필터 (1)를 세척하는 것이 중요합니다. 필터 (1)의 망은 뚜껑 (1) 내부에 고정되어 있습니다. 브러시를 식초에 담구었다가 필터 (1)를 부드럽게 닦으십시오. 흐르는 물에 행구어 줍니다.

**주의: 이 작업은 주전자가 작동하지 않은 상태 또는 주전자가 완전히 식은 상태에서만 수행할 수 있습니다. 끓은 물 및 증기로 인해 화상을 입을 수 있습니다!**

### b) 석회질 제거

석회질 제거는 주전자 내부의 금속 부분에 형성될 수 있는 칼슘/스케일 침전물을 제거하는 작업을 의미합니다.

주전자 사용 시 최상의 성능을 얻기 위해서는 수시로 석회질을 제거해주십시오.

사용하는 수돗물의 경도 및 주전자 사용 횟수에 따라 작업 빈도수를 조정하십시오. 매 100-200 회의 물끓임 기능 사용 시, 2주마다 또는 주전자 내부 바닥 표면에 하얀 자국이 보일 때마다 제거 작업하실 것을 권장해 드립니다. 하얀 자국은 석회 침전물을 의미합니다.

하얀 침전물 또는 석회질을 용해하기 위해 주전자용 석회 제거제를 사용하십시오.

석회 제거제 용기에 적힌 지침을 따르십시오.

BUGATTI사는 다음과 같은 자연적인 방법을 권장해 드립니다. 시판 석회 제거제를 사용할 수 없는 경우, 주전자에 물 500 ml (16.90 US oz/ 17.59 UK oz)와 백식초 500 ml (16.90 US oz/ 17.59 UK oz)를 채워 줍니다. 부드러운 솔과 식초를 함께 사용하면 하얀 침전물을 제거하는데 도움이 됩니다. 식초물을 끓여줍니다. 칼슘 침전물을 완전히 제거하기 위해서는 식초물이 식었을 때 이 과정을 여러 번 반복해야 할 수 있습니다. 석회질 제거 과정이 완료되면 주전자를 비우고 깨끗한 물로 여러 번 행구어 줍니다. 다른 기타 서비스는 공인 서비스 담당자가 수행해야 합니다.

## 문제 해결

주전자에 고장 또는 결함이 발생하거나 이상이 의심되면 즉시 플러그를 분리하십시오. 본 사용 설명서의 지침을 따랐음에도 불구하고 고장 상태가 해결되지 않으면 BUGATTI사의 고객센터로 문의하십시오.

<http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> 로 온라인 접속하시거나 [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) 로 이메일을 보내십시오.  
부정확한 수리로 인해 사용자가 심각한 위험에 노출될 수 있습니다. 당사는 부정확한 수리로 인해 발생한 손상이나 부상에 대한 책임을 지지 않으며, 이러한 경우 보증 권리는 무효화됩니다.

문제		가능한 원인		해결책
주전자가 제대로 작동하지 않거나 물이 끓기 전에 멈춥니다.  물 맛이 나쁩니다.		주전자에 석회 스케일이 생겼습니다.  1) 주전자 안에 물이 12시간 이상 남아 있습니다.  2) 석회질 제거 과정 후에 주전자가 충분히 세척되지 않았습니다.		세척 및 유지관리 섹션의 b) 석회질 제거 과정을 수행하십시오. 1) 매번 물끓임 기능을 작동시킨 후에는 남은 물을 새로 갈아주는 것이 좋습니다. 2) 석회 제거제가 완전히 제거될 수 있도록 주전자를 충분히 헹구어 주십시오.
주전자가 켜지고 몇 초 후에 자동으로 꺼집니다.  수위창 (2) 표시등이 켜지지 않음		주전자가 비어 있거나 발열제 보호 시스템이 작동 중입니다.  주전자가 전원 받침대 (5)에 제대로 놓여지지 않았거나 플러그 (6)가 플러그에 완전히 꽂히지 않았습니다.		약 10분 정도 기다린 후, 주전자에 물을 채우고 전원을 켜십시오.  전원 받침대 (5)의 플러그 (6)가 벽면 콘센트에 제대로 꽂혀 있는지 확인하십시오. 시스템에 전기가 공급되는지 확인하십시오.
가열하는 동안 주전자 내부의 물이 99°C 이하 온도로 끓습니다.		주전자를 해발 고도 500/1000 미터 이상에서 사용했습니다.		끓는점 온도는 아래 목록과 같이 해발 고도에 따라 달라집니다. 고도에서는 압력 차로 인해 물이 100°C (212,0°F) 이하의 온도로 끓습니다.
미터 고도	°C	°F	피트 고도	
0	100	212,00	0	
500 ÷ 1.500	98 ÷ 95	208,40 ÷ 203,00	1.640 ÷ 4.291	
1.500 ÷ 2.500	95 ÷ 91	203,00 ÷ 195,80	4.291 ÷ 8.202	
2.500 ÷ 4.000	91 ÷ 85	195,80 ÷ 185,00	8.202 ÷ 13.123	
* 이 데이터는 참조용입니다.				

## 보증

- 1) 제조상 결함으로 인해 구입 당시 결함을 지닌 주전자의 구성 부품을 무상 교체 또는 수리하는 행위는 보증 범위에 포함됩니다.
- 2) 위와 같이 제조상 결함으로 인해 돌이킬 수 없는 반복되는 결함이 발생한 경우, 제조업체의 단독 재량으로 기기를 교체할 수 있습니다.
- 3) 다음으로 인한 손상에는 보증이 적용되지 않습니다.
  - a) 부정확하거나 잘못된 사용
  - b) 우발적인 파손 또는 부주의로 인한 결함
  - c) 지침 및 경고 미준수, 잘못된 설치, 세척 및 유지관리
  - d) 권한이 없는 사람에 의해 수행된 유지관리 및/또는 변경
  - e) 정품이 아닌 예비 부품 사용
  - f) 운송
  - g) 물 없이 지속적으로 주전자 기능을 사용한 경우
  - h) 제조상 결함으로 간주할 수 없는 기타 상황 법에 의해 규정되지 않은 청구는 제외됩니다.
- 4) 보증은 부적절한 사용 및 특히 가정 외 사용으로 인한 손상에는 적용되지 않습니다.
- 5) 제조업체는 본 사용 설명서에 포함된 안전 지침, 특히 주전자의 설치, 사용 및 유지관리 지침을 준수하지 않음으로 발생할 수 있는 사람, 물건 및 가축에 대한 직간접적인 피해 또는 부상에 대해 책임 지지 않습니다.
- 6) 교체 또는 수리의 경우, 보증 기간이 연장되지 않습니다. 레지스터스, 배터리 등과 같은 소모품 교체에는 보증이 적용되지 않습니다.
- 7) 보증 기간은 구매의 증거가 되는 영수증의 표시 날짜 및 BUGATTI사의 보증서 카드 수령일로부터 개시됩니다.
- 8) CASABUGATTI 가입: **귀하의 제품/보증서를 당사 웹사이트에 등록하십시오.**  
“제품”(PRODUCTS) 메뉴에서 “제품 등록”(REGISTER YOUR PRODUCT)을 선택하십시오.  
링크: : [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## 서비스 센터

주전자에 결함이 발생한 경우, BUGATTI사의 공식 대리점에 문의하여 제조업체에 반환하십시오.

구매자는 보증이 적용되거나 적용되지 않는 모든 수리에 대해 모든 운송 및/또는 배송 비용을 부담합니다.

가능하면 배송을 위해 주전자의 원래 패키지를 보관하십시오. 중요: 부적합 제품을

공식 대리점에 문의하지 않고 다른 사람에게 서비스 받으려면, 당사 소비자 서비스 센터에 연락하여

문제가 올바르게 진단되었는지, 올바른 부품이 사용되는지 점검하고

제품이 여전히 보증 기간 내에 있는지 확인하십시오.

필요한 경우, <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> 로 온라인 접속하시거나 [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) 로 이메일을 보내십시오.

유럽연합 지침(EUROPEAN DIRECTIVE) 2002/96/EC 에 따른 제품 폐기.

수명이 다한 제품을 도시 폐기물과 함께 폐기하지 마십시오. 지역 당국 내 별도의 폐기물 수거센터 또는 이러한 서비스를 제공하는 대리점으로 배송할 수 있습니다. 가전제품을 별도로 폐기하는 경우, 부적절한 폐기로 인한 환경 및 건강에 미치는 부정적인 영향을 줄일 수 있으며, 구성 자재를 회수하여 상당한 양의 전력 및 자원을 절약할 수 있습니다. 제품에 X 표시가 된 이동식 쓰레기통 기호가 있다면 이는 가전제품을 별도로 폐기해야 함을 의미합니다.



# WAŻNE INFORMACJE

Drogi Kliencie, dziękujemy za wybór czajnika elektrycznego Giuletta firmy Casa Bugatti. Tak jak w przypadku innego sprzętu AGD, czajnik musi być używany ostrożnie, aby żaden z jego użytkowników nie oparzył się, a samo urządzenie nie zostało zniszczone.

**PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYWANIA CZAJNIKA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI: INSTALACJI, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI ORAZ INSTRUKCJAMI BEZPIECZEŃSTWA. ZABRANIA SIĘ UŻYWANIA CZAJNIKA BEZ ZAPOZNANIA SIĘ Z INSTRUKCJĄ.**

## UWAGA

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia:

- powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania lub wykorzystywania w celu innym niż zamierzony
- będące skutkiem ciągłej pracy czajnika bez wody
- po przeprowadzeniu napraw przez nieautoryzowany punkt serwisowy
- w przypadku użycia nieoryginalnych części lub akcesoriów
- powstałe na skutek podłączenia czajnika Jacqueline do gniazdka nieziemionego

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz problemów i zagadnień, których nie dotyczy treść instrukcji uzyskać można po skontaktowaniu się z Działem Klienta CASA BUGATTI:

<http://www.casabugatti.com/contacts/>

**INSTRUKCJA TA POWINNA ZOSTAĆ ZACHOWANA** oraz przekazywana dalej kolejnym użytkownikom czajnika. Jeśli instrukcja zostanie zagubiona przed przystąpieniem do użytkowania, należy zamówić dodatkową poprzez Dział Klienta CASA BUGATTI, ściągnąć ze strony [www.casabugatti.com](http://www.casabugatti.com) lub skontaktować się z producentem drogą mailową [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)

Na pierwszej stronie instrukcji odnaleźć można ilustracje, do których należy odnosić się podczas czytania tekstu.

# Spis Treści

Str. 103	Dane techniczne
Str. “	Opis elementów czajnika
Str. “	Elementy kontrolne czajnika
Str. 106	Instalacja i uruchomienie
Str. 107	Zasady użytkowania
Str. 107	Podłączanie bazy do gniazda zasilania
Str. 107	Wskaźnik poziomu wody
Str. 107	Funkcja wrzenia
Str. 107	System automatycznego wyłączania - System bezpieczeństwa
Str. 108	Czyszczenie i konserwacja
Str. 109	Rozwiązywanie problemów
Str. 110	Gwarancja i Centrum Serwisowe

## UWAGA:

Wszystkie szczegóły tej instrukcji zostały dokładnie sprawdzone. Nasza firma zastrzega sobie prawo do dostarczenia wszelkich wyjaśnień w przypadku wystąpienia błędu w druku lub informacji wprowadzających w błąd. Uwaga: pamiętaj, że nasza firma może stale aktualizować każdy szczegół produktu pokazany w instrukcji, w tym specyfikacje techniczną. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzenia zmian w instrukcji obsługi bez uprzedzenia. Wygląd, kształt i kolor produktu jest oparty o faktyczny stan fizyczny produktu.

## DANE TECHNICZNE

Źródło zasilania	Patrz tabliczka znamionowa na spodzie urządzenia
Moc znamionowa	Patrz tabliczka znamionowa na spodzie urządzenia
Wymiary	175 x 235 x 210 mm (w przybliżeniu)
Korpus	Tłoczona stal nierdzewna 18/10
Waga	Okolo 0,9 kg
Długość kabla zasilającego	Okolo 0,75 m
Zabezpieczenie przed przegrzaniem	Wbudowane
Pojemność czajnika	1,20 l
Atest	Patrz tabliczka znamionowa na spodzie urządzenia
Gwarancja	Zgodnie z dołączonym świadectwem

## OPIS ELEMENTÓW CZAJNIKA

Pokrywa i filtr	①
Okienko poziomu wody	②
Rączka / uchwyt	③
Czajnik ze stali nierdzewnej 18/10	④
Baza zasilająca	⑤
Złącze	⑤a
Wtyczka	⑥
Rynna	⑦
Wskaźnik maksymalnego poziomu wody	⑧

## ELEMENTY KONTROLNE CZAJNIKA

Przycisk ON/OFF	⑨
-----------------	---

# WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

**PRZECZYTAJ DOKŁADNIE INSTRUKCJĘ. CZAJNIK MOŻE BYĆ UŻYWANY TYLKO PRZEZ OSOBY DOROSŁE ZNAJĄCE JEGO OBSŁUGĘ. NALEŻY BEZWZGLĘDNIE PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH PODANYCH INSTRUKCJI.**

**1. ABY UNIKNĄĆ OBRAŻEŃ, PORAŻENIA PRĄDEM LUB ROZNIECENIA OGNI, ZABRANIA SIĘ ZANURZANIA KABLI, WTYCZEK, BAZY LUB CZAJNIKA W WODZIE LUB INNYCH CIECZACH - CAŁKOWICIE LUB CZĘŚCIOWO.**

**UWAGA: NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZENIA!**

**UWAGA NA GORĄCE POWIERZCHNIE!**

Nie należy dotykać gorących powierzchni urządzenia. Czajnik powinien być podnoszony wyłącznie przy pomocy uchwytu. Przy kontakcie z takimi elementami jak korpus (4), pokrywa (1) lub inne, należy użyć rekawicy kuchennej: **NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZENIA ! UWAGA NA GORĄCE POWIERZCHNIE !**

2. Czajnik został zaprojektowany do pracy **WYŁĄCZNIE W WARUNKACH DOMOWYCH.**

Może być używany jedynie do celów, do których został przeznaczony. Zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji, które mogłyby być przyczyną powstania niebezpieczeństwa.


Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy w tym dzieci powyżej 8 roku życia, pod warunkiem że są one nadzorowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i znają związane z nim zagrożenia. Czajnik oraz bazę (5) trzymaj poza zasięgiem dzieci poniżej 8 lat. Odłącz czajnik od gniazdka gdy nie jest używany oraz będzie czyszczony. Przed czyszczeniem urządzenia poczekaj aż ostygnie a następnie odłącz je od gniazdka. Najpierw zawsze postaw czajnik na bazie a następnie podłącz bazę (5) do uziemionego gniazdka zasilania.

4. Czajnik wyposażony został w krótki kabel zasilający, dzięki czemu zmniejszone zostało ryzyko zaplątania się w przewód obiektów lub osób. Do zasilania wykorzystane mogą być przedłużacze lub inne przewody tego typu, lecz w takim przypadku połączenie takie zatwierdzone powinno być przez WYKWALIFIKOWANEGO ELEKTRYKA. ZABRANIA SIĘ UŻYWANIA wszelkiego rodzaju przejściówek. W przypadku użycia przedłużacza:

- a) Napięcie znamionowe przedłużacza powinno być co najmniej tak duże jak wartość napięcia czajnika, którą odnaleźć można na tabliczce znamionowej na jego spodzie.
- b) Przedłużacz musi być przewodem trójfazowym z uziemieniem. Długi kabel zasilający nie może nigdy wystawać spomiędzy ani znad mebli czy powierzchni stołów, gdzie mógłby być łatwo dostępny dla dzieci, gdyż mógłby zostać wyciągnięty.
- c) Czajnik oraz przewody zasilające nie mogą znajdować się w pobliżu płyt kuchenek gazowych, elektrycznych ani też piekarnika lub innego źródła ciepła.
- d) Urządzenie nie powinno być używane na zewnątrz. Kable nie mogą wisieć na krawędzi stołu ani szafki lub dotykać

gorących powierzchni. Zabrania się włączania czajnika z uszkodzonym kablem lub wtyczką oraz podczas jego wadliwego działania czy po uszkodzeniu w jakikolwiek inny sposób. W takim przypadku użytkownik zobowiązany jest do oddania urządzenia do sprawdzenia lub naprawy w najbliższym autoryzowanym serwisie. Użycie wraz z czajnikiem akcesoriów nie zalecanych przez producenta może być źródłem zagrożeń związanych z ogniem lub prądem elektrycznym.

e) Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zostały uszkodzone to muszą być one wymienione przez producenta - jego centra serwisowe lub wykwalifikowane osoby w celu zapobiegnięcia powstania zagrożenia.

5. Nigdy nie dotykaj części elektrycznych pod napięciem, może to spowodować porażenie prądem i poważne obrażenia ciała. Podłącz bazę (5) do gniazdka ściennego o odpowiednim napięciu. Napięcie musi odpowiadać napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej na spodzie czajnika (4). Upewnij się, że gniazdo jest uziemione. 

Nie używaj czajnika z gołymi lub mokrymi stopami.

6. UWAGA: Unikaj kontaktu wody lub innych płynów z bazą (5) i złączem (5a).

7. UWAGA: Nigdy nie napełniaj czajnika powyżej 1200 ml i oznaczenia MAX (8).

8. UWAGA: Nigdy nie napełniaj czajnika wodą gdy jest on umieszczony na bazie (5).

9. UWAGA: Napełniaj czajnik tylko czystą wodą - nie kawą, mlekiem lub inną cieczą.

10. UWAGA: Nigdy nie zostawiaj czajnika bez nadzoru i nie ruszaj go gdy jest włączony.

11. UWAGA: Nigdy nie używaj czajnika bez wody, nie przestrzeganie tego ogranicza żywotność czajnika.

12. UWAGA: Nigdy nie gotuj wody gdy czajnik jest przepelniony lub ma otwartą pokrywę (1). Wrząca woda może pryskać lub wylewać się z czajnika i poparzyć ludzi.

13. Zawsze bądź ostrożny przy nalewaniu gorącej wody, rób to powoli i ostrożnie. OSTRZEŻENIE: potencjalny uraz może wynikać z niewłaściwego użytkowania

14. Aby zapobiec poparzeniom nie otwieraj pokrywy (1) podczas gotowania wody i zaraz po wyłączeniu czajnika. **PARA MOŻE PARZYĆ!** Zachowaj ostrożność podczas otwierania pokrywy (1), jeśli czajnik jest jeszcze gorący i chcesz go uzupełnić wodą. Wrząca / parująca woda może powodować oparzenia!

15. Po każdym zagotowaniu wody opróżnij czajnik całkowicie. Nigdy nie pozostawiaj wody w czajniku na dłuższy czas.

16. Uważaj na gorące powierzchnię czajnika. Chwytaj za rączkę lub używaj rękawic kuchennych. Zachowaj ostrożność dotykając gorących części takich jak pokrywa (1) oraz korpus (4) i innych. **UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!** Korpus czajnika (4) oraz pokrywa (1) stają się bardzo gorące podczas gotowania.

17. Na powierzchni elementu grzejnego wewnątrz czajnika mogą się pojawiać “plamy ciepłe”.

18. Przed odłączeniem czajnika z prądu, sprawdź czy jest wyłączony a następnie wyciągnij wtyczkę (6) z gniazdka. Zawsze odłączaj bazę trzymając za wtyczkę a nie za przewód. Uwaga: wyjmij wtyczkę z gniazdka jeśli nie korzystasz z czajnika.

19. Czajnik umieść na płaskiej powierzchni upewniając się, że stoi stabilnie na nóżkach i nie przewróci się. UWAGA: Nie uruchamiaj czajnika jeśli stoi na niestabilnej powierzchni lub jest przechylony.

20. Aby mieć pewność, że czajnik działa poprawnie, umieść go na płaskiej powierzchni w odpowiednio oświetlonym i czystym otoczeniu z łatwo dostępnym gniazdem elektrycznym. Czajnik powinien stać co najmniej 10 cm od ścian.

21. Nie używaj czajnika w bliskiej odległości łatwopalnych materiałów jak zastony, tapety itp.

22. W przypadku wystąpienia lub podejrzenia wystąpienia jakichkolwiek uszkodzeń na skutek upadku, należy niezwłocznie odłączyć czajnik, Zabrania się włączania uszkodzonego urządzenia. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez Centrum Serwisowe CASA BUGATTI. W takim przypadku należy się skontaktować ze swoim dostawcą oraz/lub z Działem Klienta CASA BUGATTI lub wysłać e-mail na [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it). W przypadku wystąpienia pożaru należy użyć gaśnic nabijanych dwutlenkiem węgla. Nie należy używać gaśnic wodnych ani proszkowych.

23. Szczegółowe informacje na temat czyszczenia urządzenia można znaleźć w rozdziale Czyszczenie i konserwacja.

24. UWAGA: Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni urządzenia, nie używaj alkalicznych środków czyszczących tylko miękkiej szmatki i łagodnego detergentu.

## Instalacja i uruchomienie

Oryginalne opakowanie zaprojektowane zostało tak, aby umożliwić wysyłkę produktu drogą pocztową. Należy zachować je na wypadek, gdyby okazało się konieczne zwrócenie czajnika do dostawcy. Przed zainstalowaniem urządzenia należy spełnić wszystkie wymagania opisane w instrukcjach bezpieczeństwa na poprzednich stronach. Po wyjęciu czajnika z opakowania należy upewnić się, iż jest on w nienaruszonym stanie oraz sprawdzić czy do jego wnętrza podczas transportu lub przy otwieraniu opakowania nie dostały się żadne elementy takie jak materiał opakowania, karty gwarancyjne lub tym podobne. Foliowy worek, w który zapakowany jest czajnik powinien być trzymany z dala od dzieci, gdyż może być on przyczyną uduszenia. W celu usunięcia kurzu zgromadzonego na czajniku należy zetrzeć go suchą miękką ściereczką. Po wykonaniu powyżej opisanych kroków, przy ścisłym przestrzeganiu zasad bezpieczeństwa, można przystąpić do podłączenia zasilania.

Podłączanie zasilania: prąd elektryczny może być przyczyną śmierci! Należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa. Kabel zasilający (6) musi być podłączony do gniazdka sieci zasilającej, której napięcie jest zgodne z wartością znajdującą się na tabliczce znamionowej na spodzie czajnika. Wypłucz dokładnie wnętrze czajnika i dzióbek, następnie napełnij go do maksymalnego poziomu (1200 ml), zagotuj i wylej zawartość. Powtórz powyższą czynność co najmniej dwa razy.

### NAPEŁNIJ CZAJNIK:

- a) zdejmij korpus czajnika z podstawy (5). Trzymaj go za uchwyt (3)
- b) zdejmij pokrywkę pociągając za uchwyt (obraz "b"). Pokrywkę (1) można wyjąć.
- c) napełnij czajnik wodą bezpośrednio z kranu lub nalewając wodę z butelki, dzbanka czy innego naczynia do wymaganego poziomu. Nie przepetniaj czajnika i uważaj by nie przekroczyć maksymalnej pojemności czajnika 1200 ml (obraz "d").



## Zasady użytkowania



### 1) PODŁĄCZANIE BAZY (5) DO GNIAZDA ZASILANIA

- a) UWAGA: Upewnij się, że gniazdo elektryczne którego używasz jest uziemione. Nigdy nie pozwalaj na kontakt podzespołów pod napięciem z wodą: może to spowodować zwarcie (postępuj zgodnie ze wskazówkami bezpieczeństwa podanymi wcześniej). Przed odłączeniem czajnika upewnij się, że nie jest uruchomiony. Nie odłączaj czajnika z gniazdka ciągnąc za przewód, zawsze odłączaj przez trzymanie wtyczki (6). Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, usuń wtyczkę (6) z gniazdka.
- b) Aby podłączyć podstawę (5) do zasilania, należy włożyć wtyczkę (6) do gniazdka elektrycznego.

### 2) WSKAŹNIK POZIOMU WODY

Wskaźnik poziomu wody (8) jest widoczny wewnątrz czajnika, kiedy z korpusu czajnika (4) zdejmiesz pokrywkę (1).

UWAGA: NIGDY NIE WŁĄCZAĆ CZAJNIKA W STANIE PRZEPEŁNIENIA, T.J. KIEDY ZAWIERA ON PONAD

1,2 litra / 40.58 US fl.oz / 42.23 UK fl.oz WODY: PODCZAS GRZANIA WODY MOŻE DOCHODZIĆ DO JEJ ODPRYSKIWIANIA Z OTWORU WYLEWU. NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZENIA.

### 3) FUNKCJA WRZENIA

- a) Umieścić czajnik (4) na podstawie zasilającej (5) i nacisnąć na przycisk „ON/ OFF (9), aby uruchomić cykl wrzenia/grzania. Włączy się światło okienka (2).
- b) Po zakończeniu cyklu gotowania/grzania światło okienka (2) wyłącza się.
- c) Funkcję wrzenia wody można zatrzymać w dowolnym momencie za pomocą przycisku ON/ OFF (9).
- d) NALEWANIE WODY: Zdjąć czajnik z podstawy zasilającej (5) chwytając za stosowny uchwyt (3). Upewnij się, że korpus czajnika jest stabilny w czasie jego podnoszenia z podstawy zasilania (5). Nalać wodę przez otwór wylewu (7) przy zamkniętej pokrywce (1).

UWAGA: wrząca woda może spowodować oparzenia ciała. Zawsze nalewać powoli i ostrożnie, nie przechylając otworu wylewu z nadmiernym pośpiechem.

## System automatycznego wyłączenia

Czajnik został wyposażony w system, który wyłącza go automatycznie zaraz po zagotowaniu wody. Możemy także zatrzymać proces gotowania w trakcie jeśli woda osiągnęła pożądaną przez nas temperaturę, wystarczy nacisnąć przycisk on/off (9). Po zdjęciu z bazy (5) czajnik się automatycznie wyłącza.

## System bezpieczeństwa

Termostat chroni czajnik przed przegrzaniem: w przypadku, gdy użytkownik naciśnie przycisk on/off i czajnik jest pusty a rozpocznie gotowanie, wyłącznik bezpieczeństwa automatycznie odetnie dostarczenie prądu i wyłączy urządzenie. Czajnik po 10 minutach się zrestartuje i będzie można ponownie z niego normalnie korzystać.

Jeśli nie zadziała pierwszy system bezpieczeństwa termostatu z powodu nie właściwego użytkownika to ochronę zapewni inny wbudowany ogranicznik temperatury.

## Czyszczenie i konserwacja

**UWAGA:** Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć czajnik od źródła prądu elektrycznego.

Należy upewnić się, iż czajnik jest zimny.

Zewnętrzna powierzchnia czajnika czyszczona powinna być czystą, wilgotną szmatką tak, aby zachować wysoki połysk całej powierzchni. Czajnik należy osuszyć oraz wypolerować miękką ściereczką. Do czyszczenia powierzchni wewnętrznych i zewnętrznych nie powinny być używane środki czyszczące o charakterze ściernym. Czajnik i jego baza nie powinny być zanurzane w wodzie ani innych cieczach, wtyczka (6), złącze (5a) oraz baza (5) powinny być zawsze suche.

### a) Pokrywa i Filtr (1)

Kamień, czyli wapń, to naturalna substancja, która tworzy się podczas gotowania twardej wody. Zadaniem filtra (1) jest zatrzymywanie wapnia zawartego w wodzie. Ważne jest, aby regularnie czyścić filtr (1). Siatka filtra (1) jest zamocowana wewnątrz pokrywy (1). W celu wyczyszczenia, należy zanurzyć mały pędzelek w occie i delikatnie wyszczotkować filtr (1). Wypłukać pod bieżącą wodą.

**UWAGA:** Taka czynność może być wykonana tylko jeżeli czajnik nie pracuje i jest zimny. **ZAGOTOWANA WODA I PARA MOŻE POWODOWAĆ POPARZENIA!**

### b) ODWAPNIENIE

Odkamienianie jest to proces usuwania osadów wapiennych tworzących się wewnątrz czajnika.

**ABY ZAPEWNIĆ JAK NAJLEPSZE FUNKCJONOWANIE CZAJNIKA, NALEŻY GO REGULARNIE ODKAMIENIAĆ**

Częstotliwość zależy od twardości stosowanej wody oraz częstotliwości użytkowania czajnika. Zalecamy przeprowadzanie odkamieniania po około 100-200 cyklach gotowania wody, co dwa tygodnie lub zawsze, gdy wewnątrz czajnika zauważy się białe plamy: oznacza to, że na dnie powstał osad wapienny. Zalecamy użycie specjalnego odkamieniacza do czajników, który w pełni rozpuści osad. Należy się zastosować do instrukcji wskazanych na opakowaniu odkamieniacza. Firma BUGATTI poleca również następujący, naturalny sposób odkamieniania: wlać do czajnika 500 ml białego octu winnego i 500 ml wody. Użyj szczoteczki nasączonej octem z białego wina do usunięcia nagromadzonego osadu. Następnie wcisnąć przycisk on/off (9) i zagotować wodę z octem. Może się okazać konieczne kilkakrotne powtórzenie takiej czynności w celu całkowitego usunięcia osadu. Po zakończeniu odkamieniania opróżnić czajnik, wielokrotnie napełnić go czystą wodą, aby pozbyć się zapachu i smaku octu. Wszelkie inne czynności serwisowe powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis Bugatti.

## Rozwiązywanie problemów

W przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek lub defektów i wadliwego działania czajnika należy natychmiast odłączyć go od źródła zasilania. Jeżeli nie jest możliwe wyeliminowanie usterki zgodnie z zawartymi instrukcjami należy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta BUGATTI: <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> lub wysłać wiadomość e-mail: [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) Naprawy przeprowadzane przez użytkownika w sposób niepoprawny mogą być nawet przyczyną śmierci. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia ani szkody na zdrowiu powstałe na skutek napraw przeprowadzanych niezgodnie z zasadami, w takim przypadku gwarancja urządzenia traci ważność.

USTERKI		MOŻLIWE PRZYCZYNY		ROZWIĄZANIE
Czajnik nie pracuje prawidłowo lub wyłącza się przed zagotowaniem wody.		W czajniku znajduje się nadmierna ilość osadu		Wykonać odkamienianie zgodnie z punktem b) rozdziału o czyszczeniu i konserwacji. 1) Zalecamy wylewanie wody pozostałej po każdym cyklu gotowania 2) Przepłukać dokładnie czajnik w celu usunięcia pozostałości po środkach odkamieniających.
Smak wody jest nieprzyjemny.		1) Woda w czajniku znajduje się dłużej niż 12 godzin 2) Czajnik został nieprawidłowo umyty po odkamienianiu		
Włączony czajnik po kilku sekundach automatycznie się wyłączył.		Czajnik jest pusty i zadziałał system chroniący czajnik przed przegrzaniem.		Zaczekaj około 10 minut, napełnij czajnik wodą i włącz go  Sprawdź czy wtyczka (6) od bazy (5) jest prawidłowo podłączona do gniazdka. Sprawdź czy sieć zasilająca jest pod napięciem
Światło okienka (2) nie włącza światła		Czajnik jest źle umieszczony na bazie (5) lub wtyczka (6) została źle podłączona do gniazda zasilania.		
Czajnik zagotował wodę ale wyłączył się na temperaturze niższej niż 99°C.		Czajnik używany jest na wyższej wysokości niż 500/1000 metrów nad poziomem morza.		Temperatura wrzenia wody jest zależna od wysokości na jakiej się znajduje.
Wysokość Metry	°C	°F	Wysokość Stopy	
0	100	212,00	0	
500 ÷ 1.500	98 ÷ 95	208,40 ÷ 203,00	1.640 ÷ 4.291	
1.500 ÷ 2.500	95 ÷ 91	203,00 ÷ 195,80	4.291 ÷ 8.202	
2.500 ÷ 4.000	91 ÷ 85	195,80 ÷ 185,00	8.202 ÷ 13.123	
* Dane są tylko w celach informacyjnych				


## GWARANCJA

- 1) Gwarancja obejmuje w całości darmową wymianę lub naprawę elementów przyczyniających się do wadliwego działania czajnika, jeśli przyczyna uszkodzenia leży po stronie producenta.
  - 2) W przypadku uszkodzeń powtarzających się lub niemożliwych do naprawy, powstałych wyłącznie z winy producenta, maszyna zostanie wymieniona.
  - 3) Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w przypadku:
    - a) niewłaściwego lub złego użytkowania
    - b) wystąpienia defektów, których przyczyną było przypadkowe zniszczenie lub nieuwaga
    - c) nieprzestrzegania instrukcji oraz ostrzeżeń, nieprawidłowej instalacji, czyszczenia oraz konserwacji
    - d) konserwacji oraz/lub modyfikacji przeprowadzanych przez nieautoryzowany personel
    - e) używania nieoryginalnych części zapasowych
    - f) niewłaściwego transportu
    - g) uruchamiania funkcji czajnika bez obecności wody
    - h) jakichkolwiek innych uszkodzeń, które nie mogą być skutkiem występowania wad fabrycznych. Wszelkie reklamacje nie przewidziane przez prawo nie będą uwzględniane.
  - 4) Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych na skutek niewłaściwego użytkowania, a w szczególności wykorzystywania poza warunkami domowymi.
  - 5) Producent nie ponosi odpowiedzialności za pośrednie i bezpośrednie szkody materialne i niematerialne spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji, a w szczególności zasad instalacji, użytkowania oraz konserwacji czajnika.
  - 6) Wymiana lub naprawa nie jest jednoznaczna z przedłużeniem okresu gwarancji. Gwarancja nie obejmuje wymiany elementów topliwych takich jak np. elementy rezystancyjne.
  - 7) Okres gwarancyjny rozpoczyna się od daty otrzymania dowodu zakupu oraz wydania karty gwarancyjnej przez CASA BUGATTI.
  - 8) **DOŁĄCZ DO CASABUGATTI: SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO ZAREJESTROWANIA TWOJEGO PRODUKTU / GWARANCJI NA NASZEJ STRONIE INTERNETOWEJ.** Wybierz "REGISTER YOUR PRODUCT" z menu "PRODUCTS"
- Link: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## CENTRUM SERWISOWE

W przypadku uszkodzenia czajnika należy skontaktować się z autoryzowanym dostawcą BUGATTI, który zwróci czajnik do producenta. Klient odpowiedzialny jest za wszystkie czynności związane z dostawą oraz ponosi wszystkie koszty przesyłki dla napraw obejmowanych lub nie obejmowanych przez gwarancję. Jeżeli jest to możliwe, należy zachować oryginalne opakowanie urządzenia i w nim wystać uszkodzoną sztukę. Ważne: Jeśli wadliwy produkt ma być serwisowany przez jednostkę inną niż wskazana przez autoryzowanego dostawcę BUGATTI, klient proszony jest o skontaktowanie się z Działem Konsumenta w celu skonsultowania czy problem został poprawnie zdiagnozowany, użyte zostały właściwe części zapasowe oraz w celu upewnienia się o trwającej ważności gwarancji.

**UTYLIZACJA PRODUKTU ZGONIE Z DYREKTYWĄ EUROPEJSKĄ 2002/96/EC.**

 Pod koniec okresu żywotności urządzenia, nie może być ono wyrzucone na miejskie wysypisko śmieci. Powinno być dostarczone do lokalnego centrum utylizacji odpadów lub do dostawców świadczących tego typu usług. Oddzielna utylizacja urządzeń gospodarstwa domowego pozwala na eliminację negatywnego wpływu tego typu odpadów na środowisko oraz zdrowie ludzi i zwierząt. Umożliwia także na odzyskanie wykorzystanych przy produkcji urządzenia materiałów, co wiąże się ze znaczącym zaoszczędzeniem cennej energii. Symbol przekreślonego pojemnika na odpady informuje o konieczności utylizacji urządzenia gospodarstwa domowego oddzielnie od innych produktów, w specjalnie wyznaczonym do tego miejscu.

# DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Vážený zákazníku, děkujeme, že jste si vybral varnou konvici Giuletta značky Bugatti. Jako každý domácí spotřebič používejte tuto konvici opatrně, aby nedošlo k popálení osob či zničení spotřebiče.

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A VŠECHNY INSTRUKCE TÝKAJÍCÍ SE JEHO SESTAVĚNÍ, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBY. SPOTŘEBIČ NEPOUŽÍVĚJTE, NEJSTE-LI ÚPLNĚ SEZNÁMENI S TĚMITO INSTRUKCEMI.

## VAROVÁNÍ

Výrobce neručí za poškození spotřebiče způsobené:

- nesprávným použitím nebo použitím k jinému účelu, než ke kterému je spotřebič určen,
- nepřetržitým používáním,
- opravou spotřebiče, která byla provedena neoprávněnou osobou,
- použitím neoriginálních součástí a dalšího příslušenství
- zapojením konvice do neuzemněné zásuvky.

Pro další informace či při potížích, které nejsou zmíněné v tomto návodu, kontaktujte Zákaznický servis na webových stránkách BUGATTI:

<http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> nebo pošlete e-mail na adresu [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it).

## TENTO NÁVOD PEČLIVĚ USCHOVEJTE

 a přenechte jej k dispozici všem,

kdo budou spotřebič používat po vás. Pokud dojde ke ztrátě návodu ještě před použitím spotřebiče, je možné si jej vyžádat od Zákaznického servisu BUGATTI, zažádat o návod posláním e-mailu na adresu [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it) nebo si jej můžete stáhnout z webových stránek [www.casabugatti.it](http://www.casabugatti.it). Na první straně se nachází ilustrace, ke kterým je v textu odkazováno. Mějte tuto první stranu před sebou, až budete návod k obsluze číst.

# Obsah

Str. 113	Technické parametry
Str. "	Popis spotřebiče
Str. "	Popis displeje
Str. 116	Instalace a uvedení do provozu
Str. 117	Rady a doporučení k používání
Str. 117	Zapojení základny do zásuvky
Str. 117	Indikace hladiny vody
Str. 117	Funkce varu
Str. 117	Automatické vypnutí a Bezpečnostní systém
Str. 118	Čištění a údržba
Str. 119	Řešení problémů
Str. 120	Záruka a servis

## UPOZORNĚNÍ:

Všechny informace v textu byly pečlivě zkontrolovány. Společnost si vyhrazuje plné právo poskytnout jakékoli vysvětlení, objeví-li se v textu tisková chyba nebo zavádějící informace. Poznámka: upozorňujeme, že společnost průběžně aktualizuje informace o výrobcích, které jsou uvedeny v návodu k použití, včetně technických údajů. Vyhrazujeme si proto právo upravovat návody bez předchozího upozornění. Vzhled, tvar a barva všech produktů jsou založeny na jejich skutečných fyzických vlastnostech.

## TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení	Viz typový štítek na spodní straně
Výkon	Viz typový štítek na spodní straně
Rozměry	175 x 235 x 210 mm
Tělo	Lisovaná nerezová ocel 18/10
Hmotnost	0,9 Kg
Délka napájecího kabelu	75 cm
Ochrana proti přehřátí	Zabudovaná
Objem	1,2 l
Certifikace	Viz typový štítek na spodní straně
Záruka	Podle přiloženého osvědčení

## POPIS SPOTŘEBIČE

Víko a filtr  
Okénka hladiny vody  
Tepluvzdorné držadlo  
Tělo konvice z nerezové oceli 18/10  
Základna  
Konektor  
Zástrčka  
Výlevka  
Ukazatel maximální hladiny vody

①  
②  
③  
④  
⑤  
⑤a  
⑥  
⑦  
⑧

## POPIS DISPLEJE

Tlačítko pro zapnutí/vypnutí

⑨

# DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

**PŘEČTĚTE SI POZORNĚ VEŠKERÉ POKYNY. KONVICI MOHOU POUŽÍVAT POUZE DOSPĚLÉ OSOBY OBEZNÁMENÉ S JEJÍM SPRÁVNÝM POUŽÍVÁNÍM. TYTO POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE.**

**1. NEPONOŘUJTE ČÁSTEČNĚ ANI ÚPLNĚ NAPÁJECÍ KABEL, ZÁSTRČKU, ZÁKLADNU ANI SAMOTNÝ SPOTŘEBIČ DO VODY NEBO JINÉ KAPALINY. MŮŽE DOJÍT K VÁŽNÉMU PORANĚNÍ, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM ČI POŽÁRU.**

**VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!**

**DBEJTE ZVÝŠENÉ OPATRNOSTI, JE-LI SPOTŘEBIČ HORKÝ!**

Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče. Konvici zvedejte pouze pomocí držadla. Chcete-li se dotknout těla konvice (4), víka (1) a dalších horkých částí spotřebiče, použijte kuchyňskou rukavici.

**NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!**

**2. Spotřebič je určen POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.**

Spotřebič je určen pro použití v domácnostech a:


- kuchyňkách určených pro zaměstnance obchodů, kancelářů a jiných pracovních prostor;
- hospodářských jednotkách;
- smí jej používat i návštěvníci hotelů, motelů a dalších typů ubytovacích zařízení;
- zařízeních typu bed and breakfast.

Spotřebič používejte jen pro účely, ke kterým je určen. Spotřebič lze použít pouze s dodaným podstavcem. Spotřebič nijak neupravujte, hrozí nebezpečí.

3. Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, děti ve věku od 8 let a starší, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi mladšími 8 let a dětmi bez dozoru. Udržujte spotřebič, základnu (5) i napájecí kabel mimo dosah dětí mladších 8 let. Je nezbytný pečlivý dohled, používají-li spotřebič děti nebo pokud je používán v jejich blízkosti. Pokud spotřebič nepoužíváte nebo se jej chystáte čistit, vypojte jej ze zásuvky. Před jakoukoli manipulací či čištěním nechte spotřebič vychladnout. Jako první vždy připojte ke spotřebiči zástrčku a až poté zapojte napájecí kabel do zásuvky. Před vypojením vždy spotřebič vypnete a až poté jej vypojte ze zásuvky.

4. Napájecí kabel dodávaný se spotřebičem je kratší, aby se snížilo riziko zamotání předmětů, zakopnutí o kabel či zamotání samotného kabelu. Je možné dokoupit odnímatelný či prodlužovací napájecí kabel. Mohou být ale používány pouze v případě, že KVALIFIKOVANÝ ODBORNÍK potvrdí, že splňují požadavky bezpečné elektroinstalace. NEPOUŽÍVEJTE adaptéry na zástrčky/ zásuvky. Pokud používáte dlouhý odnímatelný napájecí kabel:

- a) použijte odnímatelný či prodlužovací kabel, který má srovnatelně vysoký výkon jako spotřebič. Tyto informace jsou uvedeny na spodní straně konvice.
- b) Prodlužovací kabel musí být 3pólový a musí být uzemněn. Dlouhý napájecí kabel či prodlužovací kabel nenechávejte viset přes hranu stolu či kuchyňské desky. Mohlo by dojít ke stržení spotřebiče nebo k zakopnutí o kabel.

- c) Spotřebič ani napájecí kabel neumísťujte do blízkosti plynových a elektrických varných desek či do trouby nebo její blízkosti.
- d) Spotřebič nepoužívejte venku. Napájecí kabel nenechávejte viset přes hranu stolu nebo kuchyňské desky. Zabraňte kontaktu s horkými povrchy.
- e) Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozený napájecí kabel nebo zástrčka, nebo v případě, že zařízení má poruchu či je jakýmkoliv způsobem poškozeno. V takovém případě přístroj odnesete do autorizovaného servisu k posouzení či opravě. Použitím jiných než originálních náhradních dílů nebo příslušenství doporučených výrobcem může dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo jinému vážnému zranění.
- Jsou-li napájecí kabel či zástrčka poškozeny, musí být nahrazeny výrobcem, autorizovaným servisním zástupcem nebo jiným kvalifikovaným odborníkem, aby se předešlo možnému nebezpečí.
5. Nikdy se nedotýkejte částí, které jsou pod napětím. Může dojít k úrazu elektrickým proudem a vážným zraněním. Základnu (5) připojte vždy do zásuvky s odpovídajícím napětím. Hodnota napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku na spodní straně konvice (4). Ujistěte se, že zásuvka, kterou používáte, je uzemněná. 
- Nepoužívejte konvici, pokud máte mokré ruce nebo bosé nohy.
6. VAROVÁNÍ: dbejte na to, aby se do základny (5) a konektoru (5a) nedostala voda či jiné kapaliny.
7. VAROVÁNÍ: Konvici nikdy nenaplníte větším množstvím vody než 1200 ml, tj. po ukazatel „MAX“ (8).
8. VAROVÁNÍ: Nikdy neplňte konvici vodou, pokud je umístěna na základně (5).
9. VAROVÁNÍ: Konvici naplňte vždy čistou vodou. Do spotřebiče nelijte mléko, kávu a jiné tekutiny.
10. VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte zapnutou konvici bez dozoru. Je-li konvice zapnutá, nehýbejte s ní.
11. VAROVÁNÍ: Nikdy nezapínajte konvici, pokud v ní není voda. Nesprávné použití zkracuje životnost spotřebiče.
12. VAROVÁNÍ: Nikdy nevářte vodu, je-li konvice přeplněná nebo je-li víko (1) otevřené. Vařící voda může z konvice vystříknout a způsobit poranění.
13. Horkou vodu z konvice vylévejte pomalu a opatrně. VAROVÁNÍ: při nesprávném použití může dojít ke zranění
14. Abyste předešli zraněním, neotevírejte víko (1), pokud se voda ještě vaří nebo těsně po vypnutí konvice. **NEBEZPEČÍ OPARENÍ!** Chcete-li naplnit stále horkou konvici vodou, buďte při otevírání víka (1) opatrní. Může dojít k poranění.
15. Po každém použití konvici úplně vyprázdněte. Nikdy nenechávejte vodu v konvici delší dobu.
16. Buďte opatrní, konvice je během provozu horká. K manipulaci použijte držadlo a ovládací knoflík nebo si vezměte kuchyňské rukavice. Při styku s horkými částmi spotřebiče, jako jsou víko (1), tělo konvice (4) a další, dbejte zvýšené opatrnosti. **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!** Tělo konvice (4) a víko (1) se během používání zahřejí na velmi vysokou teplotu.
17. Topné těleso umístěné uvnitř konvice vydává i po vypnutí zbytkové teplo.
18. Před odpojením konvice z elektrické sítě se ujistěte, že je konvice vypnutá a až poté zástrčku ze zásuvky vyndejte. Při vypořádání ze zásuvky nikdy netahejte za napájecí kabel, ale za zástrčku. Poznámka: Zástrčku ze zásuvky vyndejte pouze pokud není spotřebič v provozu.
19. Spotřebič umístěte na rovný povrch a ujistěte se, že stojí tak, aby nedošlo k jeho převržení. Neumísťujte konvici na horké povrchy nebo do jejich blízkosti či blízko otevřeného ohně. **POZOR:** Nepoužívejte konvici na nakloněném povrchu.
20. Aby konvice fungovala správně, umístěte ji na rovný povrch na dostatečně osvětleném a čistém místě se snadným přístupem k elektrické zásuvce. Konvice by měla být umístěna nejméně 10 cm od zdi.
21. Nepoužívejte konvici v těsné blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou např. závěsy, tapety, zdi.
22. V případě závad či podezření na závadu po pádu spotřebič ihned vypojte ze zásuvky. Poškozený spotřebič nikdy nezapínajte. Jakékoli opravy musí být provedeny Servisním centrem BUGATTI. Kontaktujte svého prodejce a/nebo Zákaznický servis BUGATTI nebo odešlete e-mail na adresu [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it). V případě požáru použijte sněhový
- hasicí přístroj. K uhašení požáru nepoužívejte vodu nebo práškové hasicí přístroje.
23. Podrobné pokyny k čištění spotřebiče najdete v části Čištění a údržba.
24. **POZOR:** Aby nedošlo ke zničení spotřebiče, nepoužívejte alkalické čisticí prostředky. Použijte měkký hadřík a jemný

čisticí prostředek.

## **TYTO POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE**

## Instalace a uvedení do provozu

Originální balení bylo navrženo tak, aby bylo možné spotřebič dopravovat prostřednictvím pošty. Proto jej uschovejte pro případ, že budete chtít spotřebič odeslat zpět dodavateli. Před instalací spotřebiče dodržujte všechny výše uvedené bezpečnostní pokyny. Po vyjmutí konvice z obalu se ujistěte, že není nijak poškozená, a že během přepravy nebo při rozbalování do ní nespadly žádné předměty, obalový materiál, záruční listy apod.

Plastový obal, ve kterém je konvice zabalena, udržujte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení. Ujistěte se, že spotřebič není nijak poškozen. Na vnější straně konvice se mohlo usadit nepatrné množství prachu. Setřete jej měkkým suchým hadříkem.

Po provedení výše uvedených pokynů a dodržení bezpečnostních pravidel zapojte konvici do zásuvky. Připojení k napájecímu zdroji: elektrický proud může způsobit smrtelná zranění! Dodržujte bezpečnostní pokyny!

Zapojte napájecí kabel (6) do zásuvky se stejným napětím, jaké je uvedeno na typovém štítku na spodní straně konvice.

Vnitřek spotřebiče a výlevku vypláchněte. Naplňte konvici vodou až po ukazatel maximálního množství (1200 ml), nechte ji převařit a poté konvici vyprázdněte. Postup nejméně dvakrát zopakujte.

**PLNĚNÍ KONVICE:**

a) Sundejte konvici ze základny (5). Držte ji za rukojeť (3).

b) Zatažením knoflíku otevřete víko (obrázek „b“). Víko (1) je odnímatelné.

c) Naplňte konvici požadovaným množstvím vody buď přímo z kohoutku, nebo do ní nalijte vodu z lahve, džbánu nebo sklenice. Konvici nepřepĺňujte. Dbejte na to, aby nedošlo k překročení množství 1 200 ml, nenalévejte tedy vodu nad rysku maximálního množství (obrázek „d“).

b



d

## Rady a doporučení k používání



### 1) ZAPOJENÍ ZÁKLADNY (5) DO ZÁSUVKY

a) **VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že zásuvka, kterou používáte, je správně uzemněná. Části pod napětím nikdy nenechte přijít do kontaktu s vodou: může dojít ke zkratu!!! (Řiďte se výše uvedenými bezpečnostními pokyny.) Budete-li chtít spotřebič odpojit, ujistěte se, že není v provozu. Nevypojujte konvici ze zásuvky taháním za napájecí kabel. Při vypořádání vždy uchopte zástrčku (6). Pro úplné vypnutí musí být zástrčka (6) vypojená ze zásuvky.

b) Napájecí základnu (5) připojte zasunutím zástrčky (6) do zásuvky.

### 2) INDIKACE HLADINY VODY

Po odstranění víka (1) z těla varné konvice (4) je uvnitř varné konvice vidět značka hladiny vody (8).

**POZOR: S VARNOU KONVICÍ NEPRACUJTE, POKUD JE PŘEPLNĚNA VÍCE NEŽ 1,2 litry/40,58 US tekuté unce /42,23 UK tekuté unce VODY: HORKÁ VODA MŮŽE BĚHEM OHŘEVU VYSTRÍKNOUT Z HUBICE. NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ.**

### 3) FUNKCE VARU

a) Umístěte konvici (4) na napájecí základnu (5) a stisknutím „tlačítka ON/OFF (9)“ spustíte cyklus vaření/ohřevu. Kontrolka vody (2) se rozsvítí.

b) Po dokončení cyklu vaření/ohřevu kontrolka vody (2) zhasne.

c) Funkci vaření vody lze kdykoli zastavit tlačítkem ON/OFF (9).

d) **NALÉVÁNÍ VODY:** Vyjměte konvici z napájecí základny (5) zatažením za rukojeť (3). Zajistěte, aby tělo konvice při zvedání z napájecí základny (5) zůstalo stabilní. Nalévejte vodu z hubice (7) se zavřeným víkem (1).

**POZOR:** vroucí voda může způsobit popáleniny. Dávejte vždy pozor, abyste vroucí vodu nalévali pomalu a opatrně a nenakláněli hubici příliš rychle.

## Automatické vypnutí

Konvice je vybavena systémem, který zajistí její automatické vypnutí hned po tom, co se voda dovaří. Pokud chcete vodu jen teplou, je možné ohřev vody kdykoli zastavit stisknutím tlačítka pro zapnutí/vypnutí.

Konvice se automaticky vypne, jakmile je sejmuta ze základny (5.).

## Bezpečnostní systém

Termostat chrání konvici před přehřátím: pokud je nevědomky spotřebič zapnutý když v něm není voda, tento bezpečnostní systém spotřebič automaticky vypne. K obnovení funkce dojde během cca 10 minut. Pokud ochrana termostatem nefunguje v důsledku nesprávného použití, spotřebič ochrání jiný omezovač teploty.

## Čištění a údržba

**POZOR:** Před každým čištěním konvici vypojte ze zásuvky. Ujistěte se, že spotřebič vychladl. Vnější stranu konvice čistěte čistým a vlhkým hadříkem, aby nedošlo k poškození leštěného povrchu. Konvici usušte a vyleštěte jemným hadříkem. K čištění vnější i vnitřní strany konvice nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky a drsné materiály. Konvici ani základnu neponořujte do vody či jiných tekutin. Zástrčku (6) a konektor (5a) základny (5) udržujte suché.

### a) Víko a filtr (1)

Vodní kámen nebo vápenec je přírodní látka, která se tvoří při vaření tvrdé vody. Účelem filtru (1) je zadržovat vápenec z vody. Je důležité filtr (1) pravidelně čistit. Síťka filtru (1) je upevněna uvnitř víka (1). K jejímu důkladnému vycištění použijte kartáček namočený v octě a jemně filtr okartáčujte (1). Opláchněte pod tekoucí vodou.

**POZOR:** Tyto operaci je možné provést pouze v případě, pokud konvice není v chodu a je vychladlá. HORKÁ VODA A PÁRA MOHOU ZPŮSOBIT POPÁLENINY!

### b) Odvápňení

Během odvápňení dojde k odstranění vodního kamene z kovových částí uvnitř konvice. **ABY VAŠE KONVICE FUNGOVALA BEZVADNĚ CO NEJDĚLE, ČAS OD ČASU JI ODVÁPŇETE.**

Četnost závisí na tvrdosti vody a na tom, jak často konvici používáte. Doporučujeme konvici odvápňit po 100-200 použitích, jednou za dva týdny nebo všimnete-li si bílých stop vodního kamene na dně uvnitř konvice.

Aby došlo k úplnému rozpuštění usazenin, doporučujeme použít odvápňovač pro rychlovarné konvice. Při odvápňování se řiďte pokyny uvedenými na obalu odvápňovače.

Vedle tohoto způsobu odvápňování BUGATTI přichází s přírodní cestou, jak se vodního kamene zbavit. Pokud nemáte k dispozici odvápňovač, naplňte konvici 500 ml octa a 500 ml vody. Namočte měkký kartáček do octa a odstraňte usazeniny. Nechte ocet s vodou vyvařit. Abyste se usazenin zbavili úplně, je pravděpodobné, že budete muset tento postup několikrát zopakovat. Po dokončení odvápňování převařte v konvici několikrát čistou vodu. Jakákoli jiná údržba musí být prováděna autorizovaným servisním zástupcem.

## Řešení problémů

Pokud konvice vykazuje závadu či známky nepravdivého chodu, okamžitě ji vypojte ze zásuvky. Pokud se závady nedají vyřešit pomocí příloženého manuálu řešení problémů, obraťte se na Zákaznický servis BUGATTI: [http:// www.casabugatti.com/home-appliance-service](http://www.casabugatti.com/home-appliance-service) nebo pošlete e-mail na adresu [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it).

Nesprávně provedenými opravami je uživatel vystaven vážnému nebezpečí. Společnost nepřebírá zodpovědnost za poškození či zranění způsobené nesprávnými opravami. V tomto případě záruka zaniká.

PROBLÉM		MOŽNÁ PŘÍČINA		ŘEŠENÍ
Konvice nepracuje správně nebo se ještě před ohříváním vody vypíná.  Voda má zvláštní pachut'.		V konvici jsou usazeniny vodního kamene.  1) Voda je v konvici déle než 12 hodin.  2) Konvice nebyla po odvápnování řádně vyčištěna.		Proveďte odvápnění jak je uvedeno v části b) kapitoly Čištění a údržba.  1) Doporučujeme vylít zbývající vodu po každém ohřívání.  2) Vyplachujte konvici, dokud se odvápnovacího prostředku nezbavíte úplně.
Konvice je zapnutá, ale po pár sekundách se automaticky vypíná.  Kontrolka vody (2) se nerozsvítí		V konvici není voda, a tak bezpečnostní systém zabraňuje jejímu fungování.  Konvice není správně nasazená na základnu (5) a/nebo není zástrčka (6) správně zapojena do zásuvky.		Počkejte cca 10 minut, naplňte konvici vodou a zapněte ji.  Zkontrolujte, zda je zástrčka (6) základny (5) správně zapojena v zásuvce. Zkontrolujte, zda zásuvka funguje.
Voda v konvici se vaří, ale teplota je nižší než 99 °C.		Konvice je používána v nadmořské výšce nad 500/1000 m n.m.		Bod varu se mění v závislosti na nadmořské výšce (viz tabulka). Ve vyšších polohách teplota varu klesá pod 100 °C (212 °F) kvůli rozdílnému tlaku vzduchu.
Altitudine in metri	°C	°F	Altitudine in piedi	
0	100	212,00	0	
500 ÷ 1.500	98 ÷ 95	208,40 ÷ 203,00	1.640 ÷ 4.291	
1.500 ÷ 2.500	95 ÷ 91	203,00 ÷ 195,80	4.291 ÷ 8.202	
2.500 ÷ 4.000	91 ÷ 85	195,80 ÷ 185,00	8.202 ÷ 13.123	
* I dati sono solo indicativi				

# Záruka

- 1) Zárukou se rozumí výměna nebo bezplatná oprava částí spotřebiče, které vykazovaly výrobní vadu v době nákupu.
  - 2) V případě, že nelze závadu odstranit nebo přetrvávají-li problémy způsobené výrobními vadami, bude spotřebič dle uvážení výrobce vyměněn.
  - 3) Záruka se nevztahuje na poškození spotřebiče způsobené:
    - a) nesprávným používáním,
    - b) vadami způsobenými neúmyslným rozbitím či z nedbalosti,
    - c) nedodržáním pokynů a upozornění, nesprávnou instalací, čištěním a údržbou,
    - d) údržbou a opravami, které byly provedeny neoprávněnou osobou,
    - e) použitím neoriginálních doplňků a příslušenství,
    - f) při dopravě,
    - g) opakovaným používáním konvice bez vody,
    - h) čímkoli, co není považováno za výrobní vadu. Nárok na záruku zaniká, není-li stanoven zákonem.
  - 4) Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným používáním, a to zejména v důsledku použití jiného než domácího.
  - 5) Výrobce nepřijímá odpovědnost za jakékoli přímé či nepřímé zranění osob a domácích zvířat a poškození věcí, ke kterým může dojít v důsledku nedodržení všech bezpečnostních pokynů uvedených v návodu, zejména nedodržení pokynů k instalaci, používání a údržbě spotřebiče.
  - 6) Výměna nebo oprava spotřebiče neprodlužuje záruční dobu. Záruka se nevztahuje na výměnu spotřebního materiálu, jako jsou baterie apod.
  - 7) Záruka běží od data uvedeného na účtence k nákupu a data na záručním listu společnosti BUGATTI.
  - 8) **PRIDEJTE SE KE CASABUGATTI A ZAREGISTRUJTE VÁŠ PRODUKT NA NAŠICH WEBOVÝCH STRÁNKÁCH.** Zvolte „REGISTER YOUR PRODUCT“ (ZAREGISTROVAT VÁŠ PRODUKT) v nabídce „PRODUCTS“ (PRODUKTY).
- Odkaz: [http://www.casabugatti.com/web\\_eng/registra\\_prodotto.asp](http://www.casabugatti.com/web_eng/registra_prodotto.asp)

## SERVIS

Při závadě na spotřebiči kontaktujte autorizovaného prodejce produktů značky BUGATTI, který spotřebič odešle zpět výrobci. Veškeré náklady spojené s dopravou hradí kupující, stejně jako všechny ostatní náklady (podléhající i nepodléhající záruce). Je-li to možné, použijte pro odeslání spotřebiče k reklamaci originální balení. **Důležité:** Pokud bude poškozený výrobek opravován někým jiným než autorizovaným prodejcem, je třeba, aby opravující kontaktoval naše Zákaznické centrum a ujistil se, že je problém řádně popsán, že je výrobek opravován pomocí vhodného příslušenství a zda je výrobek stále v záruce.

V případě potřeby nás, prosím, kontaktujte na <http://www.casabugatti.com/home-appliance-service> nebo pošlete email na [diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it).



**LIKVIDACE SPOTŘEBIČE V SOULADU S EVROPSKOU SMĚRNICÍ 2002/96/ES.**

Výrobek nesmí být zlikvidován spolu s komunálním odpadem. Jakmile výrobek dosáhne konce své životnosti, odevzdejte jej do sběrného místa pro recyklaci nebo prodejci poskytujícím tuto službu. Oddělená likvidace domácích spotřebičů umožňuje snižovat možný negativní dopad nesprávné likvidace na životní prostředí a lidské zdraví. Navíc umožňuje, aby materiály, ze kterých jsou spotřebiče vyrobeny, byly recyklovány a dosáhlo se tak významné úspory energie a zdrojů. Symbol značí, že jako domácí spotřebič musí být zařízení zlikvidováno odděleně od ostatního odpadu.

**potten&pannen**

*Staněk*

Distributor pro Českou republiku:

Potten & Pannen - Staněk group, a.s., Horáčkova 5, 140 00 Praha 4  
[www.pottenpannen.cz](http://www.pottenpannen.cz)



**Ilcar di Bugatti S.r.l.**  
via Industriale, 69  
25065 Lumezzane (BS)-Italia  
tel. +39.030.89.28.290  
fax +39.030.89.28.250  
**[www.casabugatti.com](http://www.casabugatti.com)**  
[diva@casabugatti.it](mailto:diva@casabugatti.it)